

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Grammatica Anglicana Concentrata, Oder Kurtz-gefaßte  
Englische Grammatica, worinnen die zu Erlernung dieser  
Sprache unumgänglich nöthigen Grund-Sätze aufs  
deutlichste und leichteste abgehandelt sind**

**Arnold, Theodor**

**Leipzig, 1736**

Das V. Capitel. Von der Orthographie.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-1134**

## Das V. Capitel. Von der Orthographie.

Die Englische Orthographie kömmt denen Deutschen, gleichwie die Pronunciation sehr schwer vor, weil diese Sprache so viele *Vocales* und *Consonantes* nicht ausspricht, welche doch nothwendig geschrieben werden müssen; Und solche Schwierigkeit empfinden diejenigen am meisten, so dieselbe im Lande bloß aus dem Klang derer Aussprechenden erlernt haben, da hingegen einer, der sie *ex fundamento* von einem *Maitre* und durch stete Übung und Lesung der Bücher lernet, nach und nach noch eher dahinter kommen kan. Denn gleichwie es bey allen Sachen heißet: *Usus facit Artificem*, die Übung machet einen Meister; Also werden auch hier die Wörter, indem man sie stets vor Augen siehet, dem Gedächtniß unvermerckt eingepräget, daß einem hernach, so bald als man ein Wort auswendig weiß, zugleich auch die *Idea* seiner Schreibung in der *Memoria* kleben bleibet: Und dieses ist meines Erachtens die *generalste* Regul, so man hierbey geben kan, daß man nemlich durch fleißiges und *continuirliches* Lesen sich die Wörter bekant mache, und auch zugleich mit acht auf ihre Orthographie habe, und indem man ein Wort ins Gedächtniß fasset, auch zugleich dessen Schreibung mit hinein drucke. Damit wir aber der *Memoria* hierbey nur einiger massen zu statten kommen mögen; also wollen wir die nothwendigsten *Observationes* nicht gar mit Stillschweigen übergehen.

Und demnach ist zu wissen, daß die Engländer die *Periodos*, *Nomina propria* und *Dignitatum*, ingleichen die *Derivata* von denen *Nominibus propriis*, die *Terminos Technicos* und *Substantiva* mit grossen Buchstaben anfangen, ja sie schreiben ganze Wörter, die aus einer andern Sprache sind, oder sonst eine *Emphasis* oder Merckwürdigkeit in sich halten, *litteris majusculis*. Die übrigen Wörter schreiben sie nur mit kleinen Buchstaben, ja auch öfters die *Substantiva* selbst.

Es haben ferner die Engländer ein hauffen *Diphthongos* und *Triphthongos*, so die Deutschen und Lateiner nicht haben.

Sie exprimiren aber

1. Der Deutschen ihr *a* nicht allein mit *a*, sondern auch mit *au*, *aw*, *o*, *oa*, *ou*, *e. g.*

Author, Raw, Dog, broad, ought.

§ 5

2. Der

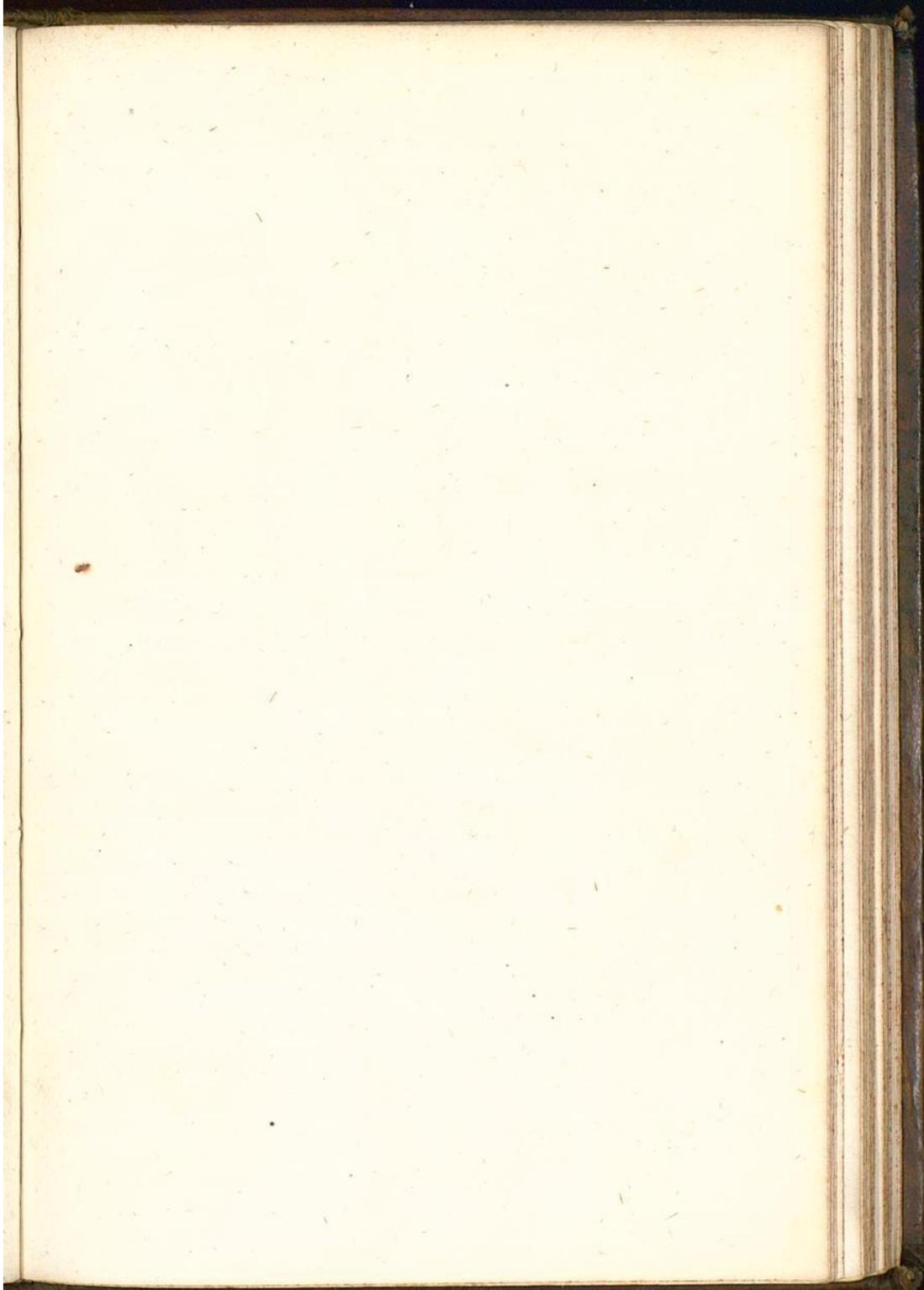
2. Der Deutschen *ä* mit *a*, *ai*, *ay*, *ae*, *ea*, *ei*, *ey*, *e. g.*  
able, aid, day, aerial, earnest, either, whey.
3. Der Deutschen *au* mit *ou* oder *ow*, *e. g.*  
Council, down.
4. Der Deutschen *e* mit *e*, *ea*, *ei*, *ey*, *ai*, *ay*, *eo*, *i*, *e. g.*  
Ell, bread, Deceit, Alley, Captain, Player, Leopard, Sir.
5. Der Deutschen *ei* oder *ey* mit *y*, *ie*, *ye*, *ay*, *ey*, *uy*, *ei*, *e. g.*  
Child, fly, sic, Souverain oder Suvercin, buy &c.
6. Der Deutschen *i* mit *i*, *y*, *ie*, *ye*, *e*, *ee*, *ei*, *ey*, *eo*, *u*, *e. g.*  
big, any, Grief, ye, Evel, Tree, cheife, People, busy.
7. Der Deutschen *o* mit *o*, *oa*, *oe*, *ou*, *ow*, *u*, *ew*, *e. g.*  
Love, Oat, Roc, Saviour, Snow, but, shew.
8. Der Deutschen *u* mit *oo*, *ou*, *o*, *oe*, *u*, *ue*, *eu*, *ew*, *e. g.*  
Foot, could, to, Foe, Fume, Ague, bleu, blew.

Wannhero es denn geschicht, daß die Englische *Pronunciation* so schwer zu erlernen ist, und sie selbst auch in der *Orthographie* so sehr *variren* und voneinander abweichen. Angesehen man öfters ein einziges Wort wol auf zwey, drey, biß viererley Art geschrieben findet *e. g.*

Bayes, Bays, Bayze, Baze, Boy, grobes Tuch. Halm, Hawm, Haulm, ein Halm. Haum, Hame, ein Strang, woran die Pferde ziehen. Lysard, Lesard, Lizard, Eydere. Malster, Maltster, Maulster, Mälzer. Carr, Cart, ein Wagen. Eaves, Eves, Tach: Träufe. Fixt, fixed, fest gemacht. Grediron, Gridiron, ein Rost. Garison, Garrison, Garnison. Loath, loth, faul. Nicenefs, Nicety, Niedlichkeit. Rheum, Rhume, Schnupffen. again, agen, wieder. Loc, lo, siehe. Evet, Eft, Eydere. blue, blew, blau. Arbour, Arbor. Labour, Labor. Batchelour, Batchelor, Bachelour, ein Baccalareus. Empody, impody, einverleiben. embolden, imbolden, erfröhnen. empeach, impeach, anklagen. Ordael, Ordeal, Urtheil. Orque, Ork, ein Meer-Wunder. Ostrich, Ostridge, ein Strauß. Ofier, Ozier, eine Weide. Collector, Collecter. Survivor, Survivor. timorous, timerous, furchtsam. Shole, Shoal, Schale. Shore, Shoar, Ufer. Roach, roche, Roche. choak, choke, ersticken. Bloud, Blood, Blut. chose, chuse, erwählen. only, onely, einig. Munday, Monday, Montag. succumb, succomb. Dozen, douzen, Duzent. Bolster, Boulster. Attorney, Attourney, procurator. Souldier, Soldier, Soldat. Solder, Soder, Löte. Baud, Bawd, Ruylerin. Renown, Renoun, fama. Liar, Lier, Lügner. Cisar, Cifers, Scheere. brief, breef, furß. Piece, Peefe. Maggot, Magged, Made. Shoe, Shoo. doe, do. throughly, thorowly. Romb, Rumb. Verule, Verrel. &c.

So stimmen auch die Engelländer in der *Orthographie* derer *Consonanten* nicht allezeit überein, gestalt einer auf die *Derivation* siehet, oder sonsten bey der alten Schreib-Art bleibet; der andere aber sich nach der *Pronunciation* richtet, oder sonst einen *Consonanten* mit dem andern wegen Gleichheit des Klanges verwechselt. *e. g.*

Guefs, ghefs, gefs. guard, gard. pother, podder. Murther, Murder. Burthen, Burden. Colledge, College. Pidgeon, Pigeon. Spight, Spite. Arfenal,





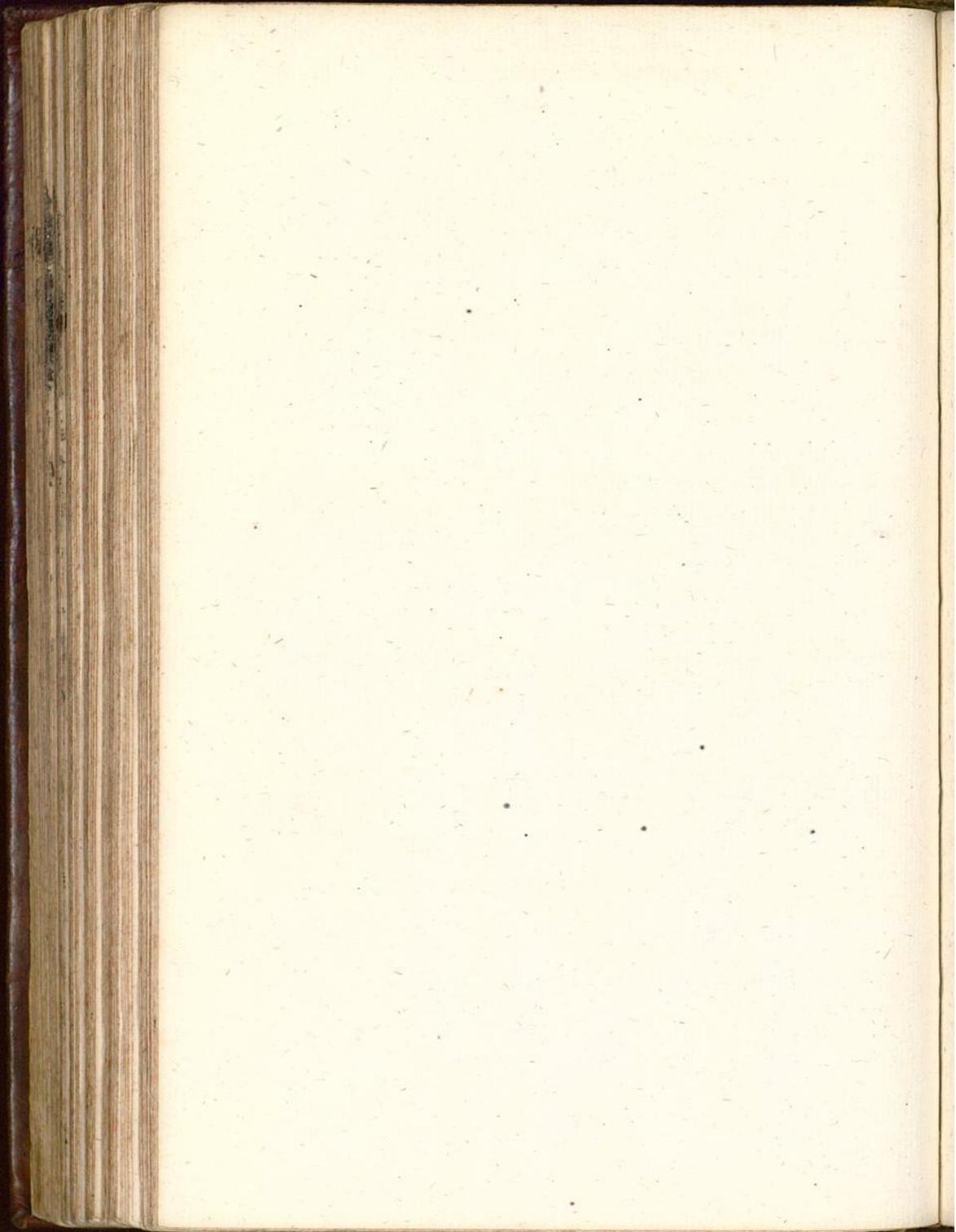
... den der Ordbog ...

... den der Ordbog ...

Den der Ordbog

- 1. Den der Ordbog
- 2. Den der Ordbog
- 3. Den der Ordbog
- 4. Den der Ordbog
- 5. Den der Ordbog
- 6. Den der Ordbog
- 7. Den der Ordbog
- 8. Den der Ordbog
- 9. Den der Ordbog
- 10. Den der Ordbog
- 11. Den der Ordbog
- 12. Den der Ordbog
- 13. Den der Ordbog
- 14. Den der Ordbog
- 15. Den der Ordbog
- 16. Den der Ordbog
- 17. Den der Ordbog
- 18. Den der Ordbog
- 19. Den der Ordbog
- 20. Den der Ordbog
- 21. Den der Ordbog
- 22. Den der Ordbog
- 23. Den der Ordbog
- 24. Den der Ordbog
- 25. Den der Ordbog
- 26. Den der Ordbog
- 27. Den der Ordbog
- 28. Den der Ordbog
- 29. Den der Ordbog
- 30. Den der Ordbog
- 31. Den der Ordbog
- 32. Den der Ordbog
- 33. Den der Ordbog
- 34. Den der Ordbog
- 35. Den der Ordbog
- 36. Den der Ordbog
- 37. Den der Ordbog
- 38. Den der Ordbog
- 39. Den der Ordbog
- 40. Den der Ordbog
- 41. Den der Ordbog
- 42. Den der Ordbog
- 43. Den der Ordbog
- 44. Den der Ordbog
- 45. Den der Ordbog
- 46. Den der Ordbog
- 47. Den der Ordbog
- 48. Den der Ordbog
- 49. Den der Ordbog
- 50. Den der Ordbog





Arsenal, Arcenal. Banket, Banquet. Rocket, Roquet. Chisel, Chizel.  
 Cifars, Cifarz. Clyster, Glister. Coppice, Coppis. Crevice, Crevis.  
 Jennet, Gennet. Jerfalcon, Gerfalcon. Jesses, Gesses. lasy, lazy.  
 Liquorish, Licorish. Measels, Meazels, Meafles. Nostril, Nostrihl.  
 Ostrich, Oftridge. Phlegm, Flegm. Phrensy, Frensy. Poize, Poise.  
 Razor, Rafor. Pincer, Pinfer. Selery, Celery. Sergeant, Serjant.  
 Cider, Sider. Cinders, Sinders. Civet, Sivet. Pox, Pocks. &c.

Ob es nun wol in dergleichen Worten gleich viel gilt, welcher Schreib-Art man folget. So behält und erkieset man doch billig diejenige allezeit am liebsten, so mit der *Pronunciation* am genauesten übereinstimmet.

Es behält demnach ferner die neueste Schreib-Art

1. Am Ende eines Wortes

- a) an statt ey und ie lieber nur ein y, als: an statt Money, Mony.  
 an statt easie, easy. vor denie, deny. &c.
- b) An statt aunce, ance. aunch, anch. aund, and. aunt, ant.  
 eam, eme. eat, ete. ke oder que, ck oder nur k. *e. g.*  
 chance vor chaunce. lanch vor launch. command vor commaund.  
 chant vor chaunt. supreme vor supream. complete vor compleat.  
 publick vor publique. bifk vor bisque.

2. In der Mitte des Wortes

- a) lieber ei als ai in feign, reign. fovereign. Streights &c.
- b) lieber i, ai und oi als y, ay, und oy in bias, aid, boil, oil &c.
- c) lieber ie als ee, in Piece, Thief &c.
- d) lieber ie als ei, in chief. Field. yield &c.
- e) lieber ua als wa, in persuade, dissuade &c.
- f) lieber ou als ow in Pouder &c.
- g) lieber ow als ou in Fowl &c.
- h) lieber e als ae in Cesar. Questor. Herefy. Phebe. Egypt &c.

3. Im Anfang eines Verbi

- a) lieber im als em, *e. g.*  
 imploy vor employ. imbolden vor embolden. imprison vor emprison &c.
- b) lieber in als en. *e. g.*  
 inter vor enter. injoy vor enjoy. inlarge vor enlarge &c.
- c) lieber Embassadour als Ambassadour.

4. Lasset man das überflüssige *e finale* oder *mutum* nach denen *Consonantibus* gemeiniglich weg.

- a) Am Ende. *e. g.*  
 Work. Mind. Sin. Wisdom. Custom. seem. Soul. &c.
- b) In der Mitte. *e. g.*  
 Passover. Hindrance. Commandment &c.

c) Nach

- c) In den *Participiis*. *e. g.*  
 loving. hearing. writing &c.
- d) Nach den Wörtern, so sich auf ld, nd, dd, ff, mn, n, und ff  
 endigen. *e. g.*  
 Child. mild. blind. find. add. odd. off. Chaff.
- e) Wenn nach den *Diphthongum* kein *l* sondern ein anderer *Conso-*  
*na* folget. *e. g.*  
 Head. Foot. Book. creep &c.
- f) In denen Wörtern, so sich auf en oder ed endigen. *e. g.*  
 op'n. beat'n. strength'n. receiv'd. lov'd &c.

Geschrieben, aber nicht ausgesprochen wird das *e*.

- a) Wenn es die *Sylbe* verlängert. *e. g.*  
 Grace. like. Mile. waste. pine. cape. here. hide. made. Hope &c.
- b) Nach *u*, da es die *Sylbe* verlängert. *e. g.*  
 due. true. rue.
- c) Den Unterscheid von andern Wörtern anzudeuten, die denselben  
 Klang, aber eine andere Bedeutung haben. *e. g.*
- |             |            |                   |
|-------------|------------|-------------------|
| to raise    | aufwecken. | rais, Radii       |
| Sole,       | Sohle.     | Soul, Seele.      |
| Haste,      | Eil.       | hast, hast.       |
| Course,     | Lauff.     | cours, grab.      |
| Hare,       | Hase.      | Hair, Haar.       |
| to breathe, | athmen.    | Breath, Athem &c. |
- d) Am Ende einer *Sylbe* mitten im Wort, wenn die *Sylbe* worzu  
 es gehöret, vor sich selbst ein rechtes Wort ist. *e. g.*  
 Safety. Peaceable. careful &c.
- e) Wenn *c. g. l.* oder *v.* auf einen *Diphthongum* folget. *e. g.*  
 Piece. Siege. Goose. Grieve.

Überflüssig scheint es zu seyn in give, live, love, above, come, some, done, one, there, where, private, volatile, Medicine, infinite, Olive, promise, Purpose, Multitude, Volume, Fortune, twelve, Sense &c. allwo es aber dennoch beygehalten wird.

Man lässet ferner nach der neuen Schreib- Art die überflüssigen *Consonantes*, die im *pronunciren* nicht gehöret werden, hinweg; wie bereits vorhero gedacht ist. *e. g.*

Receit vor Receipt. Tisane vor Ptisane. Malster vor Maltster. thoro vor thorough. tho vor though. altho vor although. Vittles vor Vitals. Vicount vor Vicecount &c.

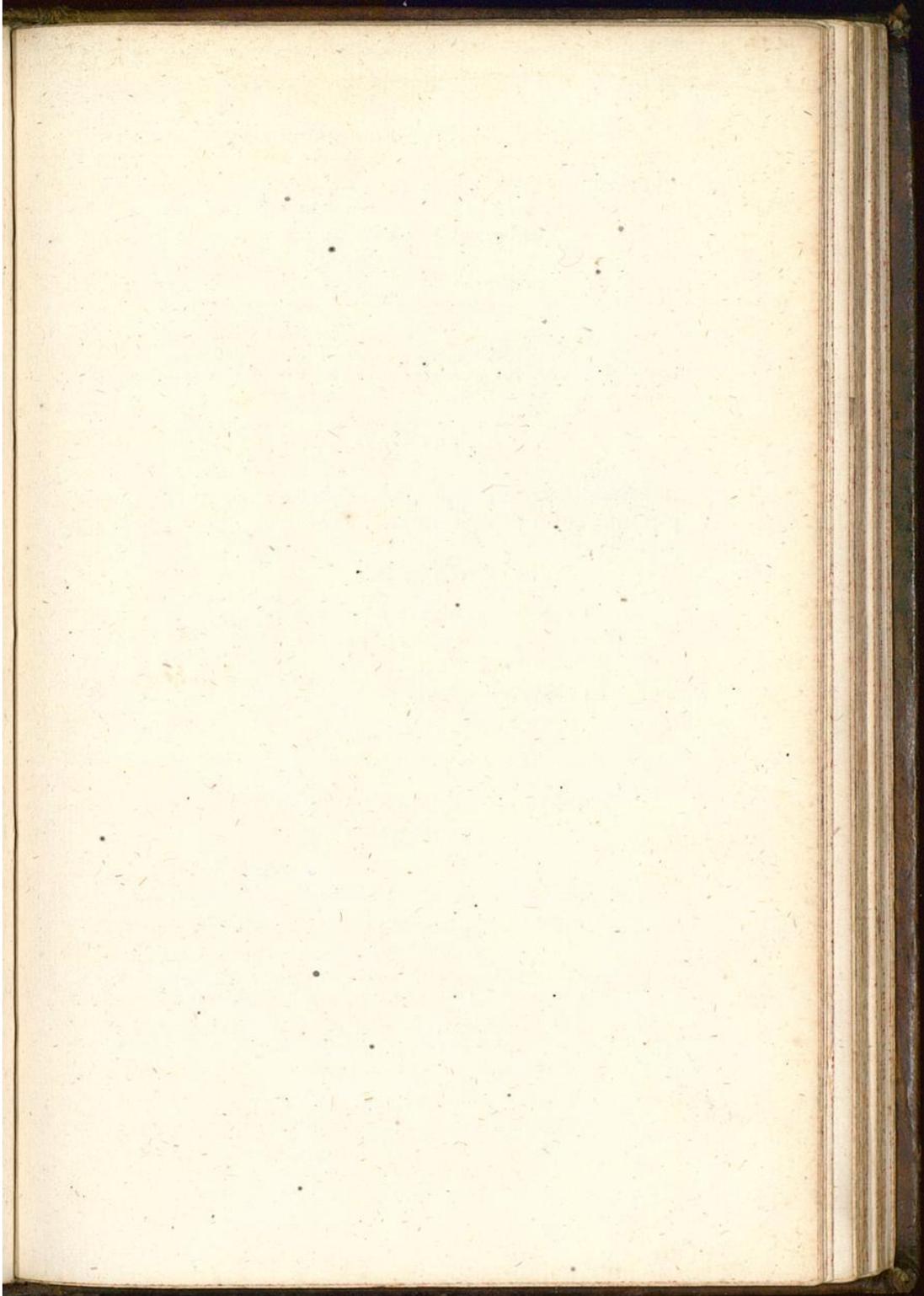
Daher wird auch von vielen der letzte *Consonant* nicht mehr verdoppelt. *e. g.*

useful. big. stir. Sin. general. quarrel &c.

ausgenommen die Wörter, so sich auf nels oder lels endigen. *e. g.*

Business, needles.

hin-



- d) In der Partikel: ...
- e) Nach den Wörtern, so sich auf ...
- f) In dem Wortlaut, so sich auf ...

Beförderung, aber nicht ausgesprochen wird das g.

- a) ...
- b) ...
- c) ...
- d) ...
- e) ...

in rülh	erhalten	ist	Recht
sch.	Chale	Stück	Chale
Walt	St	halt	sch
Leute	Recht	sonst	sch
Haus	Chale	Recht	sch
in rülh	erhalten	ist	Recht

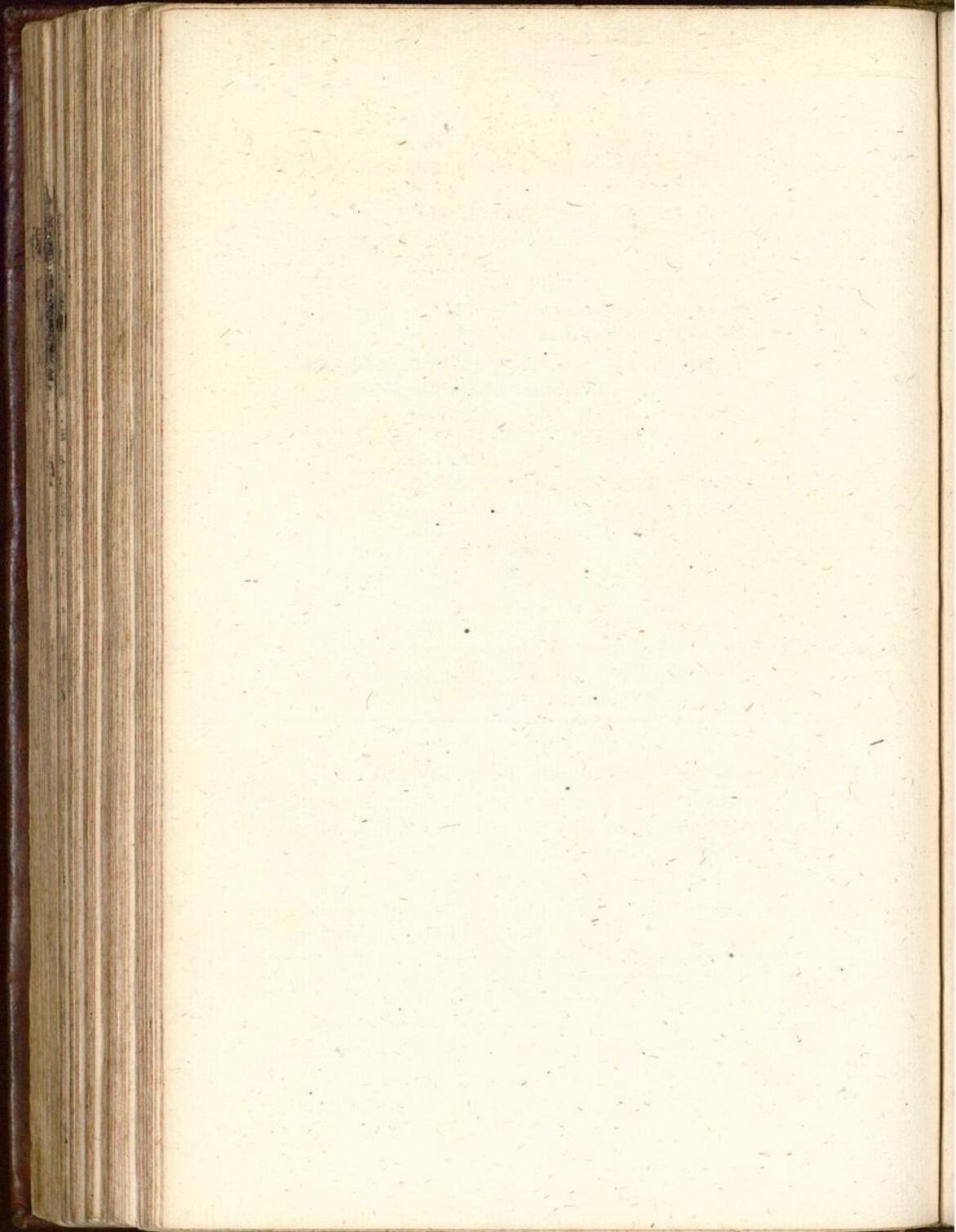
Überflüssig scheint es zu sein in give, here, love, above, count, count, done, one, there, where, private, voluble, Medicine, ...

Was nicht ...

Wahrheit nach dem ...







Hingegen wird das s, f oder l, einer kurz *accentuirten* Sylbe ver-  
doppelt. e. g.

pals, possels, remiss, crofs &c. staff, scoff, puff &c. tell, well, will, Pill &c.  
Wie auch in all, call, tall &c.

Folget aber noch ein *Consonans* darauf, bleibt nur ein l. e. g.  
shalt, wilt, welcome &c.

Wenn aber ein *Vocalis* folget, bleibt das ll doppelt. e. g.  
fallen, filled &c.

Wie auch ein anderer *Consonant* .e. g.  
big, bigger, biggest, hot, hotter, hottest &c.

Bisweilen wird auch der letzte *Consonant distinctionis causa* ver-  
doppelt. e. g.

Inn, Herberge.	in, in, auf.
off, von.	of, Not. Gen.
cann, Kanne.	can, fan.

So hat man auch Achtung zu geben, daß man viele Buchstaben,  
wenn sie gleich nicht ausgesprochen werden, im Schreiben nicht weg  
lasse. e. g.

h in Honour, Hour, Heir, Host &c.  
b in Debt, Debtor, Doubt &c.  
g in feign, Sign, Reign, Ensign &c.  
o in People.  
e in George.  
u in Plague, Rogue, Tongue &c.

So viel von der *Orthographie*, das übrige muß man aus fleißiger  
Lesung guter *Auctorum* und Nachschlagung eines guten *Lexici*  
erlernen.

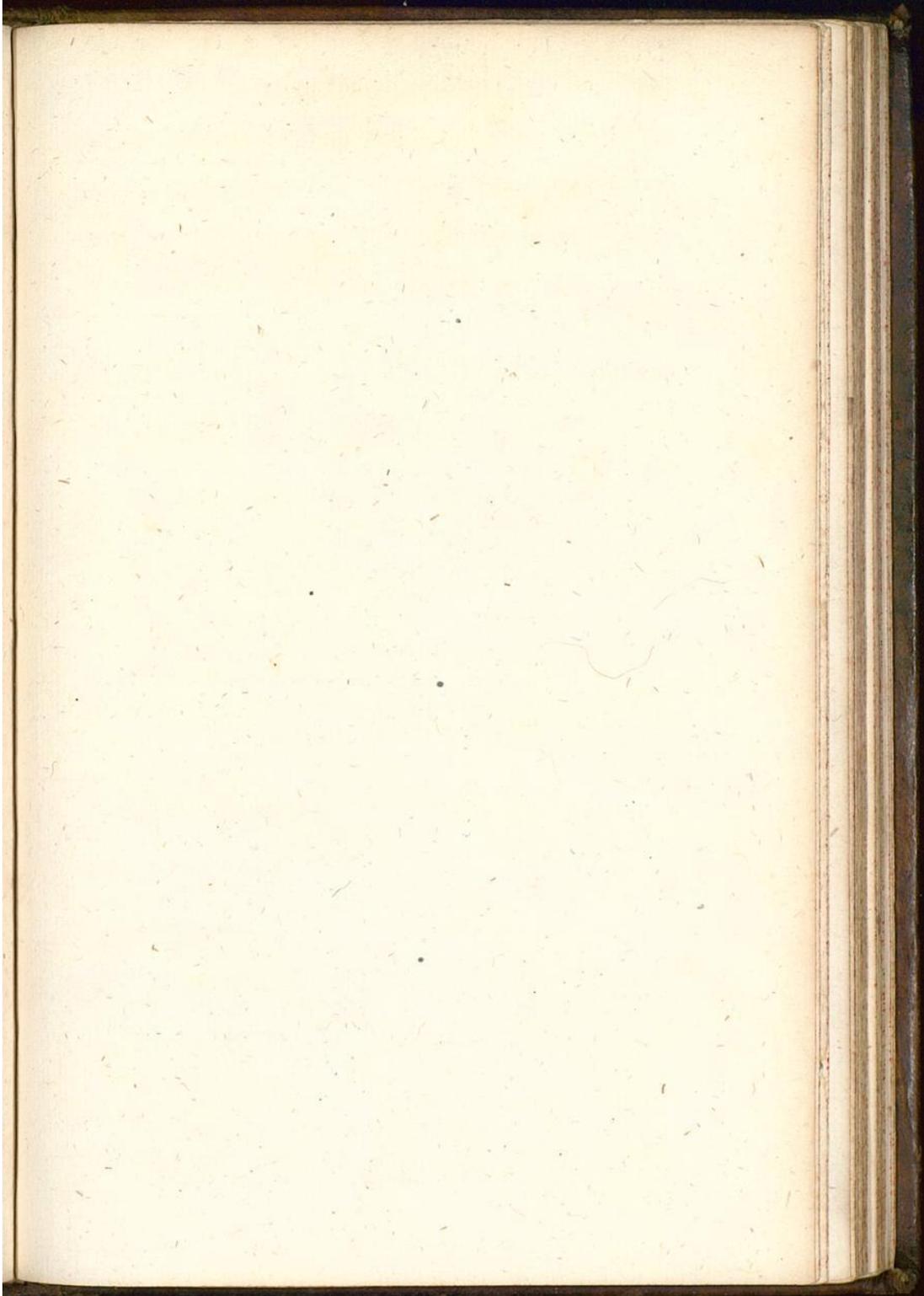
## Vom Buchstabiren oder Abtheilung der Wörter.

Hierbey ist zu beobachten

1. Daß man die *Vocales* in denen *Diphthongis* und *Triphthongis*  
nicht von einander reisse. Es müste denn ein jeder *Vocalis* vor  
sich alleine ausgesprochen werden. e. g.  
Ca-in. Arche-la-us. Pre-existence. Beau-ty, (nicht Be-au-ty)  
Be-ati-tude, co-eternal &c.
2. Ch, tch, dg, ph, qu, th &c. so im *pronunciren* zusammen gehören,  
dürffen am Ende einer Zeile auch nicht von einander getrennet  
werden.
3. In denen *Compositis* muß die *Particula* oder die letzte Sylbe des  
ersten *Componentis simplicis* ganz unzertheilet bleiben. e. g.  
Hous-hold. Candle-stick. for-as-much. Mis-under-stand-ing.  
ex-er-cise. ex-ecute. en-able. dis-able &c.

4. Die

4. Die *Derivata* theilet man mit dem letzten *Consonante* des *Primitivi*. e. g.  
Fifh-er, fifh-ed, fifh-ing. Ox-en, great-er, great-est. eaf-er.  
ea-fi est. &c.
5. Das *e finale* in den *Pluralibus*, *Genitivis possessivis* und *tertia persona singularis presentis* wird auch abgetheilet. e. g.  
Church-es. Box-es. Fifh-es. Prin-ce's. Pri-zes &c.
6. Wenn sich aber das *Primitivum* auf ein doppelt *fs* oder *ll* endiget, kan man wie im Deutschen abtheilen. e. g.  
excel-lest, excel-leth, excel-ling, smal-ler, smal-lest &c.
7. Das *e finale* machet mit dem vorhergehenden *Consona* keine neue *Sylbe*.  
Nicht *Ti-me* sondern *Time*.  
Nicht *Gra-ce* sondern *Grace*.  
Nicht *plea-se* sondern *please* &c.  
bleibet aber noch zu viel *Platz* hinten an der *Zeile*, pflegen die *Engeländer* einen *Strich* zu machen ———
8. Dieses *e finale* muß auch in der *Mitten* eines *Wortes* also getheilet werden. e. g.  
Ogle-ing. some-times. here-after. more-over. where-as &c.
9. Wenn die *Endigung* eines *Derivati* sich von einem *Vocali* anfänget, und deswegen in der *Formation* das *e finale* weggeworffen worden, der letzte *Buchstaben* aber, so vor dem *e muto* hergegangen, ein *Vocalis* gewesen ist, so machet solche *Termination* eine *Sylbe* vor sich allein. e. g.  
li-est, li-eth, li-ed, li-en, li-ar, tru-er, tru-est &c.
10. Ist solcher letzte *Buchstaben* aber ein *Consonans* gewesen, so macht der selbe mit der neuen *Termination* eine neue *Sylbe*. e. g.  
lo-vest, lo-veth, lo-ved, lo-ving, lo-ver, dest-rous, dest-rable, uni-ted, uni-ting &c.
11. Wenn aber (in *Monasyllabis*) zu dem *e muto finali* in den *Pluralibus*, *Genitivis possessivis* und *tertia persona sing. presentis* nur ein bloßes *s* hinzu kömmt, macht selbiges *s* mit dem *e muto* keine neue *Sylbe*, e. g.  
Lies (von *Lic* oder *Ly*) *Armies* (von *Armie* oder *Army*) *Knives*, *Messer*.  
*Wive's*, des *Weibes*. *Love's*, der *Liebe*. he loves. he believes.  
he cries &c.
- Excip.* so von *primitivis* die sich in *ce*, *ge*, *se*, *the* und *ze* endigen, herkommen, und um eine *Sylbe* vermehret werden, weil es ihre *pronunciation* erfordert, daß die *Sylbe* *es* hinzu komme, und das *e mutum* heraus geworffen werde. e. g.  
Ca-ses. Vi-ces. Prin-ce's, des *Fürsten*. *Grace's*, der  *Gnaden*.  
he plea-ses. he pri zes &c.



- 4. Die Buchstaben stellen man mit dem letzten Consonanten des Vortages  
 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.



Faint, illegible text at the top of the page, possibly a title or introductory paragraph.

Section header in the middle of the page, likely marking the beginning of a new chapter or section.

Text block following the section header, containing several lines of faint script.

Text block, possibly a sub-section or a specific heading within the main text.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

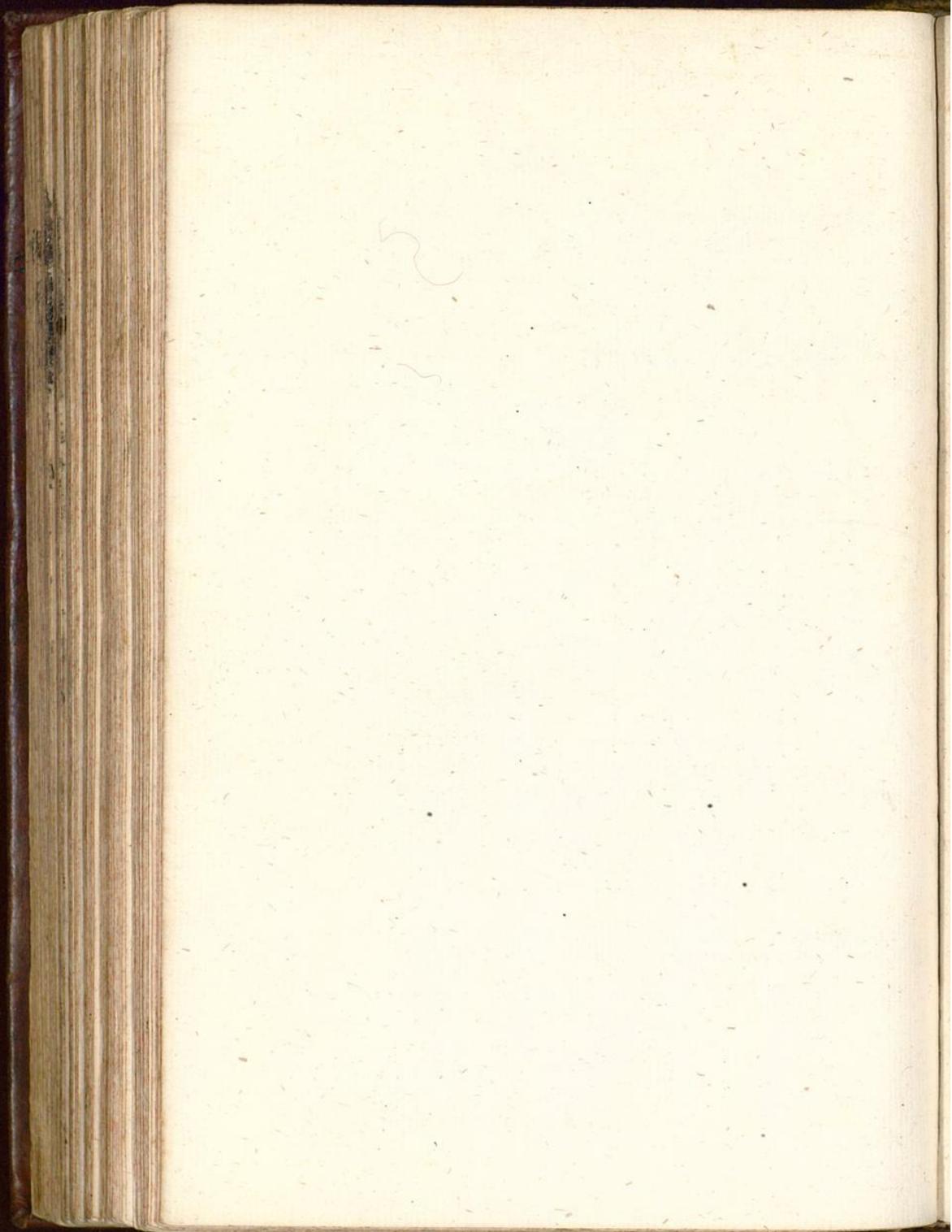
Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.

Text block, continuing the narrative or list of items.





12. Inübrigen theilet man die Sylben ab, wie im Deutschen oder Lateinischen, ob gleich im pronunciren der erste Consona einer Sylbe scheint zur vorhergehenden genommen zu werden, oder vielmehr gedoppelt gelesen wird, e. g.  
 ho-nest. Pro-gress. Mo-ther. Bo-dy. hum-ble. lit-tle.  
 sad-dle &c.

Von den Notis Distinctionum.

Das Comma wird oft auffengelassen

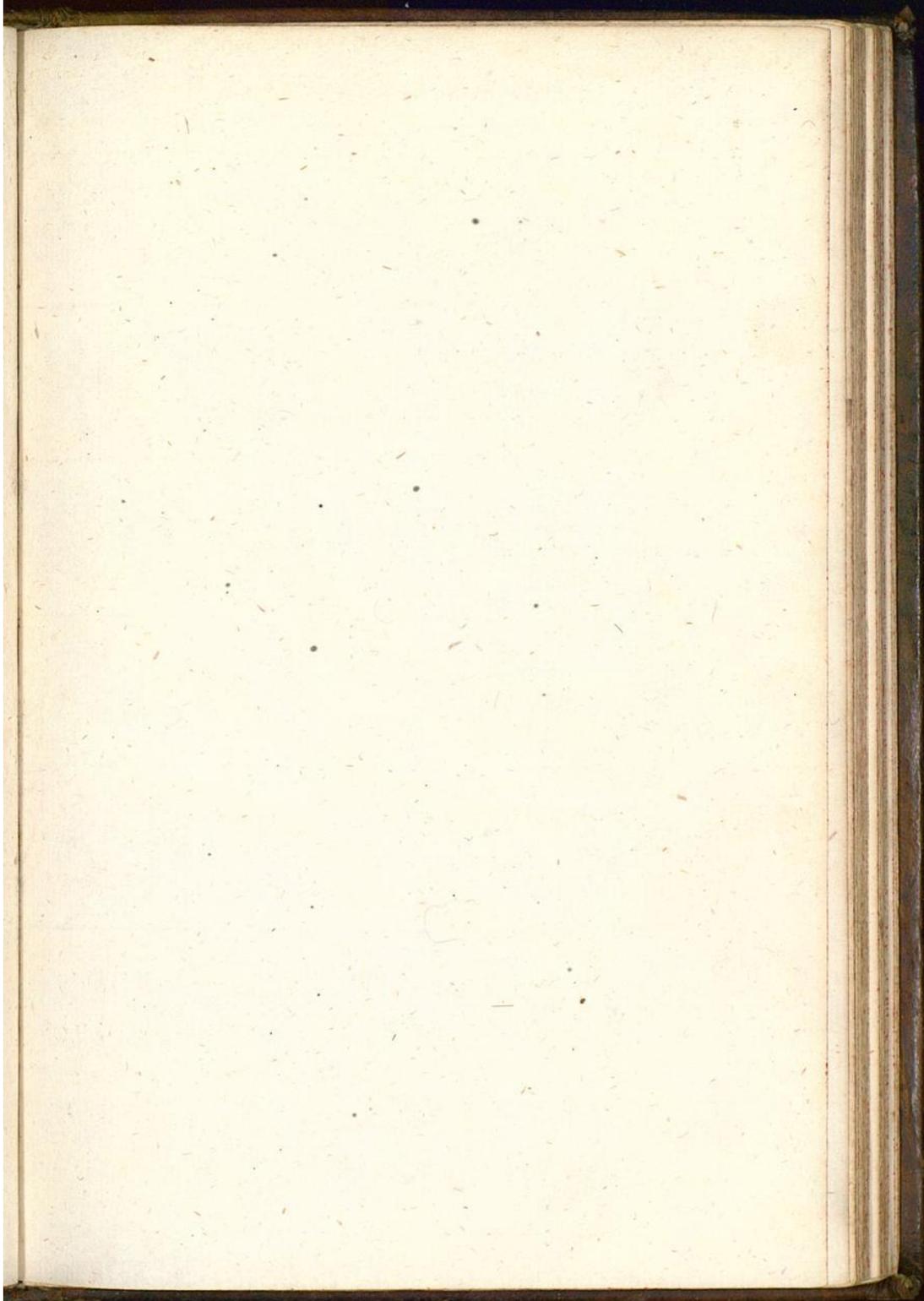
1. Wenn die *Conjunctio* that auffengelassen, dennoch aber heimlich verstanden wird, e. g.  
 I hope will see him to day.  
 I think he shall write for me &c.
2. Wenn who, what, that, which, *elliptice* weggelassen werden, e. g.  
 This is the Lady I love.  
 you are the Man hath done it &c.
3. Wenn der *Accusativus subjecti* vor dem *Infinitivo* stehet, e. g.  
 I do not believe him to be so old &c.
4. Wo das *Adverbium* as *supprimiret* ist, e. g.  
 which I think is not so big as the other.  
 which you see is our Manner.  
 who you say was born blind &c.
5. Wen die Engländer was erzehlen wollen, machen sie kein Colon wie die Deutschen, sondern nur ein Comma, e. g.  
 Under this Title, The whole Duty of a Man.  
 But he answered saying, I am not he.
6. Sie gebrauchen das Comma auch gar oft in einem doppelten *Periodo*, da man im Deutschen ein Colon oder wenigstens ein *Semicolon* setzen würde.
7. Vom *Signo Interrogationis* ist zu mercken, daß sie es auch *in sententiis conditionalibus* gebrauchen, als  
 Will you be made rich? you must desire nothing?  
 Have they holden my Words? so thay shall yours &c.

Ein sehr nöthiger und nützlicher Catalogus der meisten Englischen Wörter, welche entweder wegen ihrer unterschiedenen Orthographie, oder wegen ihrer Pronunciation, oder wegen ihrer Bedeutung wohl von einander zu unterscheiden sind.

|           |          |                  |        |        |                           |
|-----------|----------|------------------|--------|--------|---------------------------|
| A.        |          |                  | Adapt  | ādāpt  | geschickt machen          |
| Abate     | ābāt     | mindern.         | Adopt  | ādapt  | an Kindes statt annehmen. |
| Abet      | ābet     | anreizen.        | Advice | ādveis | der Rath.                 |
| Accidence | ākſidens | eine Einleitung. | Advice | ādveis | rathen.                   |
| Accidents | ākſidens | Zufälle.         |        |        |                           |

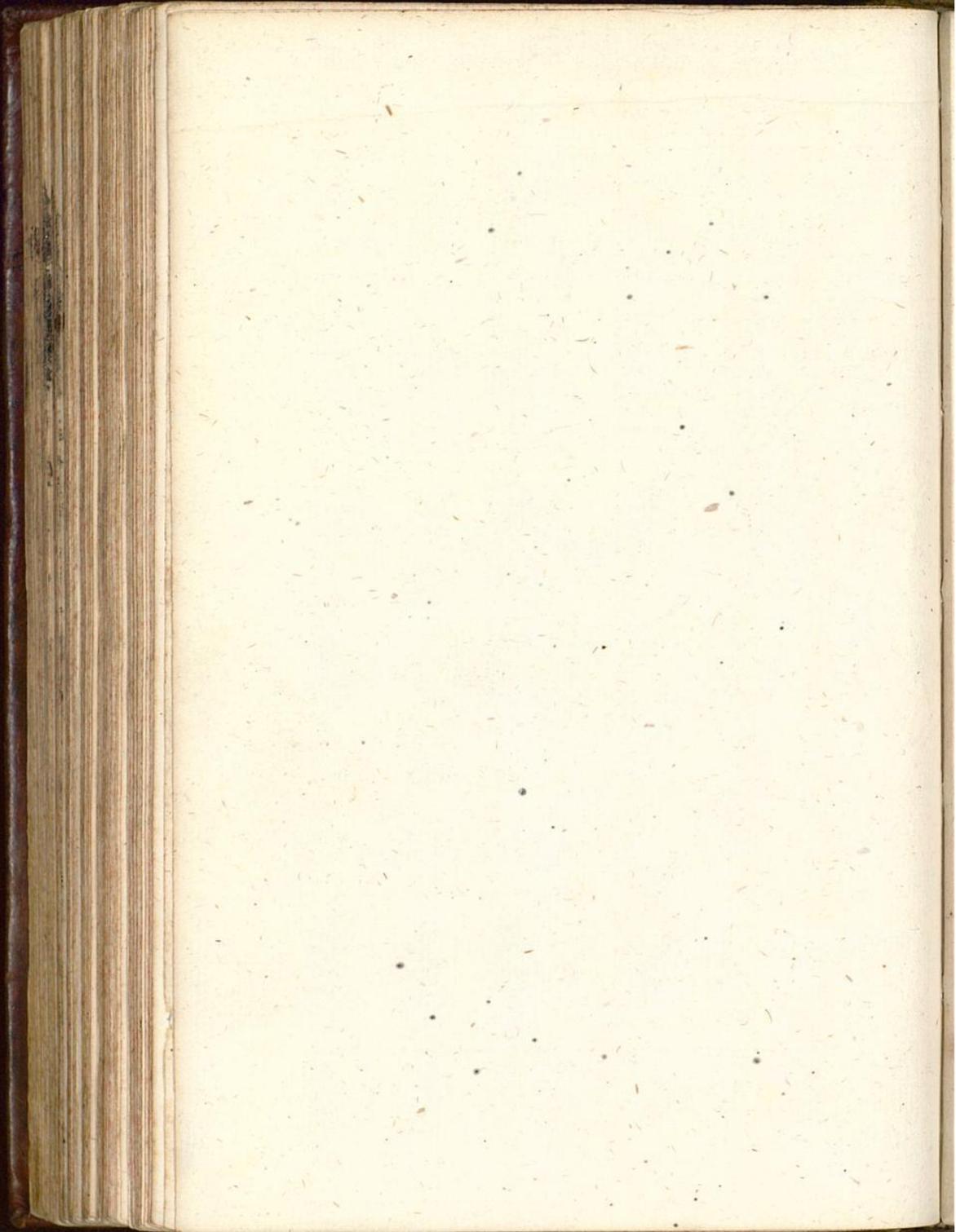
Add

|                 |         |                      |          |            |                         |
|-----------------|---------|----------------------|----------|------------|-------------------------|
| Add             | add     | hinz thun.           | Ball     | babl       | ein Ball. Kugel.        |
| Odd             | add     | ungleich.            | Bawl     | babl       | schreiben.              |
| Ail             | abl     | Unpäßlichkeit.       | Band     | bänd       | ein Häßgen.             |
| Ale             | abl     | ungehopfte Bier.     |          |            | Troup.                  |
| All             | abl     | all. alles.          | Bond     | bond       | ein Band. Obligation.   |
| Awl             | abl     | Schuh-Abt.           | Bane     | bahn       | Giff.                   |
| Allay           | allab   | lindern.             | Bain     | bahn       | ein Bad.                |
| Allay or alloy  | älley   | Zusatz der Metallen. | Barbary  | bärberi    | Barbaren.               |
| Alley           | älli    | Spaziergang.         | Barberry | bärberi    | Reißel. Deeren.         |
| Allie           | älley   | ein Allirter.        | Bare     | bähr       | bloß, fahl.             |
| Altar           | älcar   | Altar.               | Bare     | bähr       | entblößen.              |
| Alter           | älcr    | verendern.           | Bark     | bärk       | Kinde.                  |
| Aloud           | äloud   | laut.                | Bark     | bärk       | hellen. eine Barque.    |
| Allow'd         | allau'd | zugestanden.         | Barly    | bärli      | Gersten.                |
| Ant             | ant     | Armeise.             | Barely   | bährli     | bloß, allein.           |
| Aunt            | ahnt    | Muhme.               | Barrow   | báro       | eine Trage. ein Eber.   |
| Are             | ähr     | find.                | Borrow   | borro      | borgen.                 |
| Air             | ähr     | Lufft. Aria.         | Burrow   | burro      | ein Fuchsbau. ein Loch. |
| Heir            | ehr     | Erbe.                | Bafe     | bähs       | schlecht, lieblich.     |
| Arrant          | ärrent  | vollkommen.          | Bafe     | bähs       | der Daff. Bafis.        |
| Errand          | ärrent  | Botschaft.           | Batch    | bätsch     | ein Schuß. Brod.        |
| Array           | ärrah   | kleiden.             | Badge    | bädtsch    | ein Merckmaß.           |
| Aray            | äräh    | Schlacht-Ordnung.    | Bath     | bäth       | ein Bad.                |
| Art             | ährt    | du bist.             | Bathe    | bäd        | baden.                  |
| Art             | ährt    | Kunst.               | Báslick  | ba'si'lick | Haupt-Kirche.           |
| Affent          | äffent  | benfallen.           | Básilick | bäsi'lick  | Haupt-Äder.             |
| Ascant          | äffent  | aufsteigen.          | Battel   | bätel      | Schlacht.               |
| Asp             | äsp     | eine Aспе.           | Battle   | bätrel     | für einen Fardin Brodt. |
| Hasp            | bäsp    | eine Hacke.          | Be       | bi         | seyn.                   |
| Augure or augre | ahger   | ein Bohrer.          | Bee      | bib        | Biene.                  |
| Augur           | agur    | Wahräger.            | Been     | bihn       | gewesen.                |
| Ax              | är      | Art. Weil.           | Bean     | behn       | Wohne.                  |
| Acts            | äcts    | Acten Statuten.      | Bear     | bähr       | Wär.                    |
| August          | ahgust  | herrlich.            | Bear     | bähr       | tragen.                 |
| August          | ahgust  | Augustus.            | Beer     | bibr       | Bier.                   |
|                 | B.      |                      | Bier     | bibr       | Tobten: Waare.          |
| Bable           | bäb'l   | Geschwäß.            | Belly    | belli      | Wauch.                  |
| Bable or Bawle  | bäbel   | Kinderspiel.         | Bely     | beley      | belügen.                |
| Back            | bäck    | der Rücken.          | Berry    | berri      | eine Beere.             |
| Beck            | beck    | ein Winkel.          | Bury     | bürri      | begraben. ein Herrnhof. |
| Bag             | bäck    | ein Sack.            | Bile     | beil       | eine Beule.             |
| Bad             | bäd     | böse.                | Boil     | bäil       | kochen.                 |
| Bad             | bäd     | befahl.              | Blue     | blüu       | blau.                   |
| Bat             | batt    | Fledermauß.          | Blew     | blinh      | er bliefe.              |
| Bail            | bäh'l   | Bürgschaft.          | Boar     | bohr       | wild Schwein.           |
| Bale            | bäl     | Ballen. Pack.        | Bore     | bohr       | bohren.                 |
| Bakon           | bäken   | Speck.               | Boat     | boht       | ein Vor-Nachen.         |
| Beacon          | bihken  | ein Pharus.          | Boat     | boht       | ein Vor-Nachen.         |
| Balm            | bälm    | Balsam.              | Boot     | buh        | Stiefel.                |
| Palm            | pälm    | Palmen.              | Bonny    | banni      | hüßlich.                |
| Baker           | bäcker  | ein Decker.          | Boney    | bohni      | beinig.                 |
| Beaker          | bähker  | ein Decker.          |          |            | Border                  |





|    |      |      |      |
|----|------|------|------|
| 1  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 2  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 3  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 4  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 5  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 6  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 7  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 8  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 9  | 1861 | 1861 | 1861 |
| 10 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 11 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 12 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 13 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 14 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 15 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 16 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 17 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 18 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 19 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 20 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 21 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 22 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 23 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 24 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 25 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 26 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 27 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 28 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 29 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 30 | 1861 | 1861 | 1861 |
| 31 | 1861 | 1861 | 1861 |



Border **harder** Rand. Grenze.  
 Bordure **ba rdur** Verbordirung.  
 Born **bahrn** geböhren.  
 Born **bohrrn** getragen.  
 Bough **boh** ein Ast.  
 Bow **bau** ein Nevereng.  
 Bow **ban** sich biegen.  
 Bow **bo** ein Bogen.  
 Bowl **bohl** ein Vocat.  
 Bowl **baul** eine Kugel.  
 Bread **bred** Brodt.  
 Breadth **bredh** die Breite.  
 Breath **brith** Othem.  
 Breathe **brith** othmen.  
 Brick **brick** Ziegelstein.  
 Prick **prick** Stachel. stechen.  
 Broad **brahd** breit.  
 Broth **broth** Suppe.  
 Bruit **bruit** Gerüchte.  
 Brute **bruh** unvernünftig.  
 Bucket **bucket** ein Wassereimer.  
 Pocket **packet** ein Schiefsack.  
 Bull **bull** ein Ochs.  
 Pull **pull** ziehen.

C.

Call **cabl** Ruff. ruffen.  
 Cawll **cabl** Neh. Haube.  
 Carnal **kärnäl** fleischlich.  
 Kernell **kernell** Kern.  
 Cafe **kähs** Zufall.  
 Cafe **kähs** Futteral.  
 Cause **cahs** Ursache.  
 Causeys **kahsis** Pfade. Wege.  
 Causes **kahses** Ursachen.  
 Carrier **kärrihr** Bri. sträger.  
 Carreer **kärrihr** voller Lauff.  
 Cellar **sellär** Keller.  
 Seller **seller** Verkäufer.  
 Censor **senfer** ein Censor.  
 Censer **senfer** Rauchfah.  
 Censure **senfur** Censura.  
 Chair **schähr** ein Stuhl. eine Chaise.

Chare **schähr** eine geringe Ber-  
 richtung.  
 Cheer **schih** lustig.  
 Cheer **schih** Bewirthing.  
 Jeer **schih** spotten.  
 Chains **schähns** Ketten.  
 Chance **schenns** Zufall.  
 Change **schendsch** Veränderung.  
 Checker **schet** Königl. Schah-  
 Kammer.

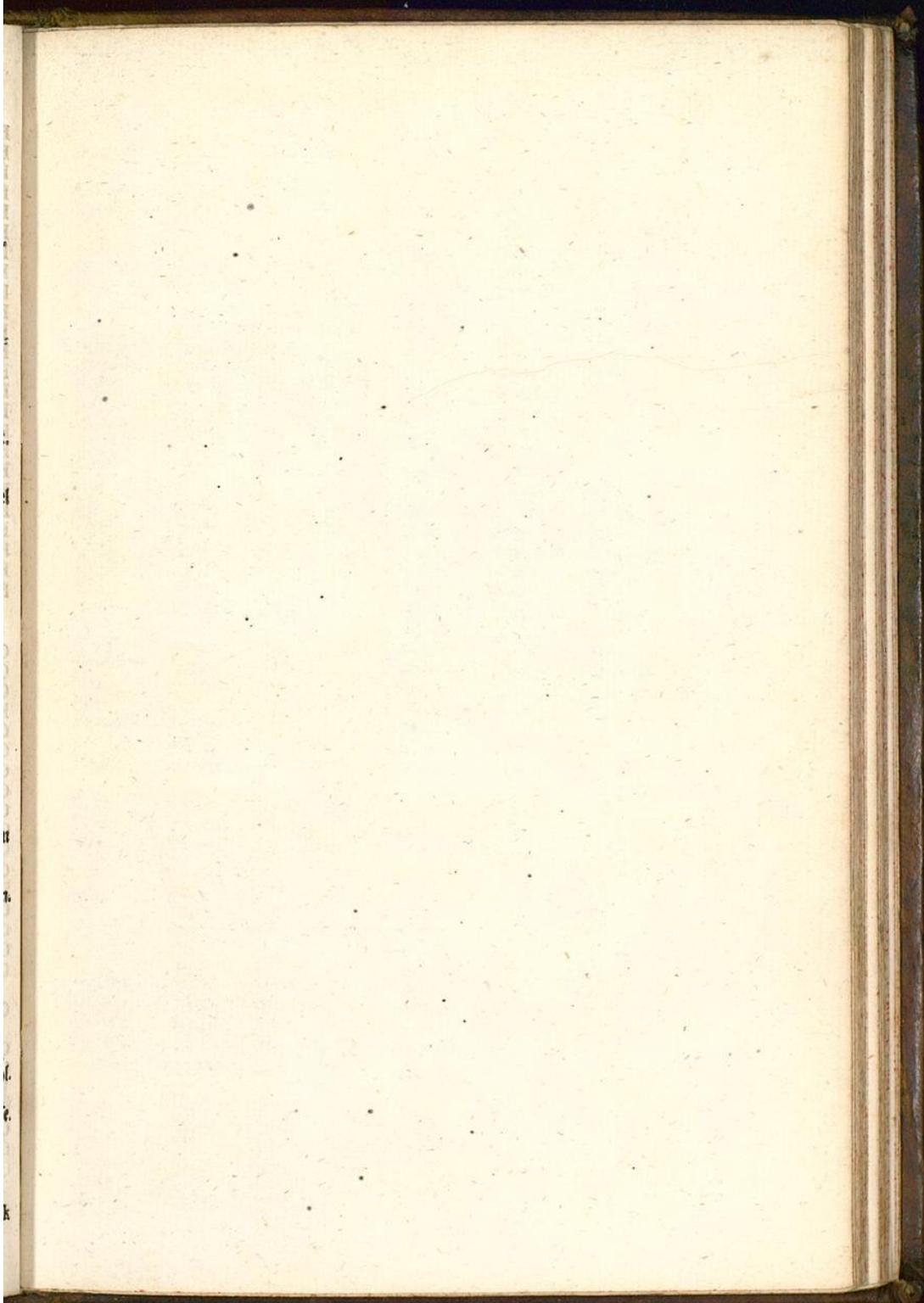
Chest **tschest** eine Kiste.  
 Jest **tschest** Scherz.  
 Chin **tschinn** das Kinn.  
 Chin **tschinn** Vogel-Strick.  
 Choler **tscholer** Zorn.  
 Collar **kollär** Halsband.  
 Colour **kollor** Farbe.  
 Cithern **sittern** Cithar.  
 Citron **sitern** Citron.  
 Clause **clahs** Beschluß.  
 Claws **clahs** Klauen.  
 Cleaver **klihver** einer, der da spaltet.

Clever **klever** artig, geschickt.  
 Coal **cohl** eine Kohle.  
 Cole **cohl** Kohl.  
 Come **comm** Komme.  
 Comb **cuhm** Kamm.  
 Coming **koming** Kommend.  
 Cumin **kummin** Kümmel.  
 Common **komon** gemein.  
 Commune **kammjubn** mit einander re-  
 den.  
 Confirm **kansern** bekräftigen.  
 Conform **kansern** gleichförmig.  
 Conjure **kandschur** zusammen ver-  
 schwören.  
 Conjure **kandschur** beschwören.  
 Cost **coht** Unkosten. der Werth.  
 Coast **coht** Ufer.  
 Counsel **kansel** Rath. ein Ad-  
 vocat.  
 Council **kansil** Concilium.  
 Courier **kohrier** ein Lauffer.  
 Currier **kurrihr** ein Gerber.  
 Course **kohrsch** Lauff.  
 Cours or coarfe **kohrs** grob.  
 Crack **kräk** krachen.  
 Crack **kräk** prahlen.  
 Crow **kröh** Krähe. krehen.  
 Crow **kröh** die Segel zwingen  
 Cymbal **simmal** Zimbel.  
 Symbol **simbol** Symbolum.

D.

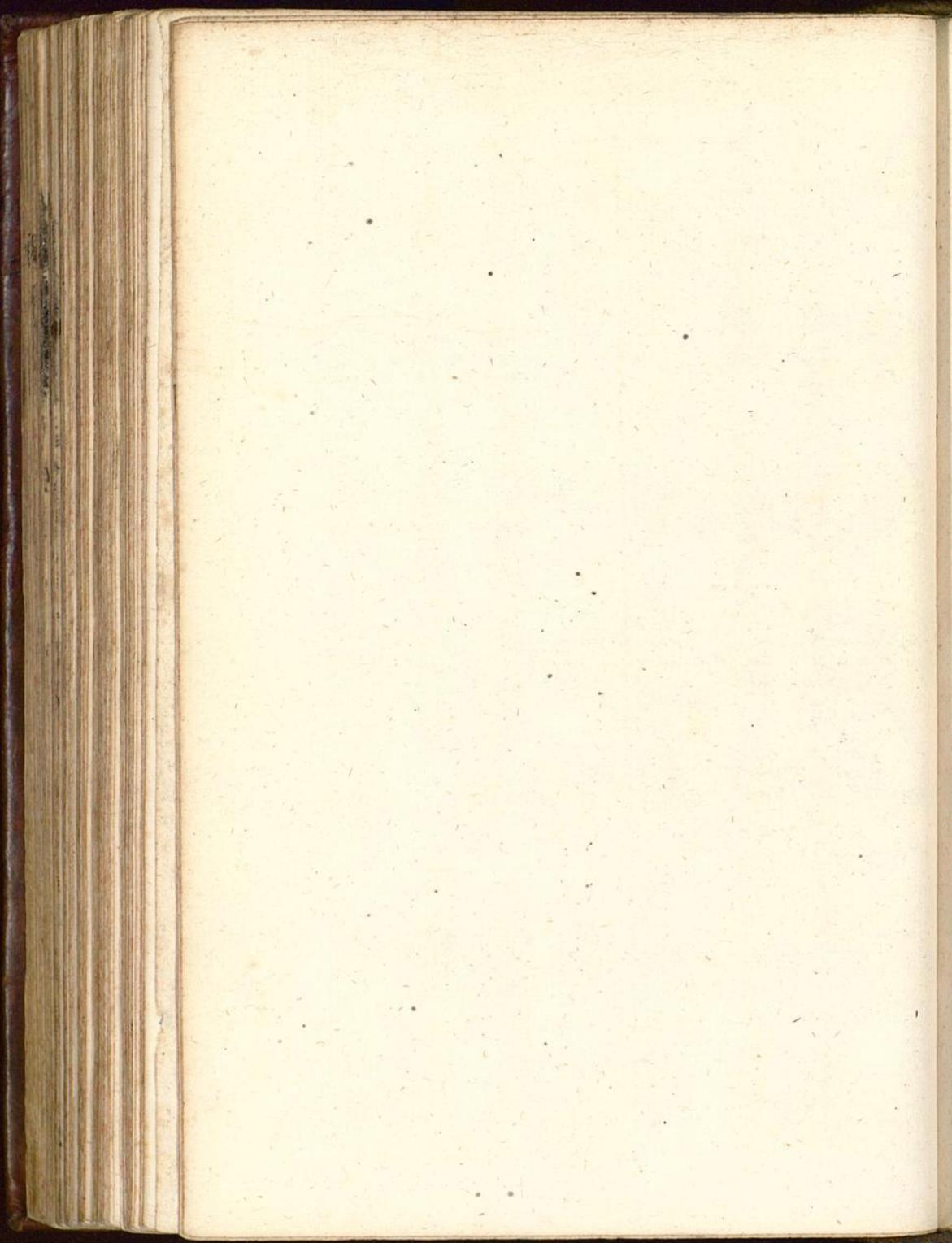
Dam **dämm** Damm.  
 Dame **dähm** Staats-Frau.  
 Damn **däm** verdammen.  
 Dane **dähn** ein Dähne.  
 Deign, daign **dehn** würdigen.  
 Dear **dih** theuer.











Frank fränk Franciscus.  
 Frank fränk frey.  
 Freeze frihs gefrieren.  
 Friez frihs Friez, Boy.

G.

Garden gârd'n Garten.  
 Gardian gârdien Vormund.  
 Gentile dschentihl edel, galant.  
 Gentil dschentil Holz-Wurm.  
 Gentile dschentil Henne.  
 Gentle dschendel gelinde, höflich.  
 Gesture dschesstjur Berdung.  
 Jester dschester ein Scherker.  
 Chester dschester Engl. Stadt.  
 Gues'd ghest gemuthmasset.  
 Gueft ghest Gast.  
 God gadd Gott.  
 got gadd erlanget.  
 Goad goht ein Stachel.  
 Goat goht Ziege.  
 Guilt ghilt Schuld.  
 Gilt ghilt vergüldet.  
 Grace ghrâs Gnade.  
 Grafs grâff Graß.  
 Greafe grihs fett.  
 Greefe grihs Stufe.  
 Gray grâb grau.  
 Grey greh Dach.  
 Groan grohn ächzen.  
 Grown grohn gewachsen.  
 Groat grath ein Bierstüber.  
 Grot gratt Grotte, Höle.  
 Gum gumm Gummi.  
 Gum gomm Zahn-Fleisch.

H.

Hail hähl Hagel.  
 Hale hähl ziehen, schleppen.  
 Hairy hähri harigt.  
 Airy äbri lüfftig.  
 Hallow hällö heiligen.  
 Halloe hällö schreyen.  
 Hollow hollo hohl.  
 Handle hândel Handhabe.  
 Handle hândel Handel, handeln  
 handiren.  
 Hare hähr Hase.  
 Hair hähr Haar.  
 Haft häst haft.  
 Haste häbst Eyl.  
 Head hed Haupt.  
 Heat heht Hitze.

Hat hatt Hut.  
 Had hädd hatte.  
 Hate häht Haß.  
 Heal hehl heilen.  
 Heel hihl Ferse, Absaß.  
 Hear hehr hören.  
 Here hibr hier.  
 Heard hebrd gehört.  
 Heart härt Herze.  
 Herd herd Heerde.  
 Hard hährt Schwehr.  
 Hart härt Hirsch.  
 Haven häfen Hasen.  
 Heaven hevo'n Himmel.  
 Heir ebr Erbe.  
 Air ähr Luft.  
 Are ähr sind.  
 Higher beyer höher.  
 Hire heir mietzen, Lohn.  
 Him him ihm.  
 Hymn himm Lobgesang.  
 Hoar hohr Reif.  
 Whore hohr Hure.  
 Hole hobl ein Loch.  
 Whole bubl gang.  
 Holy hobli heilig.  
 Wholly bully gänzlich.  
 Holly balli Stach. Palmten.  
 Home bohbm heim.  
 Whom buhm wen, welchen.  
 Host bohst der Wirth.  
 Host bohst Kriegs-Heer.  
 Hour aur Stunde.  
 our aur unser.  
 Hue bub Farbe.  
 Hew buh hauen.

I.

I ei ich.  
 Eye ey Auge.  
 Ay äb ey!  
 Idle eid'l faul.  
 Idol eidol Abgott.  
 Employ impley Geschäfte.  
 Imply implei importiren.  
 Imbark imbärc zu Schiffe gehen  
 Impark impärc umzäunen.  
 In inn hinein, einernnten.  
 Inn inn eine Herberge.  
 Incite inscit incitare.  
 Inside i'nseid inwendige Seite.  
 Infsicht i'nseit Einsicht, Er-  
 kântniß.

Ingenious indschenijs sinreich.

132 Von gleich, oder ungleicher Schreib-Art

|            |             |                           |       |        |                          |
|------------|-------------|---------------------------|-------|--------|--------------------------|
| Ingenuous  | indschennus | aufrichtig.               | Lice  | leif   | Läuse.                   |
| Jouft      | dschoft     | Zurnier: Spiel.           | Lies  | leis   | Lügen, liegen, er leugt. |
| Juft       | dschoft     | gerecht.                  | Lie   | lei    | Lügen, liegen.           |
| Joy        | dschai      | Freude.                   | Lie   | leib   | Lauche.                  |
| Jay        | dschab      | Krähe.                    | Light | leibt  | Licht, leuchten.         |
| Job        | dschob      | Job.                      | Light | leibt  | leicht.                  |
| Job        | dschab      | ein Stoß, Klein Berckgen. | Lives | leivs  | die Leben.               |
| Intend     | intend      | willens seyn.             | Lives | livvs  | er lebet.                |
| Intent     | intent      | erpicht, Vorsah.          | Liver | livver | der da lebet.            |
| Ifle       | eil         | Znsul.                    | Liver | livre  | ein Französische Livre.  |
| I'll, I'll | eil         | ich will.                 | Line  | lein   | Linie, Zeile, Schnur.    |
| Oil        | ail         | Dehl.                     |       |        |                          |

K.

|        |       |               |
|--------|-------|---------------|
| Kan    | känn  | eine Kanne.   |
| Can    | känn  | kan.          |
| Kale   | kähl  | junger Kobl.  |
| Kell   | kell  | Neze.         |
| Kind   | keind | Art, Gattung. |
| Kind   | keind | gütig.        |
| Knave  | dnäbv | Schalck.      |
| Nave   | näbv  | Nabe am Rad.  |
| Knight | dneit | Ritter.       |
| Night  | neit  | Nacht.        |
| Knot   | dnat  | Knoten.       |
| Not    | natt  | nicht.        |

L.

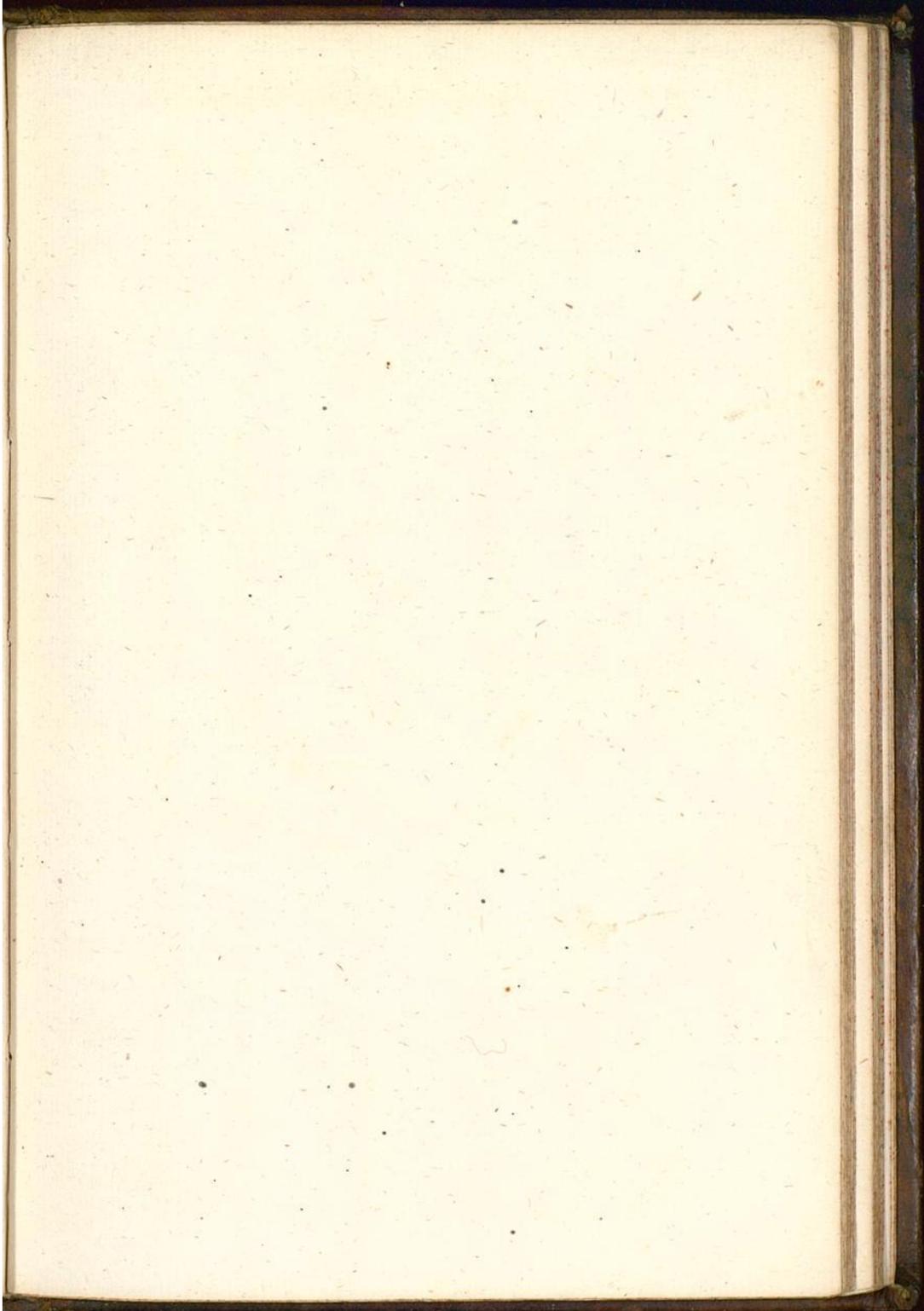
|         |         |                   |
|---------|---------|-------------------|
| Lad     | läd     | ein Jüngling.     |
| Lead    | lehd    | Bley.             |
| Lead    | lehd    | leiten.           |
| Led     | led     | geleitet.         |
| Let     | lett    | lassen.           |
| Let     | lett    | verhindern.       |
| Letter  | letter  | Brief.            |
| Litter  | litter  | Streu.            |
| Laiten  | lätten  | Blech.            |
| Latin   | lätin   | Latein.           |
| Last    | läbst   | dauern.           |
| Last    | läst    | der letzte.       |
| Last    | läst    | Schuster: Leisten |
| Last    | läst    | Last.             |
| League  | libt    | Bündniß, Meile.   |
| Leak    | libt    | Riße, Spalte.     |
| Leaper  | libper  | Zänker.           |
| Leper   | lepper  | Auffah.           |
| Leopard | lepperd | Leopard.          |
| Leaft   | lebst   | Kleineste.        |
| Left    | lest    | damit nicht.      |
| Lessen  | lessn   | verringern.       |
| Lesson  | lesson  | Lection.          |
| Lettice | lettis  | Lattich.          |
| Lattice | lättis  | Gegitter.         |

|       |       |                   |
|-------|-------|-------------------|
| Loin  | leyn  | Lende.            |
| Look  | luck  | Blick, schauen    |
| Lock  | luck  | Schloß.           |
| Luck  | luck  | Glück.            |
| Lome  | lohm  | leimen.           |
| Loom  | luhm  | Weber: Spuhl.     |
| Lose  | lohs  | verlieren.        |
| Loose | luhs  | schlaff.          |
| Loth  | ladhs | unwillig.         |
| Loth  | ladhs | Eckel haben.      |
| Loud  | laud  | laut.             |
| Lout  | laut  | fauler Schlingel. |

M.

|          |           |                |
|----------|-----------|----------------|
| Made     | mähd      | gemacht.       |
| Maid     | mähd      | Magd.          |
| Mail     | mähl      | Felleisen.     |
| Male     | mähl      | Männlein.      |
| Meal     | mehl      | Mehl.          |
| Meal     | mehl      | Mahlzeit.      |
| Main     | mähn      | Harusch.       |
| Main     | mähn      | vornehm.       |
| Mane     | mähn      | Mähne.         |
| Mean     | mehn      | geringe.       |
| Mean     | mehn      | meynen.        |
| Man      | männ      | Mann.          |
| Men      | menn      | die Menschen.  |
| Manner   | männer    | Manier.        |
| Mannour  | männor    | Lehn-Guth.     |
| Manure   | mähnr     | Düngung.       |
| Master   | mäster    | Herr, Meister. |
| Muster   | mofter    | Musterung.     |
| Mustard  | mufterd   | Senff.         |
| Meat     | mit       | Speise.        |
| Mead     | mehd      | Weht.          |
| Meet     | mit       | begegnen.      |
| Meet     | mit       | recht, bequem. |
| Mete     | mehd      | messen.        |
| Message  | messedsch | Bottschaft.    |
| Messuage | messedsch | Bauer: Hof.    |

Migthy

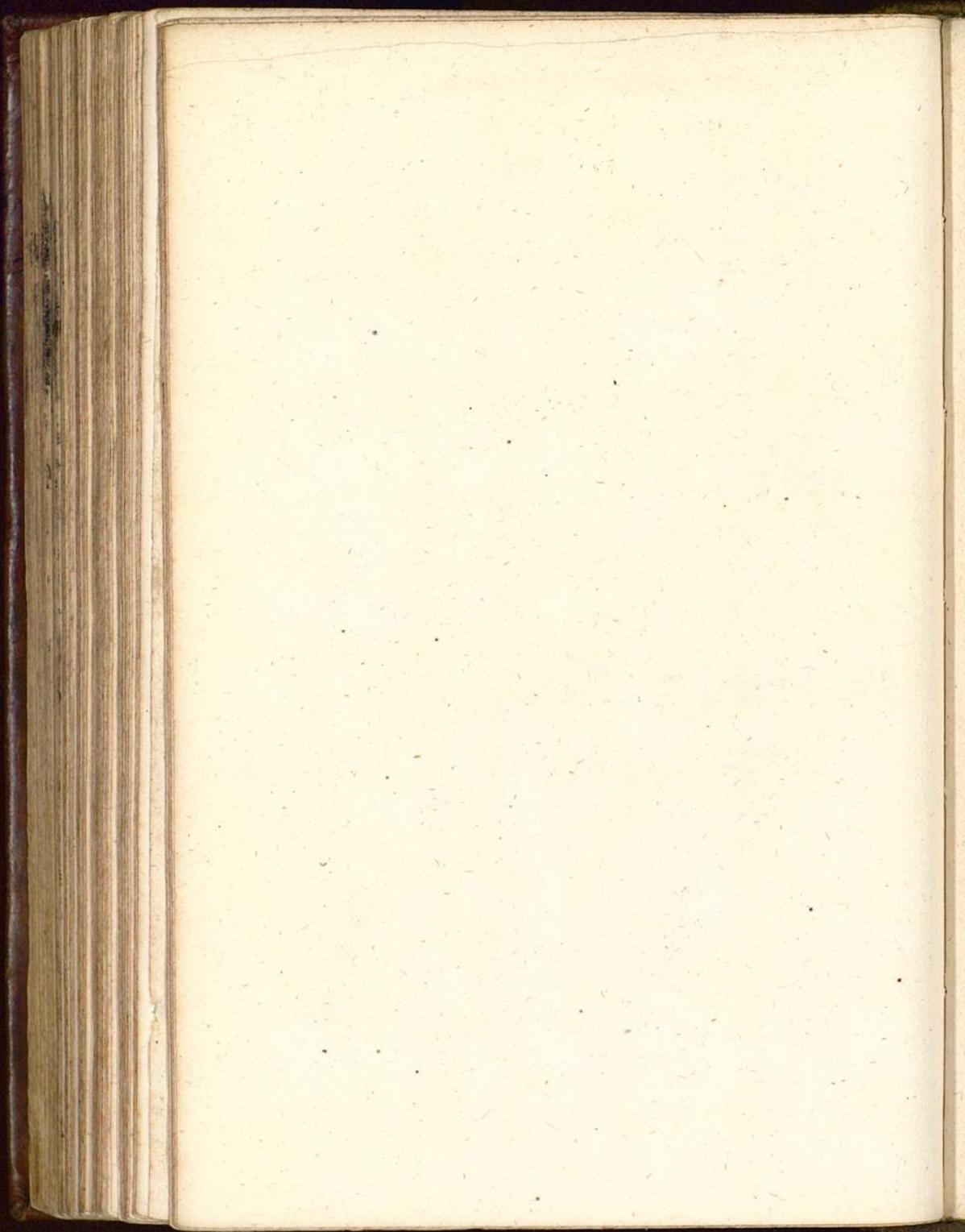


Handwritten title at the top of the page, possibly a list or index.

Table with multiple columns of handwritten text, likely a list or index. The text is very faint and difficult to read.



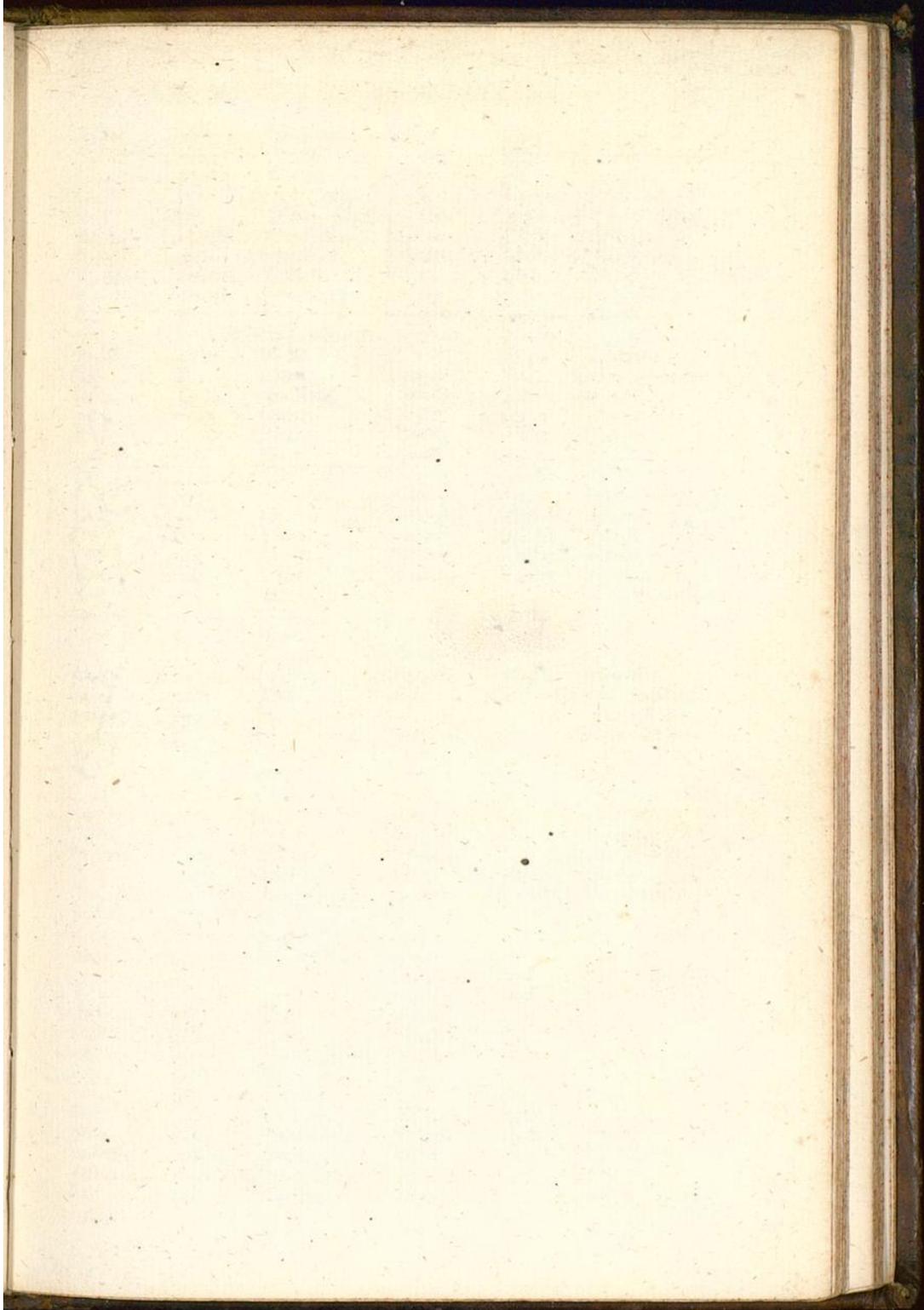




Mighty **meiht** mächtig.  
 Mity **meiti** madigt.  
 Might **meiht** Macht.  
 Mite **meit** Made.  
 Mind **meint** Gemüth.  
 Mint **mint** Münze.  
 Million **millien** Million.  
 Melon **mellon** Melone.  
 Mine **mein** mein.  
 Mine **meihn** Mine, Erz-Grube.  
 Minute **miniath** klein.  
 Minute **minnuh** Minute.  
 Moat, moat **moht** Graben.  
 Moat, moat **moht** Sonnenstäubel.  
 Moot **muht** Dispüt.  
 Mood **mud** Humeur, Modus.  
 Monument **monnument** Denckmahl.  
 Muniment **munniment** bewährte Schrift.  
 Mouth **mauth** Mund.  
 Mouf **mauf** Maus.  
 Moufe **mauf** mausen.  
 Mouth **mauth** erfnappen.  
 Moth **moth** Motte.  
 Moan **mohn** Klagen.  
 Mown **mohn** abgemeyet.  
 More **mohr** mehr.  
 Moor **muhr** Mohr.  
 Morning **marning** Morgen-Zeit.  
 Mourning **morning** Trauern.  
 Morrow **morro** Morgen.  
 Marrow **marro** Marck.  
 Mould **mohld** Gieß-Mobel.  
 Mould **mauld** Schimmel.  
 Moult **mault** sich mausen.  
 Mound **maund** Basten.  
 Mount **maunt** Berg-auf steigen.  
 Mow **moh** ein Schober.  
 Mow **moh** abmeyen.  
 Mow **mau** ein Maul machen.  
 Mues **miuhs** Mäst-Häuser.  
 Mews **mius** mauset sich (der Vogel) sie mauket (die Kage).  
 Muse **muhs** Musa. meditiren.  
 Murrain **murrähn** ein Viehsterben.  
 Murrion **murrion** ein Helm.  
 Muscle **muskel** Muschel.  
 Muzzle **musfel** Maul: Korb.  
 N.  
 Navel **nävel** Nabel.  
 Naval **näväl** navalis.  
 Naught **nacht** böß.

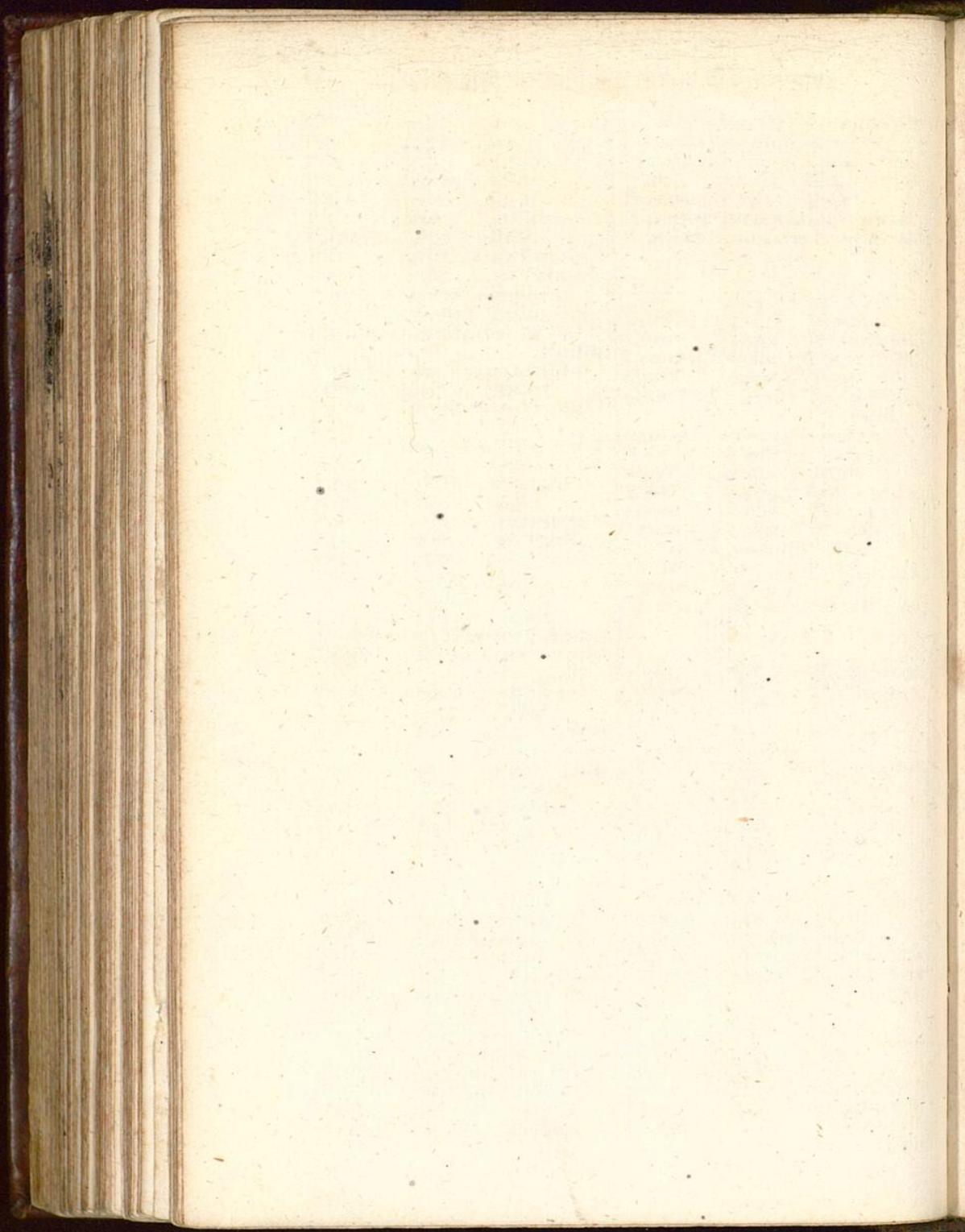
Nought) **nacht** nichts.  
 Nay **näh** nein, ja.  
 Neigh **neh** wiehern.  
 Neat **niht** ein Kind.  
 Neat **ueht** nett, sauber.  
 Net **nett** Netz.  
 Need **nihd** Noth.  
 Knead **oned** kneten.  
 Nephew **nevviu** Enckel.  
 Navew **nävuih** Steck: Nabe.  
 Navy **nävri** Flotte.  
 Noon **nuhn** Mittag.  
 Noun **naun** Nomen.  
 Nun **nun** Nonne.  
 Not **natt** nicht.  
 Knot **dnat** Knoten.  
 O.  
 O! oh **o** O!  
 Owe **oh** schuldig seyn.  
 Oar **ohr** Ruder.  
 Ore **ohr** Erz.  
 Or **arr** oder.  
 Oat **obt** Haber.  
 Ought **abt** etwas, ich sollte.  
 Of **af** von.  
 Off **aff** ab.  
 One **wonn** einer.  
 Own **ohn** eigen, zueignen.  
 Order **ahrdet** Ordnung.  
 Ordure **ardur** Koth.  
 Our **aur** unser.  
 Hour **aur** Stunde.  
 Ode **ohd** eine Ode.  
 Node **nohd** harte Geschwulst.  
 P.  
 Pale **pähl** ein Pfahl.  
 Pale **pähl** blaß, bleich.  
 Pail **pähl** Eimer.  
 Palat **pälät** Gaumen.  
 Pallet **pället** ein Mahler: Bretgen, Wacht: Bett.  
 Pallid **pällid** blaß.  
 Parable **päräbel** leicht zuzube- reiten.  
 Parable **päräb'l** Gleichniß.  
 Parricide **perriseid** Vater-Mord.  
 Parasite **päräsüd** ein Schmaroher.  
 Pare **päbr** schälen.  
 Pair **päbr** ein Paar.  
 Pear **pibr** Pirn.  
 Bear **bäbr** Bär.  
 Past **past** vergangen.  
 S 3 PASTE







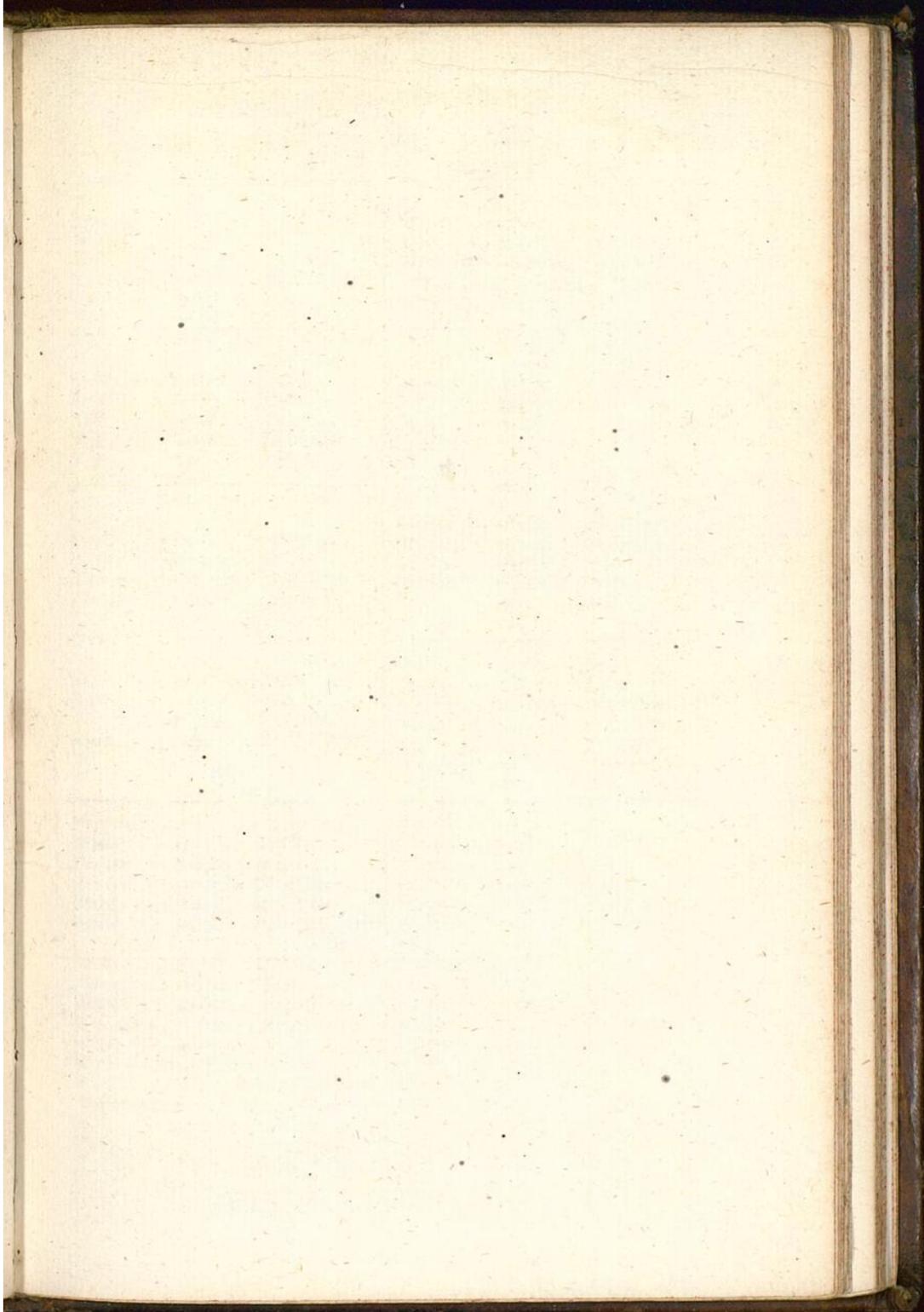




|         |         |                      |            |            |                     |
|---------|---------|----------------------|------------|------------|---------------------|
| Rebel   | rebell  | rebelliren.          | Saw        | sah        | ich sahe.           |
| Receipt | reseht  | Quittung.            | Scent      | sent       | Geruch.             |
| Receipt | reseht  | Recept.              | Sent       | sent       | gesandt.            |
| Reign   | ren     | Regnum. regieren.    | Science    | seyens     | Scientia.           |
| Rcin    | ren     | Niere. Zügel.        | Scions     | seyons     | Pyropf. Meißlein.   |
| Repeal  | repehl  | widerrufen.          | Seizin     | sehfin     | Besitz.             |
| Repell  | repell  | repellere.           | Seafon     | sehfen     | Jahrs. Zeit.        |
| Retort  | rettort | Retorte.             | See't      | sib't      | ich sehe es.        |
| Retort  | retort  | retorquieren.        | Seeth      | siths      | er siehet.          |
| Rice    | reiß    | Reiß.                | Seethe     | siths      | sieden.             |
| Rise    | reis    | Ursprung. aufstehen. | Seethes    | siths      | es siedet.          |
| Right   | reht    | Recht.               | Seeds      | sibds      | Saamen.             |
| Rite    | reit    | Ritus.               | Settle     | sett'l     | Essel, fest setzen. |
| Ring    | ring    | ein Ring.            | Saddle     | säddel     | Sattel.             |
| ring    | ring    | lauten.              | Seller     | seller     | Verkäufer.          |
| Rod     | radd    | Ruthe.               | Cellar     | sellär     | Keller.             |
| Rat     | rätt    | Ratte.               | Sever      | sever      | absondern.          |
| Rate    | rät     | Schätzung.           | Severe     | sevehr     | ernsthaft.          |
| Road    | rohd    | Strasse.             | Searse     | seh's      | Sieb.               |
| Rode    | rohd    | ich ritte.           | Search     | sehredsch  | suchen.             |
| Roe     | roh     | Rehe.                | Share      | schähr     | theilen.            |
| Row     | roh     | Reihe.               | Shear      | schähr     | schären.            |
| Row     | roh     | rudern.              | Sheer      | schähr     | gänzlich.           |
| Raw     | rah     | rohe.                |            |            | schwanken.          |
| Rome    | ruh'm   | Rom.                 | Sheep      | schihp     | Schaf.              |
| Room    | ruh'm   | Raum. ein Ge-        | Ship       | schip      | Schiff.             |
|         |         | mach.                | Shoot      | schut      | schießen.           |
| Roam    | roh'm   | vagiren.             | Shout      | schaut     | frohlocken.         |
| Roof    | ruh'f   | Dach.                | Sice       | seif       | die sechs Augen auf |
| Rough   | roff    | raudy.               |            |            | einem Würfel.       |
| Rote    | roht    | lange Erfahrung.     | Size, Sife | seif       | Größe. Kleister.    |
| Wrote   | roht    | schriebe.            | Sight      | seibt      | das Gesicht.        |
| Wrought | rah't   | gearbeitet.          | Side       | seid       | Seite.              |
| Rowl    | rohl    | rollen.              | Cite       | seit       | citiren.            |
| Rowel   | roel    | Spohr. Nadeln.       | Site       | seit       | Situation.          |
| Roll    | rohl    | wälzen.              | Singing    | singhing   | singend.            |
| Rower   | roer    | Ruderer              | Singing    | sind'ching | versengend.         |
| Roar    | rohe    | brüllen.             | Singer     | singer     | Sänger.             |
| Rubbed  | ruh'b'd | gerieben.            | Singer     | sindscher  | Versenger.          |
| Rubid   | ruhbid  | röthlich.            | Sign       | sein       | Zeichen.            |
| Robbed  | ruh'b'd | geraubet.            | Scion      | seien      | Pyropf. Meiß.       |
| Rabbet  | räbbet  | ein Kaninchen.       | Sing       | singg      | singen.             |
|         | S.      |                      | Sink       | sind       | sincken. sencken.   |
| Sack    | sät     | Sack.                | Cinque     | sind       | Cinque.             |
| Sack    | sect    | Sect.                | Slight     | sleit      | schlecht.           |
| Sect    | sect    | Secte. Nothe.        | Slight     | sleibt     | verachten.          |
| Sail    | sähl    | Segel.               | Slide      | sleid      | ausgleiten.         |
| Seal    | sehl    | Siegel.              | Sleight    | sleit      | Handgriff.          |
| Sale    | sähl    | Verkauff.            | Sloe       | slo        | Schlehe.            |
| Seel    | sihl    | Tafelwerck.          | Slow       | slob       | schläfrig.          |
| Saviour | sävior  | Heyland.             | Slough     | slob       | Cumpf.              |
| Savour  | savor   | Geschmack. Geruch.   | Since      | sins       | seit. massen.       |
| Saw     | sah     | eine Säge.           | Sins       | sins       | Sünden.             |
|         |         |                      | Smock      | smack      | Weiber. Hembb.      |
|         |         |                      |            |            | Smoak               |

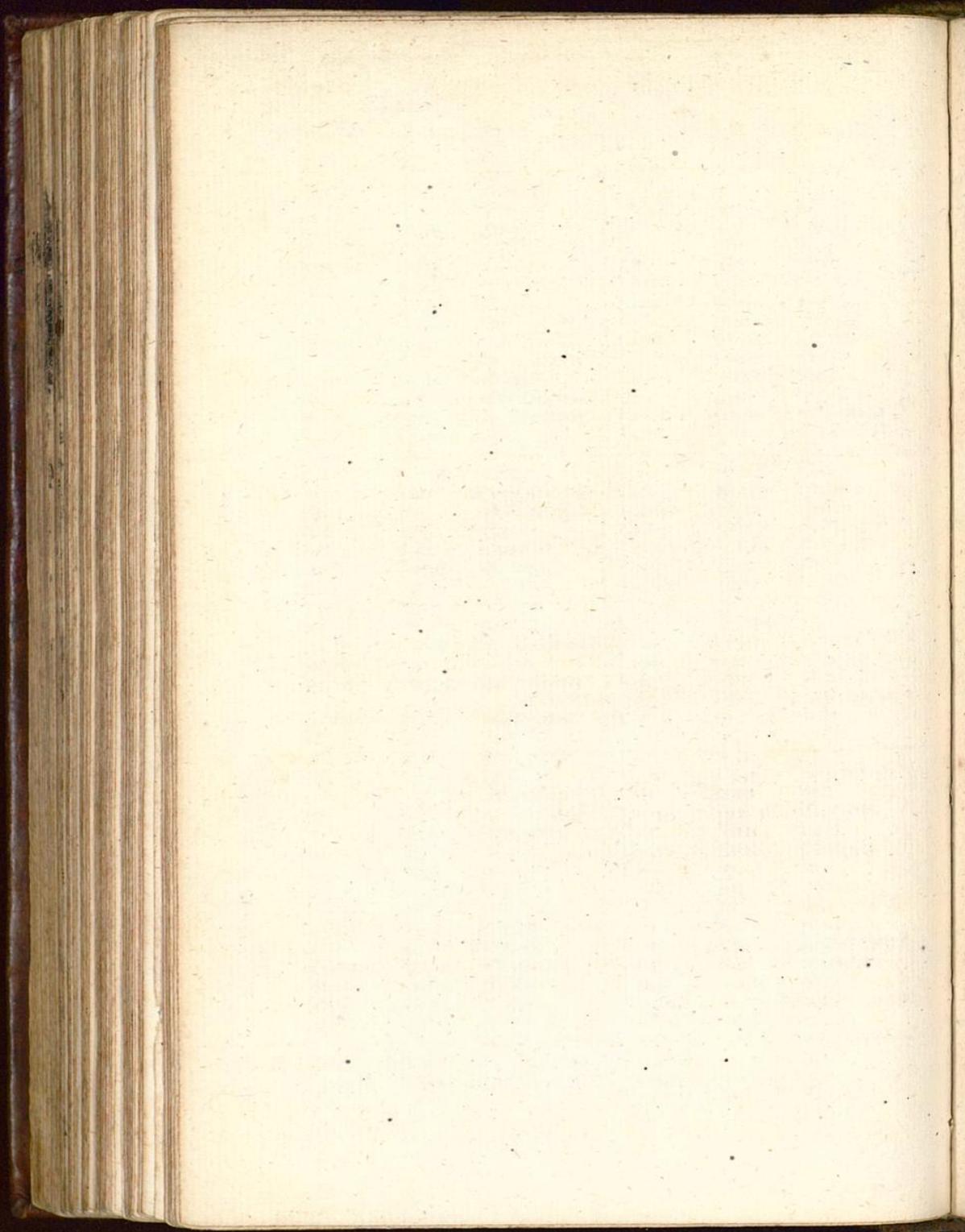
136 Von gleich- oder ungleicher Schreib-Art

|          |              |                       |             |         |                     |
|----------|--------------|-----------------------|-------------|---------|---------------------|
| Smoak    | smoht        | Rauch.                | Tail        | thäl    | Schwanz.            |
| So       | so           | so, also.             | Talk        | tabt    | reden.              |
| Sew      | siuh         | nähen.                | Take        | täht    | nehmen.             |
| Sow      | soh          | säen.                 | Taught      | täht    | gelehret.           |
| Sow      | san          | Sau.                  | Thought     | tbäht   | gedacht.            |
| Sewn     | siuhn        | genähet.              | Tar         | tär     | Leer. Schiff. Pech. |
| Sown     | sohn         | gesäet.               | Tear        | tibr    | Jähre.              |
| Soon     | subn         | halb.                 | Tear        | tebr    | zerren.             |
| Sop      | sop          | eintunken.            | There       | der     | dar, da.            |
| Sope     | sohp         | Seife.                | Their       | der     | ihre.               |
| Soar     | sohr         | hoch schwingen        | Tares       | tärs    | Unkraut.            |
| Sore     | sohr         | ein Schwäre.          | Tears       | tibrs   | Jähren.             |
|          |              | versehren.            | Tender      | teinder | zart.               |
| Swore    | suohr        | ich schwuhr.          | Tinder      | teinder | Zunder.             |
| Sewer    | suer         | Vorsneider.           | Tent        | tent    | Gezelt.             |
| Sewer    | suer         | Wasserleitung.        | Tenth       | tenth   | der Zehende.        |
| Shore    | soht         | Ufer.                 | Team        | tihm    | ein Joch Ochsen.    |
| Solar    | solär        | Solaris.              | Tcem        | tihm    | schwanger seyn.     |
| Solar    | sollex       | Söller.               | Then        | dhenn   | alsdenn.            |
| Sole     | sohl         | Soble. Scholle.       | Than        | dhänn   | als. denn.          |
| Sole     | sohl         | allein. befohlen.     | Think       | think   | denken.             |
| Soul     | sohl         | Seele.                | Thing       | thing   | ein Ding.           |
| Some     | som          | irgend ein.           | Thumb       | thum    | Daumen.             |
| Sum      | summ         | Summe.                | Tomb        | tum     | Grab.               |
| Son      | son          | Sohn.                 | Through     | thru    | durch.              |
| Sun      | sun          | Sonne.                | Throw       | throh   | werfen.             |
| Swoon    | swuhn        | Ohnmacht.             | Threw       | thriuh  | warff.              |
| Sound    | saund        | Klang. ertönen.       | Drew        | driuh   | zoge.               |
| Sound    | saund        | gesund.               | True        | triu    | wahrhaft.           |
| Spring   | spring       | der Frühling.         | Tide        | teid    | Fluth.              |
|          |              | Quelle.               | Tid         | tid     | Leckerbissen.       |
| Spring   | spring       | entspringen.          | Tie         | tei     | binden.             |
| Still    | still        | noch immer.           | Die         | dei     | sterben.            |
| Still    | still        | stille. ruhig.        | Tiles       | teils   | Ziegel.             |
| Still    | still        | destilliren.          | Toyls       | täyls   | Jäger. Neze.        |
|          |              | Brenn. Kolbe.         | Time        | teim    | Zeit.               |
| Stile    | steil        | benennen. stylisiren. | Thyme       | theym   | Thymian.            |
| Stare    | stäbr        | stare sehen.          | Title       | teitel  | Titul.              |
| Stair    | stäbr        | Stufe.                | Tittle      | tittel  | Punctgen.           |
| Steal    | stihl        | stehlen.              | To          | tu      | zu.                 |
| Steel    | stihl        | Stahl.                | Too         | tuh     | auch. zuviel.       |
| Strait   | stret        | enge.                 | Toe         | to      | Zehe am Fuß.        |
| Streight | stret        | gerade.               | Two         | tu      | zween.              |
| Street   | stribt       | Strasse.              | Tow         | tob     | flächsen Werk.      |
| Succour  | succor       | Beystand.             | Tow         | tob     | fortziehen.         |
| Sucker   | sucker       | Schößling.            | Tongs       | tangs   | Zange.              |
| Suite    | schuht       | Kleid.                | Tongues     | tongs   | Zungen. Sprachen    |
| Sute     | siut         | Bitte. ein            | Toft, toast | robft   | geröstet.           |
|          |              | Rechts. Handel.       | Toft        | toft    | geschleubert.       |
| Swinger  | schwindscher | Schwinger.            | Toward      | toärd   | gelernig.           |
| Swindger | schwindscher | ein großer.           | Toward      | tauerd  | gegen.              |
|          | T.           |                       | Tun         | tunn    | Sonne.              |
| Tale     | tähl         | Währlein.             | Dun         | dunn    | braun.              |









V.

|         |         |                                  |
|---------|---------|----------------------------------|
| Vanc    | vāhn    | eine Zech-, Fahne.               |
| Vain    | vāhn    | eitel.                           |
| Vein    | vehn    | Vena. Ader.                      |
| Vale    | vāhl    | Thal.                            |
| Vail    | vāhl    | Schleier.                        |
| Veal    | vibl    | Kalb-Fleisch.                    |
| Vally   | vellt   | Thal.                            |
| Value   | vālju   | Schätzung.                       |
| Volly   | vollt   | Freuden-Geschrey.<br>eine Salve. |
| Vetch   | vetſch  | Wicke.                           |
| Fetch   | fetſch  | holen.                           |
| Vial    | veial   | Phiole.                          |
| Viol    | viel    | Violdigamb.                      |
| Vile    | veil    | gering.                          |
| Umbles  | ummels  | Hirsch-Ziemer.                   |
| Humbles | hummels | er demüthiget<br>ſich.           |
| Undo    | undu    | aufmachen.                       |
| Undue   | unduh   | unrecht.                         |
| Undone  | undonn  | ungemacht.                       |
| Undone  | ndon    | verlohren.                       |
| Unit    | unit    | die einzelne Zahl.               |
| Unite   | uneit   | vereinigen.                      |
| Ure     | ubr     | Gewohnheit.                      |
| Ewr     | ubr     | Eimer.                           |
| Your    | ubr     | euere.                           |
| Uſe     | uhs     | Gebrauch. uti.                   |
| Eweſ    | uhs     | Schaf-Nutter.                    |

W.

|             |          |                           |
|-------------|----------|---------------------------|
| Waggon      | wāgg'n   | Wagen.                    |
| Wag on      | wāgg ann | packet euch.              |
| Wales       | wāhls    | Wallis.                   |
| Wailles     | wāhls    | er heulet.                |
| Whales      | hwāhls   | Wallfiſche.               |
| Walk        | wāht     | ſpazieren-                |
| Wake        | wāht     | erwachen. auf-<br>wecken. |
| Weak        | weht     | ſchwach.                  |
| Ware        | wābr     | Waare.                    |
| Wear        | wehr     | tragen.                   |
| Were        | werr     | wāren.                    |
| Where       | hwert    | wo.                       |
| Waſt        | waffi    | wareſt.                   |
| Waſte       | wābſt    | wüſte. verwüſten.         |
| Waif, waſte | wābſt    | Mitte des Leibes.         |
| Wait        | wābe     | warten.                   |
| Weight      | weht     | Gewicht.                  |
| Wand        | wānd     | Spiz-Nuthe.               |
| Want        | want     | Mangel.                   |
| Ware        | wābr     | Fiſchhalter. Waare.       |

|                 |         |                  |
|-----------------|---------|------------------|
| War             | wahr    | Krieg.           |
| Way             | wāh     | Weg.             |
| Weigh           | weh     | wiegen.          |
| Whey, whay      | hwāh    | Wolcken.         |
| Weary           | weri    | müde.            |
| Wary            | wāri    | behuſam.         |
| Weather         | weddhet | Wetter.          |
| Wether, weather | wedher  | Widder.          |
| Whether         | hwedder | ob.              |
| Whither         | hwidder | wohin.           |
| Week            | wiht    | Woche.           |
| Week            | wiht    | Dacht im Licht.  |
| Ween            | wihn    | meinen.          |
| Wean            | wehn    | entwehnen.       |
| Weal            | wehl    | Wohlſarth.       |
| Wheel           | hwihl   | Rad.             |
| Wheal           | hwihl   | Blätterlein.     |
| Well            | well    | wohl.            |
| Well            | well    | ein Brunn.       |
| Wing            | wing    | ein Flügel.      |
| Wink            | winck   | ein Winck.       |
| Witch           | witſch  | Here.            |
| which           | hwidſch | welcher.         |
| wo              | wo      | wehe.            |
| woo             | wub     | ſuchen.          |
| wood            | wubd    | Wald. Holz.      |
| woud            | wudd    | wollte.          |
| word            | word    | Wort.            |
| worth           | worth   | würdig. werth.   |
| wrap            | rāp     | einwickeln.      |
| Rap             | rāp     | anklopfen.       |
| Wrack           | rāck    | Schiffbruch.     |
| Rack            | rāck    | Klippe. Folter.  |
| wrath           | rath    | das Raſen. Zorn. |
| wrath           | rath    | zornig.          |
| wrought         | rāht    | gearbeitet.      |
| wreſt           | reſt    | drehen.          |
| Reſt            | reſt    | Raſt. Ruhe.      |
| wright          | reih    | Zimmermann.      |
| write           | reit    | ſchreiben.       |
| Rite            | reit    | Ritus.           |
| Right           | reih    | recht.           |
| writ            | rit     | geſchrieben.     |
| writhe          | reih    | drehen.          |
| writh           | rith    | ein Kranz.       |
| wrong           | rang    | unrecht.         |
| wrung           | rung    | gelautet.        |
| wry             | rey     | krum.            |
| Rye             | rey     | Rocken.          |

Y.

|      |     |            |
|------|-----|------------|
| Year | yhr | Jahr.      |
| Far  | ibr | Dhr.       |
| You  | yub | ihr. euch. |



|         |        |               |      |      |                |
|---------|--------|---------------|------|------|----------------|
| Ew      | jub    | Schaf-Mutter. | Your | jubr | ever.          |
| Yew     | jub    | Eiben-Baum.   | Ewre | jubr | Wasser. Eimer. |
| Younger | junger | Jünger.       | Ye   | jib  | ibr.           |
| Yonker  | junder | Jüngling.     | Yea  | ji   | ja.            |

\* \* \* \* \*

### Kurze Praxis oder Analysis.

#### The Lord's Prayer, das Gebet des Herrn.

**O**ur Father which art in Heaven: Hallowed be thy Name: Thy Kingdom come: Thy Will be done, in Earth, as it is in Heaven: Give us this Day our daily Bread: and forgive us our Trespases, as we forgive them that trespass against us: And lead us not into Temptation; But deliver us from Evil. For thine is the Kingdom, the Power and the Glory, for ever and ever. Amen.

The) ist ein *Arciculus demonstrativus*, und kommt mit der Franzosen ihrem Le überein, indem er etwas gewisses anzeigt. Also sagt man *per Eminentiam*: the Lord, nehmlich our Saviour Jesus Christ.

Lord) ist ein *Nomen Substantivum*, und bleibt durch alle *Casus* einerley, außer im folgenden *Genitivo possessivo*, da es ein 's zu sich nimmt. Es ist *contractum* aus dem Särischen Alaford, nachhero Loverd.

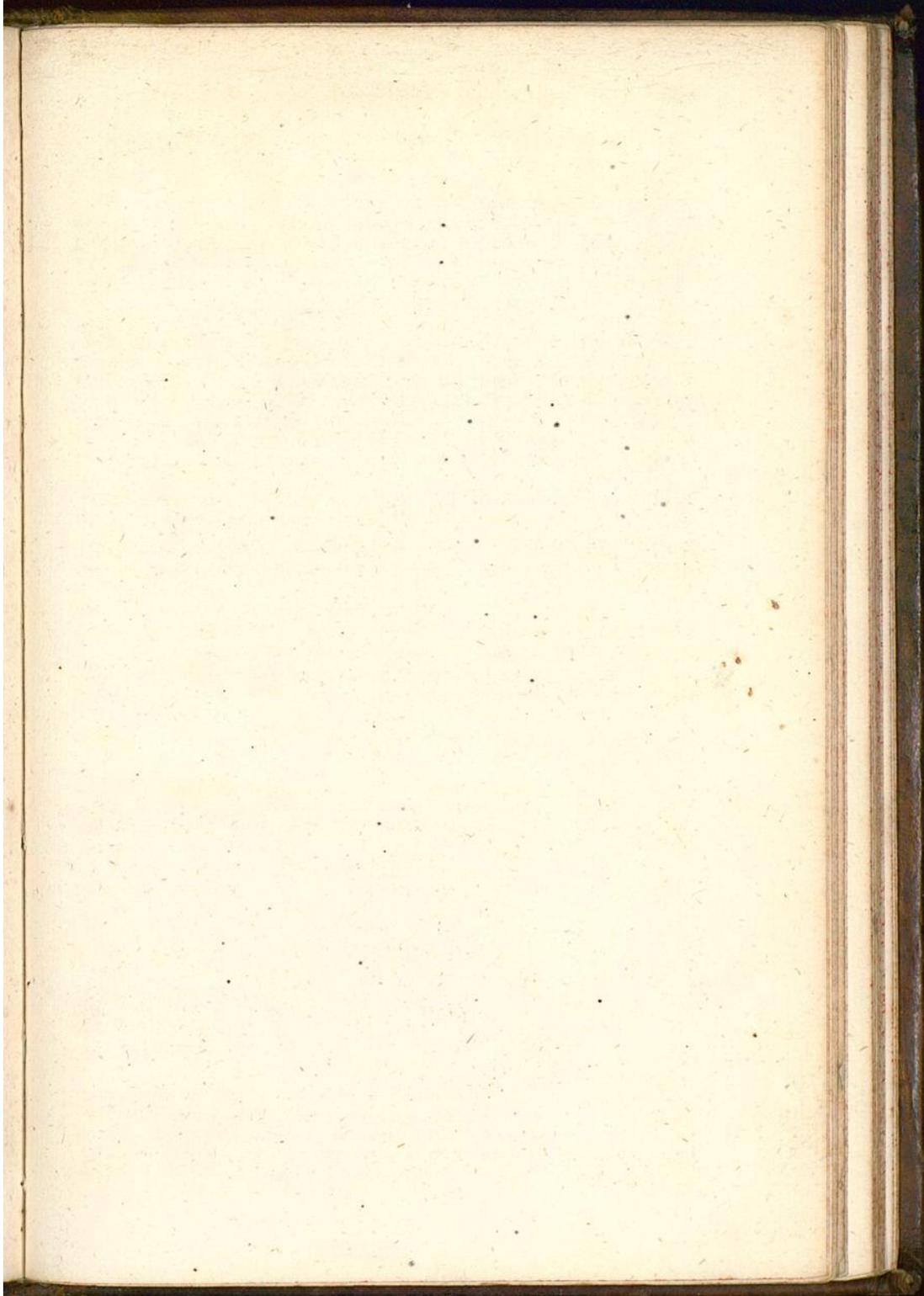
Lord's) Das 's am Ende macht im Englischen den *Genitivum*, und zeigt hier den *Auctorem* an.

Prayer) ist ein *Nomen Substantivum*, und so viel als der Franzosen ihr Priere und der Italiener ihr Preghiera. Das *Verbum* to pray lautet im Französischen prier, im Itälänischen pregare, welche Worte alle vom lateinischen precari herkommen.

The Lord's Prayer) ist so viel als the Prayer of the Lord.

Our) ist ein *Pronomen Possessivum Coniunctivum* der ersten Person im *Plurali*. Es steht hier our und nicht ours, weil das *Subst.* Father dabey ausgedruckt ist. Denn die *Pronomina coniectiva* my, thy, our &c. pflegt man nur in der Verknüpfung mit den *Substantivis* zu gebrauchen. Our wird, gleich andern *Adiectivis* durch alle *Casus*, *Genera* und *Numeros* niemahls verändert. Es stammt her von dem Särischen Owre, ure, wofür die Deutschen sagen unser, welches von we gemacht zu seyn scheint, gleich als ob ich sagte weer. Als von You und They sind Your und Their *formiret*, und von She kommt (nach hinweg geworfenen s) Her. Denn für She sprechen die Saren Seo und Heo. In einigen Theilen von Engeland ist auch Hoo an statt She gebräuchlich.

Father) ist ein *Nom. Subst.* vom lateinischen Pater, oder vielmehr vom griechischen *patris*, aber doch vermittelst der Saren ihrem Foeder, der Dänen Fader, der Deutschen Vater und der Holländer Vader, deren D und V öftters in der Englischen Sprache in Th und F verwandelt werden. Es hat einige Gleichheit mit dem Dänischen fedder (füttern) daher das Englische *Verbum* to feed und von diesem Food



|     |     |      |     |     |        |
|-----|-----|------|-----|-----|--------|
| For | the | King | and | the | Church |
| For | the | King | and | the | Church |
| For | the | King | and | the | Church |
| For | the | King | and | the | Church |

*Prayer*  
*The Lord's Prayer*  
*Domine Deus*

**O** Lord, who art seated in Heaven, I beseech thee by the Name: Thy Kingdom come: Thy Will be done, in Earth, as it is in Heaven: Give us this Day our daily Bread: and forgive us our Trespases, as we forgive them that trespass against us: And lead us not into Temptation: But deliver us from Evil: For thine is the Kingdom, the Power and the Glory: for ever and ever. Amen.

The first Verse of the Lord's Prayer, and the first Verse of the Lord's Prayer, and the first Verse of the Lord's Prayer.

Lord, who art seated in Heaven, I beseech thee by the Name: Thy Kingdom come: Thy Will be done, in Earth, as it is in Heaven: Give us this Day our daily Bread: and forgive us our Trespases, as we forgive them that trespass against us: And lead us not into Temptation: But deliver us from Evil: For thine is the Kingdom, the Power and the Glory: for ever and ever. Amen.

The second Verse of the Lord's Prayer, and the second Verse of the Lord's Prayer, and the second Verse of the Lord's Prayer.

Lord, who art seated in Heaven, I beseech thee by the Name: Thy Kingdom come: Thy Will be done, in Earth, as it is in Heaven: Give us this Day our daily Bread: and forgive us our Trespases, as we forgive them that trespass against us: And lead us not into Temptation: But deliver us from Evil: For thine is the Kingdom, the Power and the Glory: for ever and ever. Amen.

The third Verse of the Lord's Prayer, and the third Verse of the Lord's Prayer, and the third Verse of the Lord's Prayer.

Lord, who art seated in Heaven, I beseech thee by the Name: Thy Kingdom come: Thy Will be done, in Earth, as it is in Heaven: Give us this Day our daily Bread: and forgive us our Trespases, as we forgive them that trespass against us: And lead us not into Temptation: But deliver us from Evil: For thine is the Kingdom, the Power and the Glory: for ever and ever. Amen.

Lord, who art seated in Heaven, I beseech thee by the Name: Thy Kingdom come: Thy Will be done, in Earth, as it is in Heaven: Give us this Day our daily Bread: and forgive us our Trespases, as we forgive them that trespass against us: And lead us not into Temptation: But deliver us from Evil: For thine is the Kingdom, the Power and the Glory: for ever and ever. Amen.



Handwritten text at the top of the page, likely a title or introductory sentence.

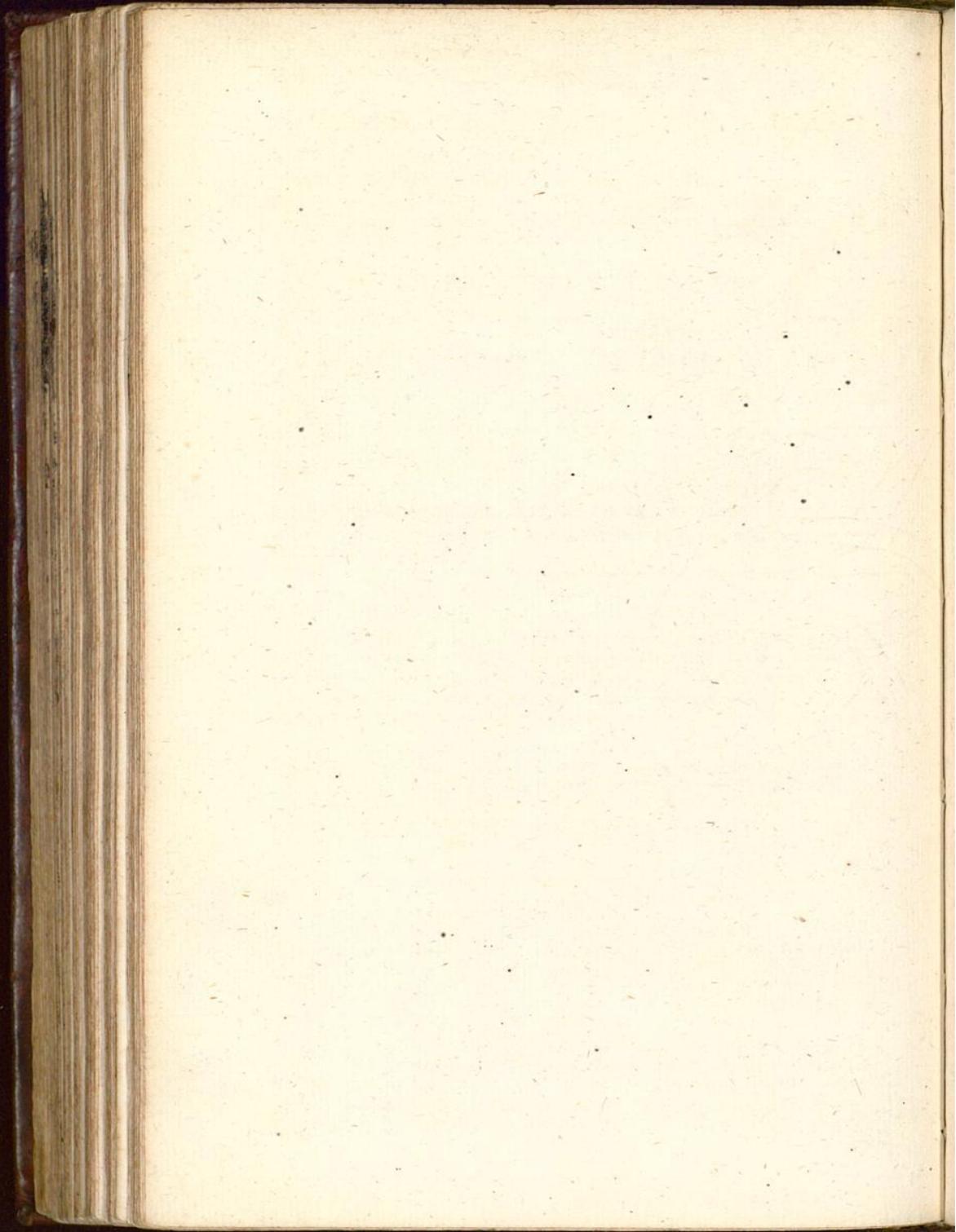
First main paragraph of handwritten text, starting with 'Wahrheit ist die...'.

Second main paragraph of handwritten text, starting with 'Das ist die...'.

Third main paragraph of handwritten text, starting with 'Nur die...'.

Fourth main paragraph of handwritten text, starting with 'Hilff mir...'.

Fifth main paragraph of handwritten text, starting with 'Das ist die...'.



Food (Futter, Speise, Nahrung) und Foder kommt, welches hauptsächlich vom Futter des Viehes gebraucht wird. Mit dem französischen Pere aber hat es keine Verwandtschaft.

Which) ist ein *Pronomen Relativum*, und wird besser von Sachen als Personen gebraucht, derowegen schickte sich who eigentlicher hieher, und daher ist es auch geschehen, daß in der Englischen *Liturgie* das which allemahl, wo es sich auf eine vorübergehende Person beziehet, in den neuern *Editionen* in who verändert worden. In dem Vater Unser aber, als einem sehr gemeinen und bekannten Gebet, hat man diese Aenderung noch nicht beliebt. Vor diesem sagte man für which, which, welches auch in Schottland noch gebräuchlich ist, die doch aber dasselbe sonst Quilk aussprechen. Es ist der Saren ihr Hwilk, der Dänen Hvilik, der Deutschen welcher, e, es, der Niederländer welk, welke, und der Franzosen ihr Quel, quelle, welche alle das lateinische Qualis zur Mutter haben, eben wie die Engländer ihr Who von Quo, ihr When von Quando und ihr Where und wherefore vielleicht von Qvare herleiten. Denn das lateinische Qu wird von den Saren in Hw, von den Welschen in Chw und von den Engländern in wh verwandelt. Das Englische who drucken die Saren durch Hwa und Hua und die Holländer durch wie aus, und an statt des Englischen what sagt der Saxe Hwat, der Niederländer wat, der Deutsche Was, der Däne Hvad, und der Lateiner, dem es die übrigen abgeborget, Quid oder Quod.

Art) ist 2. *pers. Sing. Praes. Indic.* des sehr *irregulairen Verbi Substantivi und Auxiliaris* I am, ich bin, welches von den Särtschen Eom, und dieses vielleicht von dem Griechischen εἶμι herstammet, als von welchem auch die Lateiner ihr sum gemacht haben. Art kommt vom Särtschen Eart; wiewohl *Dr. Wallis* meynt daß von am are ar'ft, *contracte*, art, und von Est oder εἶσι is, ist herkämen.

In) ist eine *Preposition*, so einen *Ablativum* zu sich nimmt.

Heaven) ist ein *Nomen Subst.* wofür die Saren sagen Hefen, Hefon, Heofen welche vielleicht ihren Ursprung haben von ihren Heafian aufheben, und diß von Heah, daher die Engländer ihr high haben. Heafian ist auch das Stammwort von dem Englischen to Heave, in die Höhe heben, im *Partic. Pass.* heaved so sich sonst in en endigte, als heaven, aufgehoben, daher Heaven so viel als erhoben oder erhaben bedeutet.

Hallowed) ist das *Particip. Pass.* Denn durch Hülfe dieses *Particip.* und des *Verbi* to Be drucken die Engländer aus, was die Lateinischen *Grammatici vocem passivam* nennen. Hallowed kömmt vom *Verbo* to hallow, das ist to sanctify, heiligen, und diß von holy oder besser von dem alten Haly. Wie denn noch heute zu Tage die Abten zum H. Creutz bey Edinburg in Schottland Haly-Rood-House das ist The House of the Holy Cross, das Haus des H. Creuzes genennet wird. Denn auch vor das alte wood Rood braucht man igo Cross vom französischen Croix. Also heisset auch die Kirche Aller-Heiligen All-Hallows-Church, und das Allerheiligen-Fest All-Saints-Day, All-Hollon-Day und All-Hollon-Tide, Tide ist igo Time. Das Englische Haly oder Holy aber leitet man von dem Särtschen Halig, Halga her, wofür die Deutschen Heilig und die Holländer Heyligh sagen. Das *Verbum* to hallow ist nicht mehr im Gebrauch, sondern man setzt dafür to sanctifie vom lateinischen *sanctifico*. Im Vater Unser ist es noch beybehalten worden, weil es eine alte Redensart ist.

Be) ist hier der *Imperativus* vom *Verbo* I am ich bin.

Thy) ist ein *Pronomen Possessivum Coniunctivum*, weil es allezeit vor einem *Nomine* stehet, das *Absolutum* davon ist Thine, wiewohl auch dieses zuweilen dem *Substantivo* vorgesezt wird, wenn sich nemlich solches mit einem *Vocali* anfänget. Es stammet von dem Särtschen Thin, dem Deutschen Dein, dem Hollän-

Holländifchen Dün. Thou aber kommt vom Särifchen Thu, wofür die Deutfchen und Holländer Du fprechen, die aber alle vom lateinifchen Tu oder dem Dorifchen τὸ an ſtatt εὐ herzurühren ſcheinen.

Name) iſt ein *Nomen Subſtant.* und der Saren ihr Nama, der Deutfchen Name, Rahm, Naahme, der Niederländer Naem, der Dänen Naſſin, der Franzoſen Nom, der Italiäner Nome, alle vom lateinifchen *Nomen* oder dem griechiſchen *ἄνομα*, oder beſſer vom hebräiſchen *שׂם*; er hat gefagt; Im übrigen iſt zu mercken, daß man die *Conſtruction* auf dreyerley Art geben kan. Entweder, wie hier, Hallowed be thy Name, oder Thy Name be hallowed, wie es alſo in der folgenden Bitte heiſſet Thy Will be done, oder auch Be thy Name hallowed. Aber die erſte Art iſt die beſte.

Thy) ſiehe oben.

Will) ein *Nom. Subſt.* vom *Verbo* to will, wollen, welches man ſonſten Wolle ſchrieb, daher noch das heutige *Imperfect.* would, d. i. willed. Das *Nom.* will nennen die Saren Willa, die Deutfchen und Dännemärcker Wille, wille, und ſo findet man es auch noch in alten Engliſchen Büchern geſchrieben, ehe die Gewohnheit das *e finale* weggeſchmiſſen. Es kommt von dem lateinifchen *Volo, mutato V in w*, welches ſonſt im Engliſchen eben ſo *pronunciret* worden, als der Lateiner ihr *V Conſona*, ehe es den Laut des Coliſchen *Digamma F* an ſich genommen. Als *Via*, Way; *Vinum*, wine; *Ventus*, Wind; *Venio*, Wend; (ein altes Wort) *Veni*, went; *Vespa*, waſp; *Vado*, wade; *Vago*, wag; *Vacillo*, waggel; *Vallum*, wall; *Volvo*, wallow; *Ovis*, Ewe; *Verſus*, ward; *Vaſto*, waſt; *Vebo*, weigh; *Veha*, wain, waggon; *Vidua*, widow; *Vae*, wea, wo; *Vellus*, wooll; *Vermis*, worm; die Wörter, wo das *V* behalten wird, ſind erſt nachhero aus der Franzöſiſchen in die Engliſche Sprache aufgenommen worden.

Be) iſt da gewefen.

Done) iſt das *Particip. Paſſiv.* vom *Verbo* to Do oder Doe, und wurde heroſhalben beſſer Do'n oder Doen geſchrieben.

Earth) iſt ein *Nom. Subſt.* welches die Saren durch Eard, Eord, Eorth, die Deutfchen durch Erde, die Holländer durch Erd, Aerd, Aerde, und die Dänen durch Jord, Jordan ausdrückten, welche Worte alle von dem Griechiſchen *ἔρα* herkommen, wenn ſie nicht einige lieber von dem Arabiſchen Arda oder Hebräiſchen *אֶרֶץ* oder *אֶרֶץ* herleiten wollen.

As) iſt ein *Adverbium Similitudinis*, vielleicht von dem Griechiſchen *ὡς*.

It) iſt das *Pronomen neutrum tertie perſona ſingularis*, und wird gebraucht, wenn man von einem Dinge redet das weder *Generis maſc.* noch *feminini* iſt, denn in jenem Fall ſetzt man He und in dieſem She, It iſt der Saren ihr Hyt oder der Lateinern ihr *Id.*

Is) iſt die dritte *Perſon Singul. Numeri Praeſentis Indicat.* vom *Verbo Neutro* Iam, ich bin.

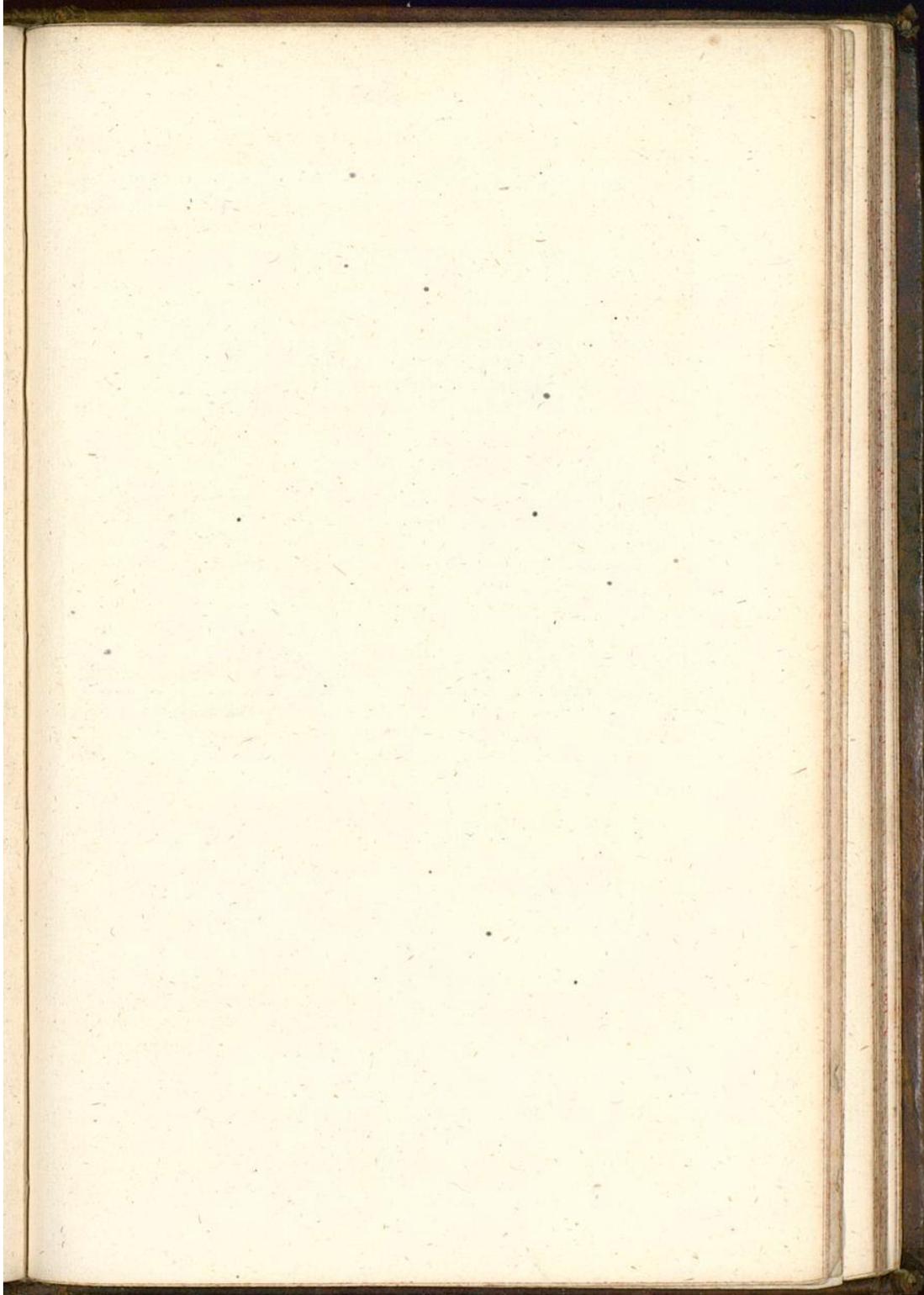
In Heaven) ſiehe vorher.

Give) an ſtatt give thou, iſt *2. perſ. ſingul. Imperativi* des *Verbi* to give, geben. Särifch Gifan, Agyfan, Geofyan. Sonſt ſchrieben die Engländer dieß Wort Gyf, daher hat man noch Gift oder Giſt gleichſam Gived, wie von Leave Leſt, das die Saren ebenſals durch Gift oder Giſt und Geoft, die Deutfchen durch Gabe, die Holländer durch Giſte ausdrücken.

Us) iſt der *Dativus ſingularis* des *Pronominis* We, denn der *Articulus* to iſt *per Ellipſin* ausgelaffen. Die Saren ſagen Us, die Deutfchen Uns und die Niederländer Ons.

This) iſt ein *Pronomen Demonstrativum*, hat im *Plural.* Theſe, und wird beydes von Perſonen und Sachen gebraucht.

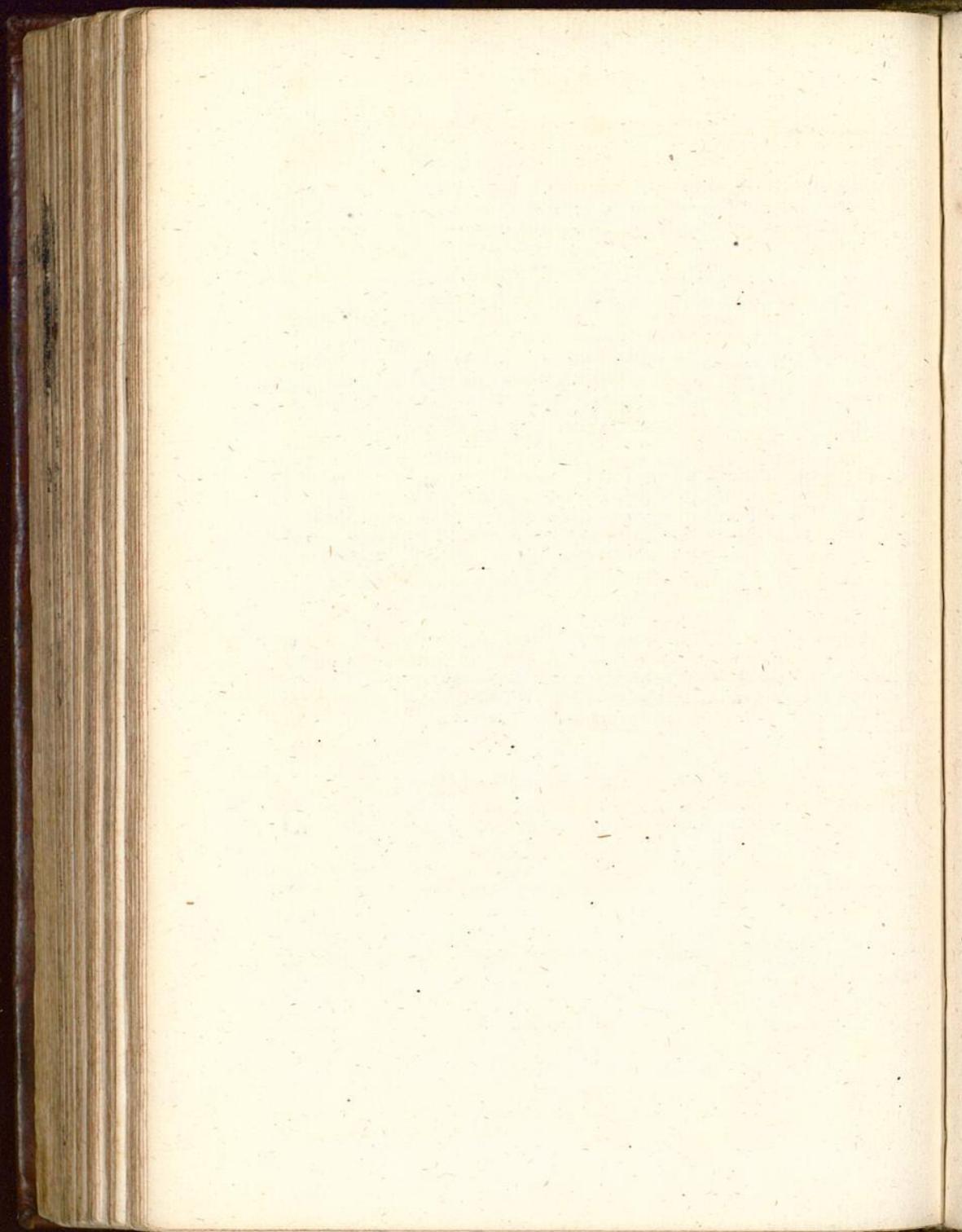
Day



...der ...







Day) ist ein *Nomen Substantivum*, this Day stehet *Elliptice* für in this Day, wie bey den Lateinern *hodie* für *hoc die*, und *dis* für *in hoc die*. Die Deutschen geben das Wort durch Tag, die Saren durch Doeg, die Holländer durch Dagh, die Dänen durch Dag, die Lateiner durch Dies.

Our) ist bereits oben erkläret.

Dayly) ist ein *Adjectivum* von Day, und bedeutet was wir every Day, ieden Tag, haben, oder was for a Day sufficient, vor einen Tag genug ist.

Bread) ist ein *Nomen Subst.* und der Saren ihr Breod, der Deutschen ihr Brodt, der Holländer ihr Broodt und der Dänen ihr Brod.

And) ist eine *Conjunctio copulativa*, und kommt mit dem Sarrischen And überein, wofür die Deutschen und, und die Niederländer Ende haben.

Forgive) ist der *Imperativus* des Verbi to forgive. Die Saren sagen Forgefan, die Deutschen vergeben, die Holländer vergeheven.

Us und our) sind bereits da gewesen.

Trespases) ist ein *Nom. Subst. Plural. Num.* welchen das letzte es anzeigt, *a Singul.* Trespas, vom Französischen *trans, über, und passer, to go, gehen*, gleichsam eine Ubertretung der Grenzen, oder Pflichten, so wir in Acht zu nehmen schuldig sind. Wrong ist besser Englisch als Trespas.

As) haben wir schon gehabt.

We) ist ein *Pronomen Personal. Plur. Numeri*, der *Singularis* heißt I, ich.

Forgive) ist hier *I Perf. Plur. Praes. Indic.* welches durch das vorgesezte *Pronom.* We erkannt wird. Denn sonst bleibt das *Verbum in Plurali* unverändert.

Them) so viel als to them, ist hier der *Dativus Pronominis Pluralis* they, was für die Saren setzen hi, vielleicht vom Lateinischen hi oder ii, oder besser vom Griechischen *oi*, die Deutschen sie. An statt them sagt der Sare heom, der Deutsche ihnen, und der Holländer hem, hen. Ja die Engländer brauchen zuweilen im reden und schreiben für them, em oder um.

That) ist ein *Pronom. Relativum*, wird für who und which gebrauchet, und fan sich auf Sachen und Personen beziehen.

Trespas) ist *ter. person. Plur. Praes. Indicat. Verbi to trespas* vom *Nomine* Trespas.

Against) ist eine *Praposition*, wofür die Saren sprechen Agen, Ongen, die Holländer Tegen, und die Deutschen gegen, entgegen.

Us und and) hiervon ist oben schon geredet worden.

Lead) ist der *Imperat.* von to lead, führen, leiten, eigentlich sollte es heißen lead thou, aber thou wird *elliptice* aussen gelassen. Die Saren brauchen für dieses Wort Leedan, alleedan, die Holländer leyden, leeden, die Deutschen leiten, die Dänen Leder.

Us) ist vorher da gewesen.

Not) ist ein *Adverbium negandi, absolute* braucht man No. Der Holländer sagt Niet, der Teutsche nit, nicht.

Into) ist eine *Praposition*, so eine Bewegung *ad locum* anzeigt.

Temptation) ist ein *Subst.* und nichts anders als der Lateiner ihr *Tentatio*, welches von to tempt, *rento* herkömmt. Hievor aber braucht man im Engl. lieber to try.

But) ist eine *Conjunctio adversativa*, aber, sondern.

Deliver) der *Imperativus* von to deliver, Französisch deliver.

From) ist eine *Praposition*, so einen *Ablativum* regieret. Vor diesen sagte man davor fro, daher froward, d. i. einer, der sich von andern abkehret, und nicht mit

ein.

einstimmen will. Und gleichwie from, nach seinem Gebrauch dem to entgegen gesetzt wird; also wird froward dem toward und towardly entgegen gesetzt. e. g. a toward youch heist ein zu allen williger und geschickter Jüngling. In der Formul to and fro zu und ab, ist es noch gebräuchlich. Die Saren sprechen an statt from, fram und fra, die Dänen auch fra.

Evil) ist ein *Adjectivum*, wird aber hier *Substantive* gebraucht. Sonst kan man Thing oder Person drunter verstehen. Die Saren sagen dafür Efel und Yfel, die Holländer Evel und die Deutschen Ubel.

For) ist hier eine *Conjunctio causalis*, und bedeutet denn. Denn for ist sonst auch eine *Prepositio* vom Sarrischen for, an deren statt die Deutschen für und vor, die Frankosen aber pour gebrauchen. Welche es alle, wiewohl etwas verändert, von dem Lateinischen pro geborget zu haben scheinen.

Thine) ist das *Pronomen absolutum* von dem *Conjunctivo* Thy, welches sich hieher nicht geschickt hätte, weil das *Substantivum*, woraufes sich beziehet, nicht dabey stehet. Ordentlich sollte es heißen; The Kingdom is thine, d. i. the Kingdom is thy Kingdom, aber der *Nominativus* ist hinter das *Verbum* gesetzt, damit es desto leichter mit den folgenden Worten the Power and the Glory verbunden werden können.

Is und the) sind bereits oben da gewesen, nur ist zu mercken, daß der *Articulus* the an diesem Orte *emphatice* stehet.

Kingdom) ist ein *Nomen Subst.* und zusammen gesetzt aus dem Worte King und der Endung dom, und bedeutet die königliche Gewalt und Herrschaft, und die Länder, so der Herrschaft unterworfen. Die Saren haben für dieses Wort Cynedome, die Holländer Koninckdome, und die Deutschen Königreich. Was die Engländer King nennen, heißt bey den Saren Cyng, Cyning, Cynig, bey den Dänen Konning, bey den Holländern Königh und bey den Teutschen König. Man kan es deriviren von ken to know, kennen, wissen, oder von Can, to be able, können, vermögen. Oder vielleicht von dem Hebr. Chan, ein Pring oder Regent. Davon kömmt auch her Chan oder Cham, der Titel des Fürsten in der Tartaren und in Persien. An statt des ersten Ken, gebrauchen die Saren Cennan, Connan, Cunnan, die Deutschen können. Man pfiegt auch zuweilen im Englischen Ken zu setzen, aber in Schottland ist es in stärckern Gebrauch. Daher kömmt Cunning, geschickt, flug, künstlich, als A cunning Fellow, ein verschmitzter Kerl: auch das *Verbum* to con, eine Sache wohl lernen, und Ale-Conner, ein Bier-Kenner, der sich aufs Bier versteht. Doch es mag endlich King von Ken oder Can herkommen, so ist gewiß, daß beydes Klugheit und Macht nothwendig zu dieser Würde gehören.

Power) die Krafft, ist ein *Nomen Substantivum*, vom Französichen Pouvoir, Strength ist ein besser Wort, und mehr Englisch.

Glory) die Herrlichkeit, gleichfalls ein *Nomen Substantivum*, und nichts anders als der Frankosen ihr Gloire und der Lateiner ihr Gloria.

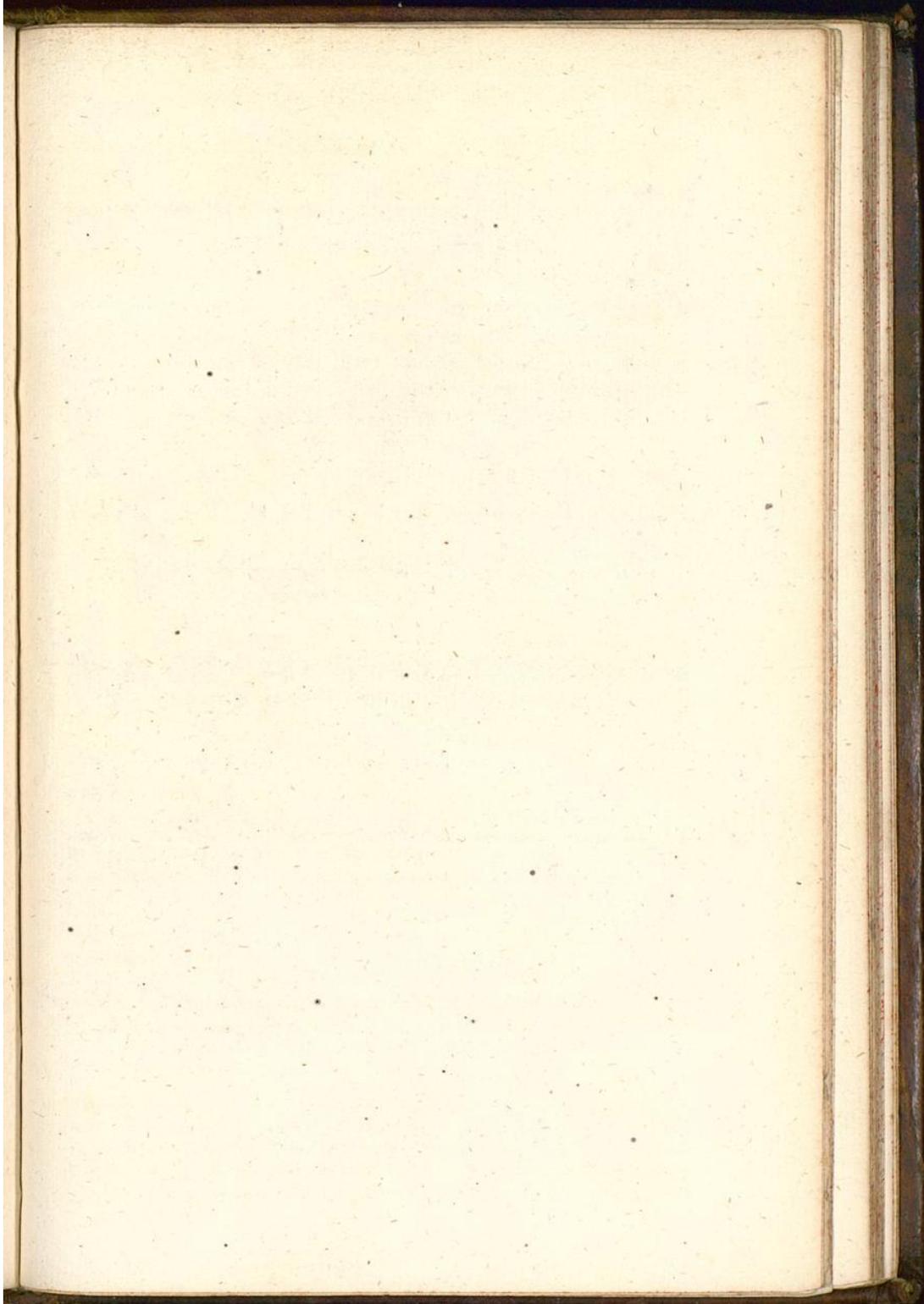
For ever and ever) ist eine gebräuchlicht Formul, an statt allezeit, durch alle Zeiten, auf immer und ewig.

For) ist hier eine *Prepositio*.

Ever) ist eigentlich ein *Adverbium temporis*, hier aber wirds *Substantive*, und vor eine immerwährende Dauer genommen. Dr. Wallis leitet es von *Arvum*, wie Ay und Age von *αιών*, her. Aber es läßt sich noch näher von den Sarrischen Aefre deriviren.

Amen) der gewöhnliche Schluß aller Gebete. Es ist ein Hebräisch Wort, seinem Ursprung nach und fast in allen Sprachen gebräuchlich. Eigentlich bedeutet es so viel als *אמן*, wahrhaftig, es geschehe also.

The





The Lord's Prayer in its original Order with the  
Words that are with it.

Das Gebet des Herrn in seiner nachstehenden Ordnung  
mit dem angeleglichen Beyer.

(O) Our Father which art in Heaven, hallowed be thy Name  
(de) Name be hallow'd; Thy Kingdom come: Thy Will  
be done in Earth, as it is (done) in Heaven: Give (thou) us  
our daily Bread (in) this Day: and forgive (thou) us our  
Trespases, as we forgive (to) them (their Trespases) that  
trespass against us, and lead (thou) us not in Temptation, But  
deliver (thou) us from Evil: For the Kingdom is thine, and  
the Power (is thine) and the Glory (is thine) for ever and ever. Amen

\*\*\*\*\*

Bindung zur Accentuation pag. 15. aus  
M. T. Dyke's Guide to the English Tongue  
London 1739.

So die Wörter nach den Sylben in Tabellen aneinander  
find, und gezeigert wird, auf welche Sylben alle der  
Accent fallen muß.

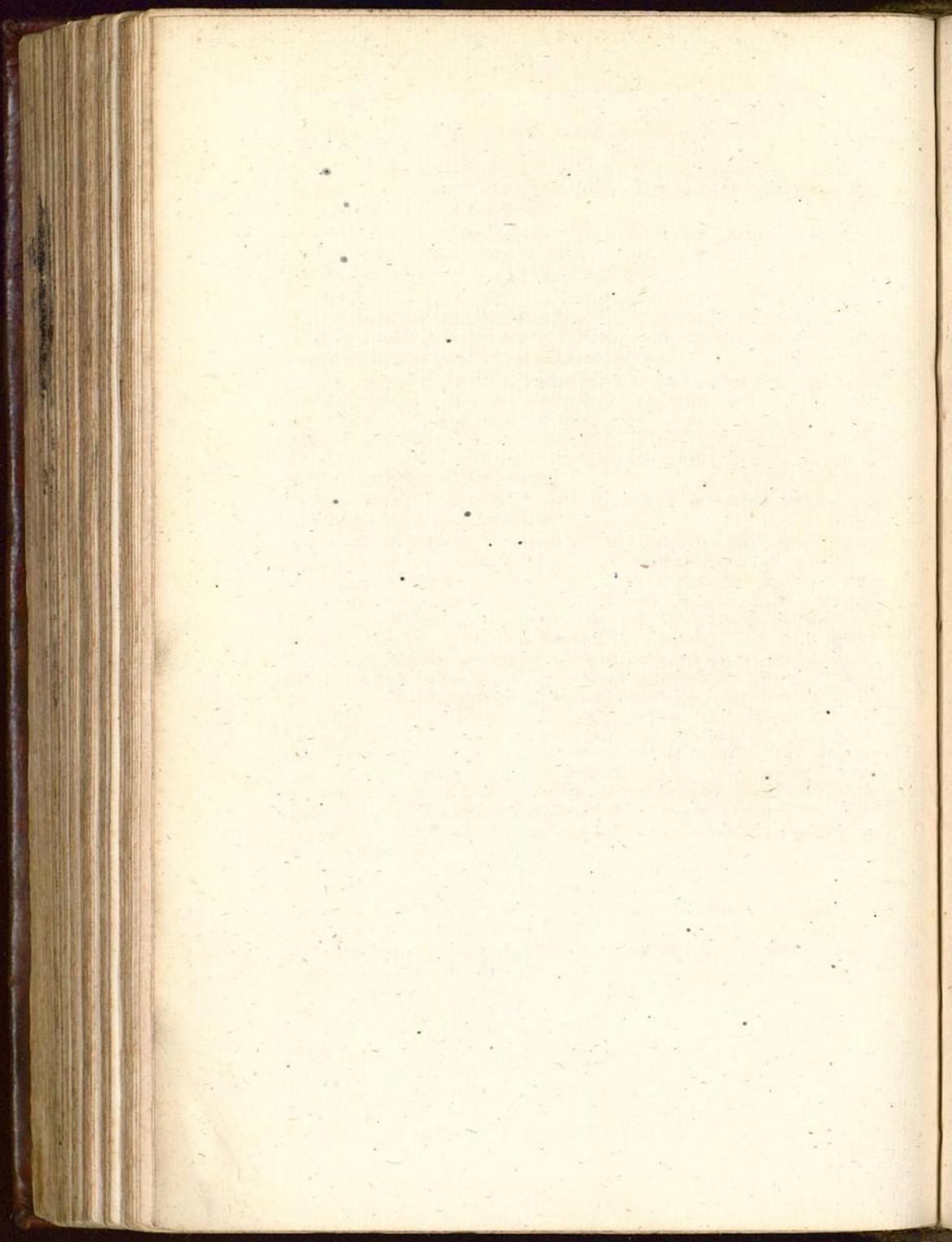
Einzelne Wörter, die sich auf diese gewisse Sylben  
ziehen, als

Ab cab dab gab nab tabcor. Ach wach aw. Ad Ed ed ed ed  
Hob cob dib gob dor. Hob rub dib dr. Hag die pal hie hat hat  
Red led led ned red de. Red Red Redde. Dem dem dem dem  
hem Clem de. Dis him tim de. Led rex die de. Rep Red de de  
Ris die sin de. Dos den den de. Cay rex rex de. Max rex rex de  
bringe hinde. Rep rex rex de. Red rex rex de. Red rex rex de  
Hie rex. Fir die de. Dos rex rex de. Red rex rex de. Red rex rex de  
ter fide. Ter rex rex de. Red rex rex de. Red rex rex de. Red rex rex de  
gut de. By rex rex de. Rex rex rex de.

Die hat auf diese oder andre Sylben, als

Abh Back back jach de. Ach rex rex de. Ach rex rex de  
Cock Dock hoch die. Kuch rex rex de. Rex rex rex de  
Red Red. Die. Rex rex rex de. Rex rex rex de  
Red de. Red rex rex de. Rex rex rex de. Rex rex rex de  
die die die de. Oh rex rex de. Rex rex rex de. Rex rex rex de  
high high high de. High high high de. Rex rex rex de  
red die. Rex rex rex de. Rex rex rex de. Rex rex rex de  
Red de. Wolf Red Red de. Rex rex rex de. Rex rex rex de  
Red de. All ball ball de. Rex rex rex de. Rex rex rex de





The Lord's Prayer in its natural Order with the  
Words that are left out.

Das Gebet des Herrn in seiner natürlichen Ordnung  
mit den ausgelassenen Wörtern.

(O) Our Father which art in Heaven: hallowed be thy Name  
(thy Name be hallowed). [Let] thy Kingdom come: Thy Will  
be done in Earth, as it is (done) in Heaven: Give (thou to) us  
our daily Bread (in) this Day: and forgive (thou to) us our  
Trespases, as we forgive (to) them (their Trespases) that  
trespass against us, and lead (thou) us not in Temptation: But  
deliver (thou) us from Evil: For the Kingdom is thine, the  
Power (is thine) and the Glory (is thine) for ever and ever. Amen.

\*\*\*\*\*

Anhang zur *Accentuation* pag. 28. aus  
M. T. Dyche's Guide to the English Tongue  
London 1730.

Wo die Wörter nach den Sylben in Tabellen eingetheilet  
sind, und gezeigt wird, auf welche Sylbe allemahl der  
Accent fallen muß.

Ein sylbige Worte, die sich auf einen einzelnen Consonant  
enden, als

Bab cab dab nab tab &c. Deb web zew. Bib sib gib nib &c.  
Bob cob fob gob &c. Bub cub dub &c. Bad dad gad had lad mad &c.  
Bed fed led ned red &c. Cod Dod God &c. Dam ham pam &c. Gem  
hem Clem &c. Dim him rim &c. Ban can fan &c. Ben den fen &c.  
Bin din fin &c. Con don son &c. Cap gap hap &c. Hep nep step &c.  
Dip gip hip &c. Fop hop lop &c. Cup sup tup &c. Bar car far &c.  
Her ker. Fir stir fir. Bur cur fur &c. Has was. Hus pus thus. Bat  
cat fat &c. Bet fet get &c. Bit cit fit &c. Dor got hot &c. But cut  
gut &c. By my py &c. Bry buy cry &c.

Die sich auf zwey oder mehr Consonanten enden.

Ebb. Back hack jack &c. Beck deck keck &c. Dick kick lick &c.  
Cock Dock hock &c. Buck duck luck &c. Act fact pact &c. Sect  
Pict strict. Odd. Gaff quaff raff &c. Tiff Cliff skiff &c. Off Cloff  
Seoff &c. Buff cuff huff &c. Aft haft waft &c. Eft left cleft &c.  
Gift list sift &c. Ost soft croft &c. Cust tuft stuft. Egg Degg Clegg.  
High nigh sigh &c. Fight light night &c. Alb Elb. Bald scald. Geld  
held. Gild. Mild wild Child. Old bold cold &c. Calf half &c. Elf pelf  
Self &c. Wolf. Balk Calk talk &c. Elk Belk yelk &c. Bilk milk  
Silk &c. All ball call &c. Ell bell cell &c. ill bill dill &c. Doll lol Moll  
Boll

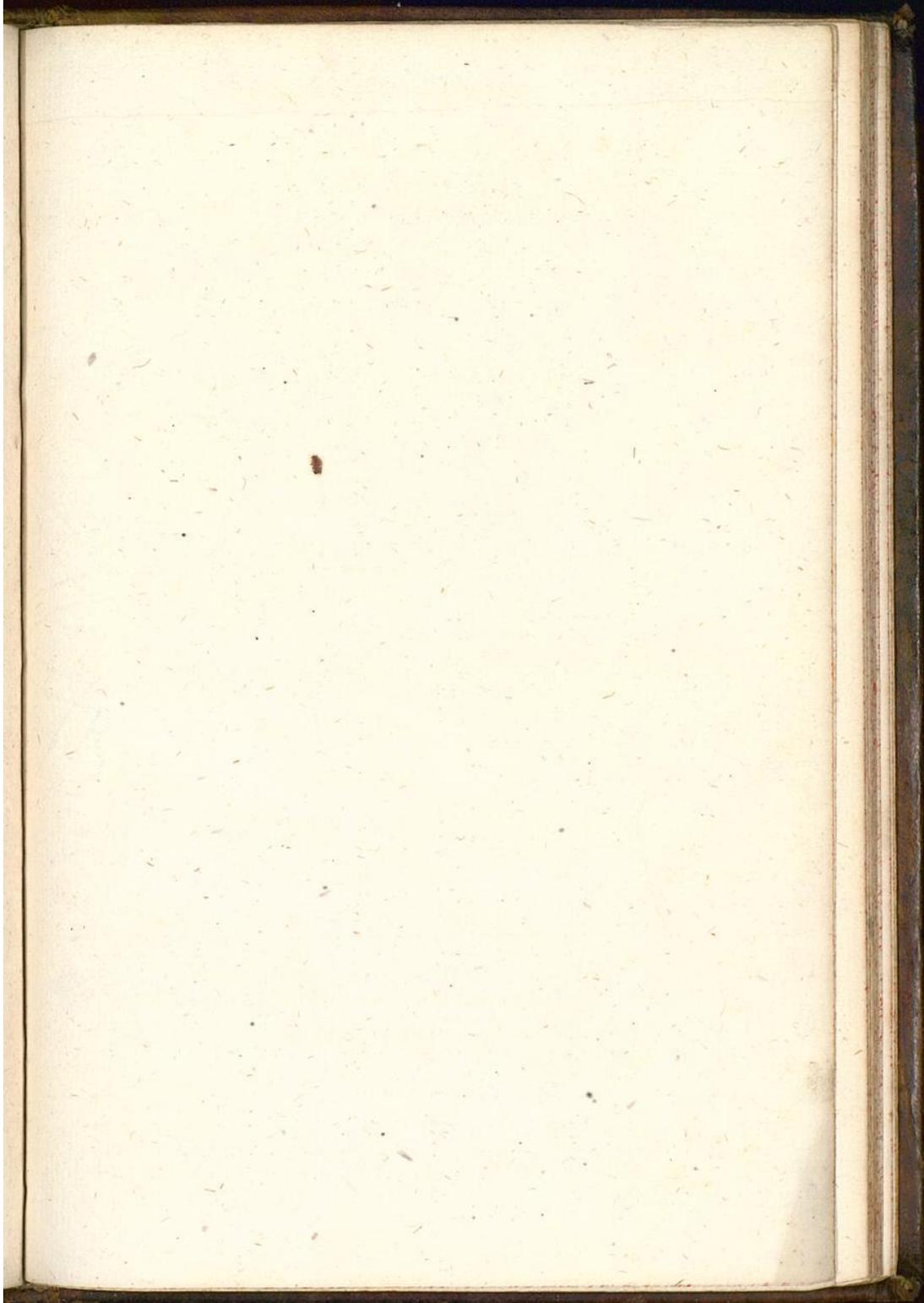
Böll pöll rôll &c. Bull cull dull &c. Balm calm palm &c. Alms. Elm.  
 film. Holm. Ulm. Aln. Alp. Help. filp. Gulph. Alt. Belt. Gilt. Jaub.  
 Limb. Bomb. Damn. Lymn. Camp. Hemp. Pomp. Nymph. And. End.  
 Bind. Bond. Fund. Bing. Long. Bung. Bank. Penk. Ink. Monk. Hunks.  
 Ant. Bent. Dint. Font. Hunt. Apt. Dipt. Lopt. orb. curb. Bard. Herd.  
 Bird. Cord. Curd. Dwarf. Turf. Ark. Jerk. Irk. Cork. Lurk. Carl.  
 Birl. Curl. Arm. Term. Form. Barn. Bern. Born. Urn. Carp. Querp.  
 Chirp. Thorp. Bars. Art. Pert. Dirt. Fort. Curt. Ash. Nesh. Push. Afk.  
 Desk. Fisk. Asp. Lisp. As. Bes. Biss. Bofs. Busf. Cast. Best. Fift. Cost.  
 Ghôst. Dust. Bath. Beth. Pith. Both. Balch. Belch. Filch. Hulch. Hanch.  
 Bench. Pinch. Bunch. Tench. Ninth. Arch. Perch. Birch. Porch. Lurch. Corps.  
 Harfh. Birth. Forth. Firft. Burst. Batch. Fetch. Itch. Botch. Dutch &c.

Die mit dem *e finali* den Laut der Sylbe verlängern, als

Babe. Glebe. Bribe. Lobe. Cube. Ace. Ice. Duce. Bade. Bede. Bide.  
 Ode. Rude. Safe. Fife. Age. Ake. Eke. Dike. Coke. Duke. Ale. Ile. Bole.  
 Bule. Camie. Scheme. Lime. Come. Dome. Fume. Bane. Dine. Bone.  
 June. Toe. Ape. Pipe. Cope. Are. Here. Dire. Bore. Cure. Base. Cife.  
 Dose. Use. Date. Bite. Cote. Clothe. Lute. Cue. Cave. Dive. Cives.  
 Cove. Gaze. Badge. Edge. Fidge. Dodge. Mange. Dinge. Plunge. Barge.  
 Serge. Forge. Punge. Plague. Rogue &c.

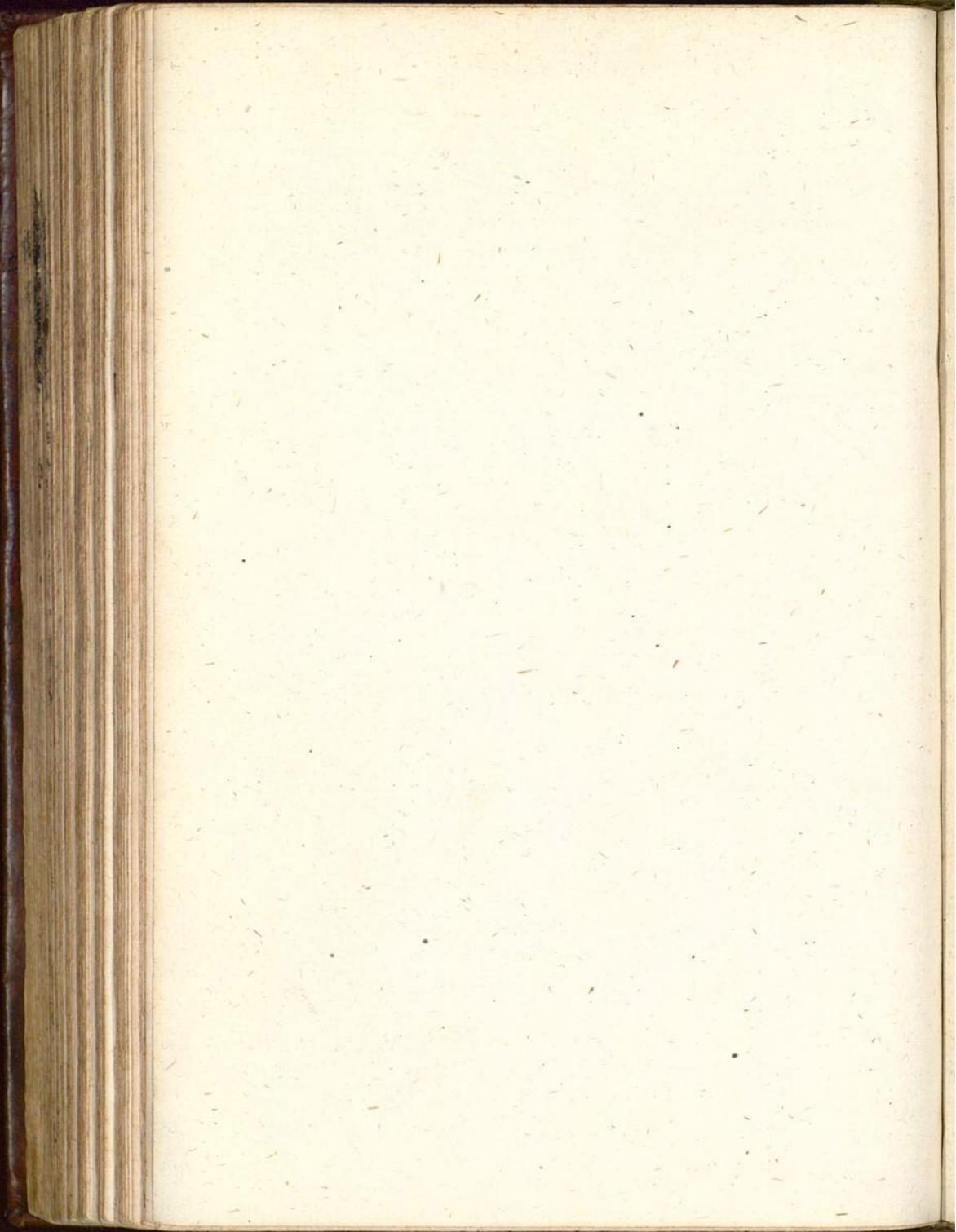
Zinsylbige, so aus *Diphthongis* bestehen.

- ai.* Laid. Ail. Alm. Fain. Faint. Air. Bait. Faith.  
*ei.* Neigh. Feign. Seine. Feint. Seize. Heir. Eight &c.  
*oi.* Voice. Void. Coif. Oil. Coin. Joint. Hoise. Foist. Coit &c.  
*au.* Daub. Baud. Laugh. Caught. Aunt. Cause &c.  
*eu.* Feud. Rheum.  
*ou.* Thou. Ouch. Loud. Cough. Bough. Dough. Wrought. Foul. Joul.  
 Noun. Ounce. Bound. Count. Our. Gourd. Bourn. Doufe. Out.  
 Mouth. Youth &c.  
*ee.* Bee. Geefe. Beech. Deed. Beef. Leek. Feel. Deem. Been. Deep. Beer.  
 Bees. Beet. Teeth. Beeve &c.  
*oo.* Good. Fôod. Hôof. Book. Cool. Boom. Boon. Coop. Boor. Goofe.  
 Foot. Tooth. Owze &c.  
*ea.* Pea. Each. Dead. Bêad. Deaf. Léagne. Beak. Beal. Ream. Dealt. Health.  
 Beam. Bean. Hep. Béar. Search. Eart. Searf. Péarfe. Earn. Heart.  
 Ease. Cease. Leafh. Breat. East. Sweat. Béat. Death. Sheath.  
 Breathe &c.  
*oa.* Coach. Goad. Loaf. Oak. Coal. Foam. Joan. Oar. Boast. Boat &c.  
*ie.* Piece. Fief. Siege. Shriek. Field. Fiend. Fierce. Priest. Grieve. Thieve &c.  
*ui.* Juice. Build. Guilt. Cruife. Suit &c.  
*aw.* Aw. Straw. Sawce. Bawd. Awf. Awl. Hawm. Dawn. &c.  
*ew.* Dew. Jew. few. knew. shew. skew, flew. stew. screw, threw. hew'd.  
 hewn. News. Newt.  
*ow.* Bow. Owl. Own. Down. Lowr. Bows. Growth.  
*ay.* Ay bay day &c.  
*ey.* Hey Bey Dey &c.  
*oy.* Boy coy foy &c.  
*uy.* Buy Guy.  
*au.* Beau. Beauz.  
*ieu.* Dieu. Lïeu.  
*iew.* View.









## Tabula I.

Zweysylbige Wörter, so den Accent auf der ersten Sylbe haben.  
Der doppelte Accent, oder das Zeichen " bedeutet, daß der darauf  
folgende Consonant als doppelt muß ausgesprochen werden. Denn  
man buchstabiret zwar e. g.

a-nise, a-spect, ba-lance, ba-nish &c.

spricht es aber aus

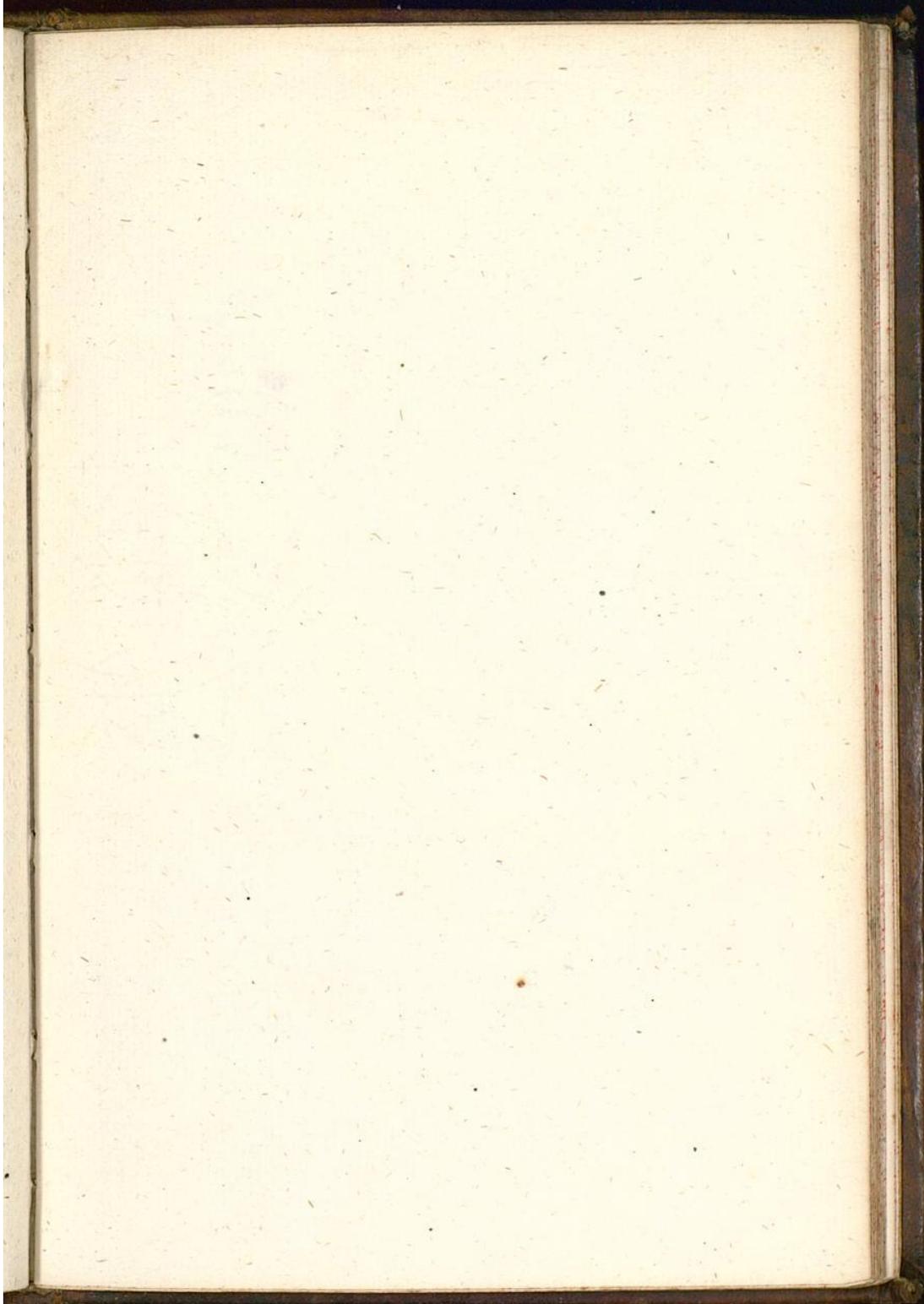
an-nise, as-spect, bal-lance, ban-nish &c.

|          |           |             |            |            |
|----------|-----------|-------------|------------|------------|
| Ab-bot   | bad-ger   | bib-ber     | brim-stone | car-go     |
| ab-ject  | bad-ness  | bi-ble      | bro'thel   | car-nal    |
| ab-sent  | bas-sie   | bil-lows    | bro-ther   | ca'rol     |
| ac-cent  | bag-gage  | bi'thop     | bru-tish   | car-pet    |
| ad-der   | bal-lad   | bis'ket     | bub-ble    | car-rot    |
| af-ter   | ba'lançe  | bit-ten     | buck-er    | car-ry     |
| a-ged    | bal-last  | bit-ter     | buckler    | case-ment  |
| a-gue    | bal-lot   | bit-tern    | bud-get    | cas-tle    |
| al-ley   | bal-sam   | black-ness  | buf-fet    | cas-sock   |
| al-mond  | ban-dy    | blan-ket    | bul-lock   | cat-tle    |
| al-fo    | ba'nish   | bla-zon     | bul-rush   | cau-dle    |
| al-tars  | bank-rupt | ble'mish    | bul-wark   | cau-sey    |
| al-ways  | ban-ner   | bli'ster    | bum-kin    | ca'vil     |
| am-ber   | ban-quet  | bloo'dy     | bun-dle    | ce-dar     |
| am-ble   | ban-ter   | blof-some   | bur-den    | cel-lar    |
| am-bush  | bap-tism  | blub-ber    | bur-geſs   | een-fer    |
| an-chor  | ban-bel   | blun-der    | bur-nish   | een-sure   |
| an-gel   | bar-ber   | blu'ster    | bu-ry      | cen-ter    |
| an-ger   | bar-gain  | bod-kin     | bu'shel    | cer-tain   |
| an-gle   | bar-ley   | bo-dy       | bu'fy      | chal-lenge |
| an-gry   | bar-rel   | bol-ster    | but-cher   | cham-ber   |
| an-guish | bar-ren   | bon-dage    | but-ler    | chan-cel   |
| a'nise   | bar-row   | bon-grace   | but-ter    | chand-ler  |
| an-nals  | bar-ter   | bon-nets    | but-tock   | chan-nel   |
| an-swer  | bas-hul   | boo-by      | but-ton    | chap-man   |
| an-them  | ba'sket   | boo-ty      | bux-om     | cha'pel    |
| an-tic   | ba-son    | bor-der     | buz-zard   | chap-lain  |
| an-vil   | ba'stard  | bo'rough    | Cab-bage   | chap-ter   |
| a-ny     | bat-ter   | bor-row     | cab-bin    | char-ger   |
| a-pron   | bat-tle   | bo-som      | cal-dron   | char-ter   |
| arch-er  | bai-liff  | bot-tle     | cam-brick  | cha-sten   |
| ar-dent  | bea-con   | bot-tom     | ca'mel     | char-tel   |
| ar-gue   | bea-ver   | boun-ty     | cam-phire  | chat-ter   |
| ar-mour  | beau-ty   | bow-els     | can-cel    | cheer-ful  |
| ar-my    | beck-en   | brace-let   | can-dle    | che'rish   |
| ar-row   | bed-stead | bram-ble    | can-ker    | cher-ry    |
| a'spect  | beg-ger   | bran-dish   | can-non    | chef-nut   |
| af-fes   | bel-dam   | bra-zen     | can-ton    | chic-ken   |
| au-dit   | bel-lows  | bre-thren   | can-vas    | child-rens |
| au-thor  | bel-ly    | bri-dle     | ca-pon     | child-ish  |
| ax-es    | ber-ry    | brief-ly    | cap-tain   | chil-dren  |
| Bab-bles | be-som    | bri-er      | cap-tive   | chim-ney   |
| ba-con   | bet-ter   | bright-ness | car-cass   | chi'fel    |

K

cho-sen

|            |            |            |             |           |
|------------|------------|------------|-------------|-----------|
| cho-sen    | co"ney     | dal-ly     | ear-cest    | fa-vour   |
| chur-lifh  | coo-per    | da"mage    | earth-quake | fear-ful  |
| cie-ling   | cop-per    | da"mask    | east-ward   | fea"thers |
| ci-pher    | co"py      | dam-fel    | ea-ly       | fee-ble   |
| eir-cle    | co"ral     | dam-son    | ed-dy       | feld-fare |
| eir-cuit   | cor-ner    | dan-ger    | e-dict      | fel-low   |
| ci"stern   | cor-net    | dan-driff  | ef-fect     | fe"lon    |
| ci"tron    | cot-tage   | dark-ly    | ef-fort     | fe-male   |
| ci"ty      | co"ver     | dark-ness  | eigh-ty     | fen-nel   |
| ci"vet     | co"vet     | dar-ling   | ei-ther     | fer-ret   |
| ci"vil     | coul-ter   | dar-nel    | el-bow      | fer-ry    |
| cla-mour   | coun-sel   | da"stard   | el-der      | fer-vent  |
| clap-per   | coun-try   | daugh-ter  | em-ber      | fet-ters  |
| cla"ret    | cou"ple    | dea-con    | em-pire     | fe-ver    |
| cla-ry     | cou"rage   | deb-tor    | em-ty       | few-el    |
| cler-gy    | cou"sin    | de-cent    | end-less    | fic-kle   |
| cli-ent    | cow-ard    | de"luge    | en-gin      | ff-ty     |
| eli-mate   | cow-slip   | de-fert    | en-sign     | ff"igure  |
| clo"set    | cox-comb   | dew-lap    | en-ter      | fil-berd  |
| clou-dy    | crack-nels | di-al      | en-trance   | fil-let   |
| clo-ven    | craf-ty    | dis-cord   | en-try      | fil-thy   |
| clo-ver    | crea-ture  | dis-mal    | en-voy      | fin-gers  |
| clu"ster   | cre"dit    | di"staf    | en-vy       | ff"nifh   |
| clut-ter   | cri-er     | di"stant   | e-equal     | ff-nite   |
| cock-ney   | crim-son   | di"stich   | er-min      | ff-kin    |
| cof-fee    | cri"tic    | di-vers    | er-rant     | flab-by   |
| cof-fin    | crook-ed   | diz-zy     | er-ror      | fla"gon   |
| col-lar    | erot-chet  | doc-tor    | e-ven       | flat-ter  |
| col-lege   | cru-el     | doc-trin   | e"ver       | flet-cher |
| col-lop    | cry"stal   | dole-ful   | e-vil       | flo"rid   |
| co"lours   | cu-bit     | dol-phin   | ex-ile      | floun-der |
| co-lumn    | cuc-kold   | do-tard    | eu-nuch     | flou"rish |
| com-ly     | cuc-kow    | doubt-ful  | Fa-ble      | flow-ers  |
| co"miet    | cud-gel    | down-wards | fa-bric     | flu-ent   |
| com-fort   | cul-ly     | dow-ry     | fac-tor     | flut-ter  |
| com-frey   | cum-brance | do"zen     | fag-got     | fod-der   |
| com-mon    | cum-min    | dra"gon    | fai-ry      | fol-low   |
| com-mune   | cun-ning   | dra-per    | faith-ful   | fol-ly    |
| com-pact   | cu-rate    | draw-er    | faith-less  | fool-ifh  |
| com-pafs   | cur-dle    | dread-ful  | fal-low     | foot-man  |
| com-pound  | cur-rent   | dri"ven    | falf-hood   | for-ces   |
| con-cord   | cur-ry     | drop-ly    | falf-ly     | fore-cast |
| con-courfe | cur-tail   | drow-ly    | falf-ter    | fore-head |
| con-duct   | cur-tains  | drunk-ard  | fa"mine     | fore-most |
| con-duit   | cu"stard   | drunk-en   | fa-mous     | fore-ship |
| con-flict  | cu"stom    | dry-fhod   | far-ther    | fore-ſkin |
| con-quer   | cy"gnet    | dut"chefs  | far-thing   | for-ſet   |
| con-fort   | cym-bal    | du-ty      | fa"ſten     | for-mer   |
| con-ſtant  | cy-prefs   | da-zle     | fa-ther     | fo"reft   |
| con-ſtruc  | Dag-ger    | dwin-dle   | fa"thom     | for-tune  |
| con-ſtue   | dag-gle    | Ea-ger     | fat-ling    | for-ty    |
| con-ſtue   | dain-ty    | ear-ly     | fat-nefs    | for-ward  |
| con-ſtue   | dai-ry     | ea-gle     | faul-ty     | foul-nefs |

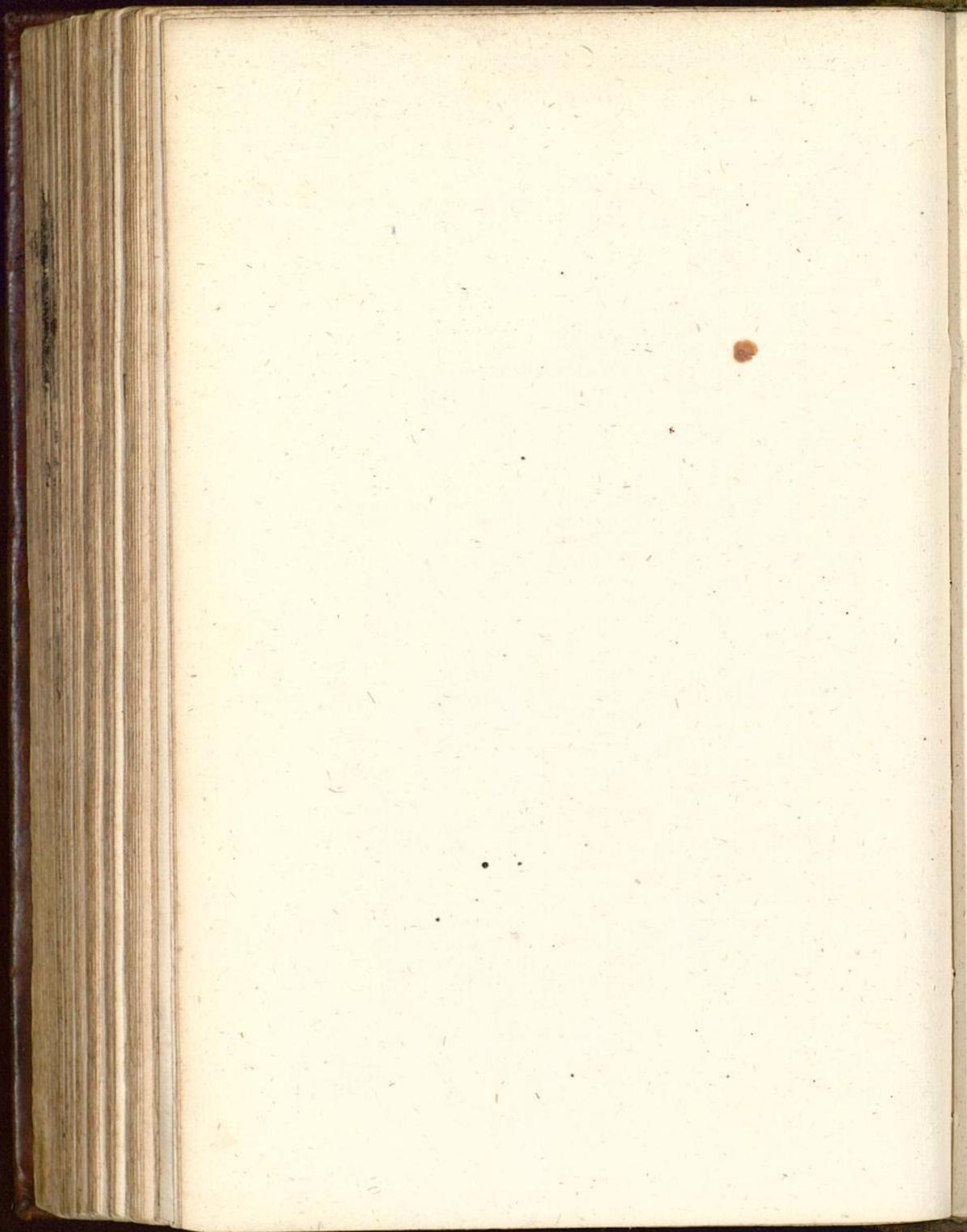


Handwritten title or header at the top of the page, possibly indicating the subject or author of the text.

Main body of handwritten text, organized into columns, likely representing a list or a table of entries.



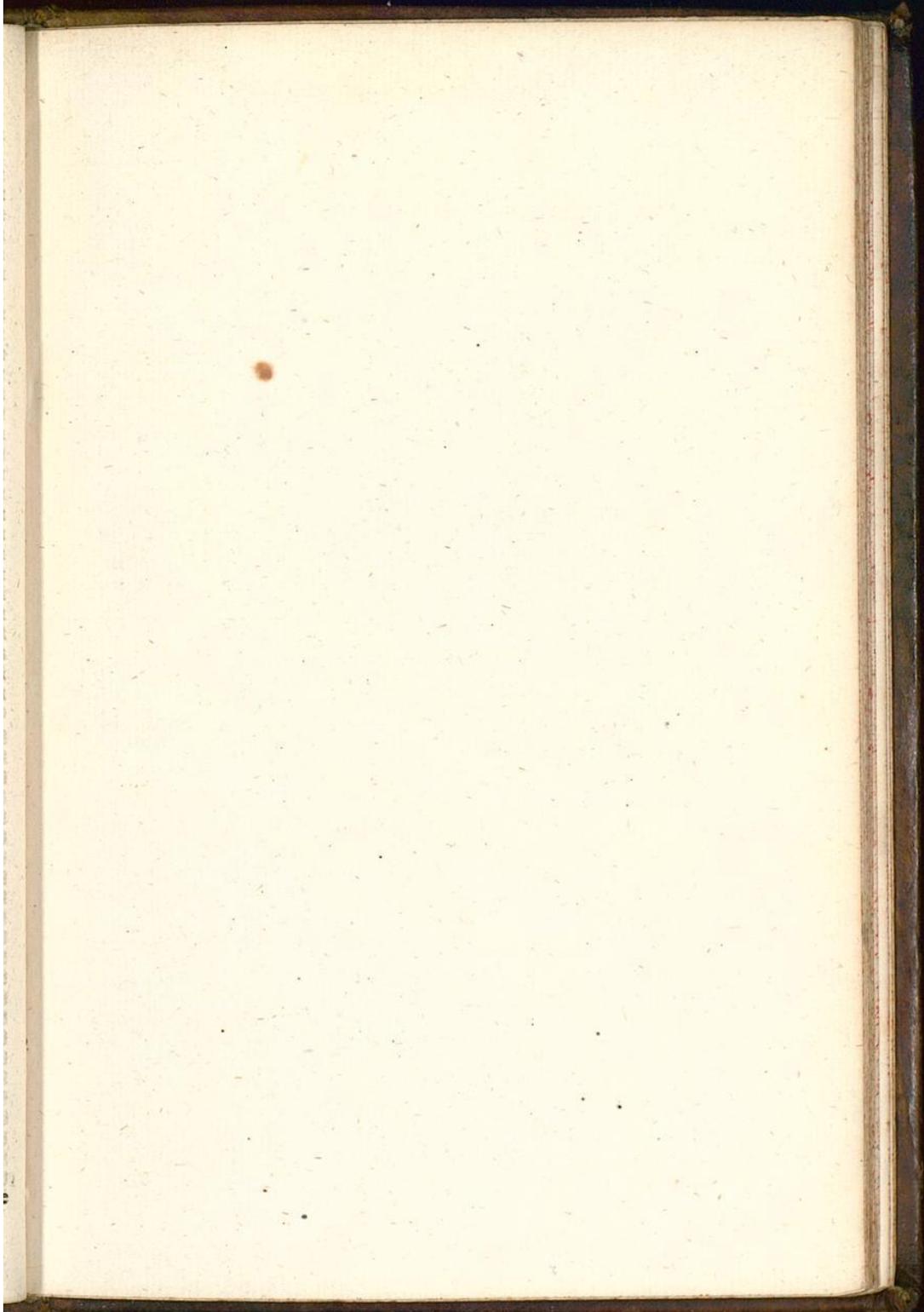




|             |            |             |           |            |
|-------------|------------|-------------|-----------|------------|
| foun-tain   | gin-ger    | hap-ly      | hot-ly    | ket-tle    |
| four-fold   | giz-zard   | hap-pen     | hou-ses   | kid-ney    |
| fowl-er     | glad-ness  | hap-py      | houf-hold | kin-dle    |
| frag-ment   | glaf-fes   | har-bor     | how-let   | kind-ness  |
| fra-grant   | glean-ings | har-den     | hu-man    | kin-dred   |
| frank-ly    | gli-ter    | har-dy      | hum-ble   | king-dom   |
| freck-led   | glit-ter   | har-lot     | hu-mour   | kins-folk  |
| free-dom    | glo-ry     | harm-less   | hun-dred  | kinf-man   |
| fren-zy     | glut-ton   | har-ness    | hun-gry   | kit-chen   |
| fre-quent   | goat-ish   | harp-er     | hur-ry    | know ledge |
| friend-ly   | gob-bet    | har-row     | hurt-ful  | knuc-kle   |
| friend-ship | go-blet    | har-vest    | hut-band  | La-bour    |
| front-let   | god-defs   | ha-ften     | hyf-fop   | lac-ky     |
| fro-ward    | god-head   | ha-fty      | I-dle     | lad-der    |
| fro-zen     | god-ward   | hate-ful    | i-dol     | la-den     |
| fru-gal     | gol-den    | ha-tred     | i-land    | la-dle     |
| fruit-ful   | gold-smith | ha-ven      | i-mage    | la-dy      |
| fru-strate  | good-ly    | haugh-ty    | im-pulse  | lam-prey   |
| ful-ness    | good-ness  | ha-voek     | in-cense  | land-lord  |
| ful-som     | go-ffling  | ha-zel      | in-cest   | lan-dress  |
| fum-ble     | go-ffpel   | ha-zard     | in-fant   | lan-guage  |
| fur-bifh    | got-ten    | hea-dy      | in-quest  | lan-guifh  |
| fur-long    | go-vern    | hear-ken    | in-fide   | lan-tern   |
| fur-nace    | grap-ple   | hear-ty     | in-flant  | lap-wing   |
| fur-nifh    | gran-deur  | hea-then    | in-ward   | large-ness |
| fur-row     | gra-vel    | hea-ven     | in-flinct | last-ly    |
| fur-ther    | gra-ver    | hea-vy      | irk-fom   | latch-et   |
| fu-ry       | grey-hound | hei-fer     | i-ron     | late-ly    |
| fu-ture     | great-ness | hel-met     | if-fue    | lat-ten    |
| Gain-ful    | gree-dy    | hem-lock    | Ja-cinth  | lar-ter    |
| gal-lant    | grie-vance | he-rald     | jac-ket   | lat-tice   |
| gal-ly      | grie-vous  | her-ring    | ja-ffper  | la-ver     |
| gal-lon     | grin-ders  | hew-er      | jave-lin  | la-vifh    |
| gal-lows    | grif-tle   | hick-up     | jay-lor   | laugh-ter  |
| gam-bol     | griz-led   | hid-den     | jea-lous  | law-ful    |
| gam-mon     | gro-cer    | high-ness   | jer-kin   | law-yer    |
| gan-der     | guilt-less | hin-der     | jew-el    | la-zy      |
| gan-grene   | guilt-ty   | hin-ges     | jo-cund   | lean-ness  |
| gar-den     | gun-ner    | hire-ling   | jol-ly    | lea-ther   |
| gar-land    | gut-ter    | hi-ther     | jour-ney  | lei-fure   |
| gar-lick    | Ha-bit     | hoa-ry      | joy-ful   | lea-ven    |
| gar-ment    | hack-ney   | hol-den     | join-ture | le-gate    |
| gar-ner     | hail-stone | hol-low     | jud-ges   | leng-then  |
| gar-nifh    | hai-nous   | hol-pen     | judg-ment | len-tils   |
| gar-ret     | hai-ry     | ho-ly       | jug-gle   | le-opard   |
| ga-ther     | hal-berd   | ho-mage     | ju-lep    | le-per     |
| gen-dcr     | hal-low    | ho-nelt     | junc-ture | le-prouis  |
| gen-tile    | hal-ter    | ho-nour     | ju-ffice  | lef-fer    |
| gen-tle     | ham-mer    | ho-ny       | Keep-er   | let-ters   |
| ge-ffture   | ham-per    | hor-net     | ken-nel   | let-tuce   |
| gi-ant      | hand-dle   | hor-rour    | ker-chief | le-vel     |
| gid-dy      | hand-maid  | horfe-leech | ker-nel   | le-ver     |
| gild-er     | hand-fom   | ho-ffage    | ker-fer   | le-vy      |

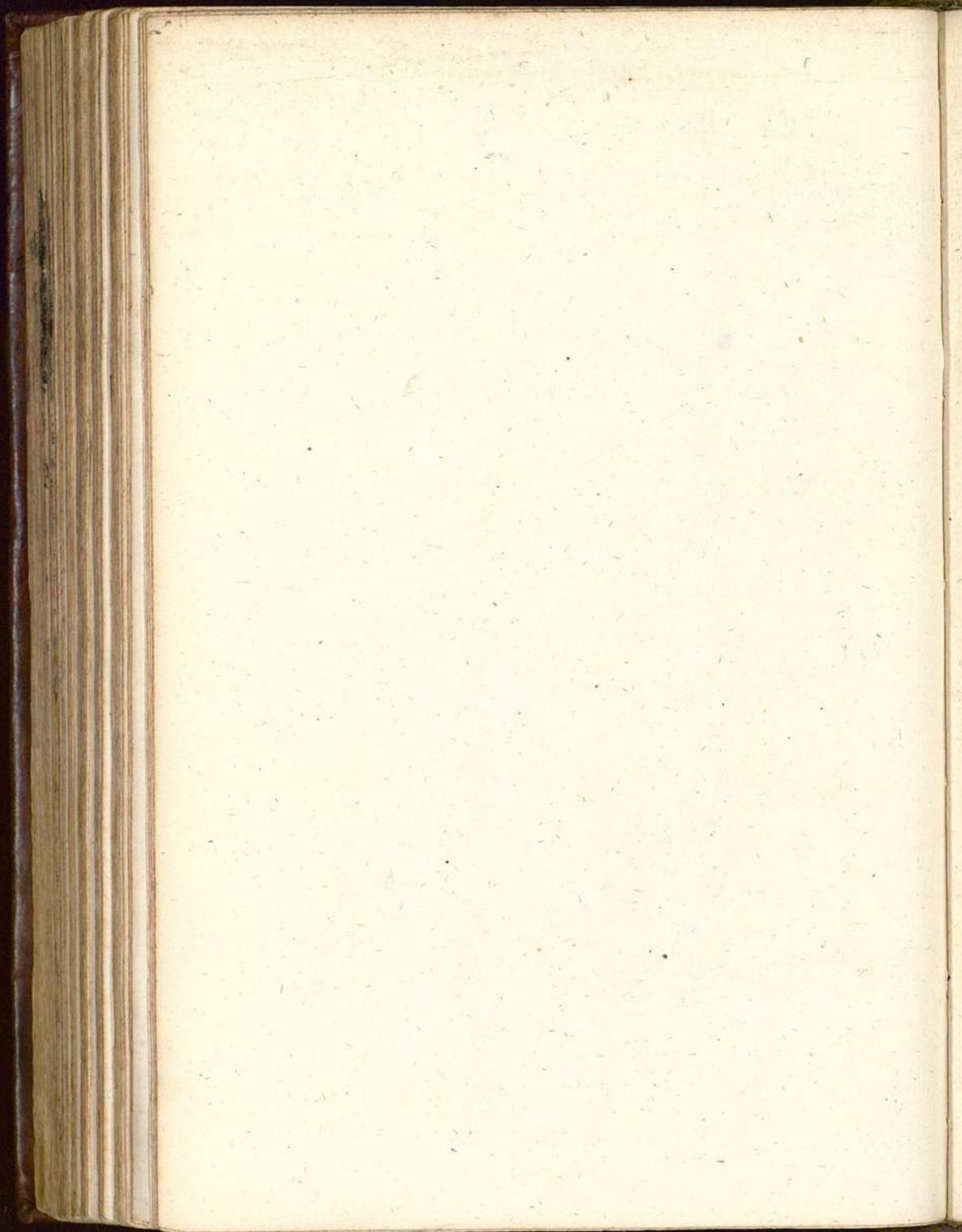
|            |           |           |            |            |
|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| li-cence   | man-tle   | mo-ment   | new-ly     | pa"late    |
| li-ar      | ma-ny     | mo"ney    | new-ness   | pale-ness  |
| li-er      | mar-ble   | mon-grel  | nib-ble    | pal-frey   |
| light-ning | mar-gin   | mon-key   | nig-gard   | pal-let    |
| like-ness  | mar-ket   | month-ly  | nim-ble    | palm-tree  |
| li"ly      | mar-quets | mon-ster  | nip-ple    | palsy      |
| lim-beck   | mar-row   | mo"ral    | no-ble     | pam-per    |
| lim-ber    | mar-ry    | mor-gage  | noi-fom    | pan-ther   |
| li"mit     | mar-schal | morn-ing  | non-sense  | pa-per     |
| li"mon     | mar-tyr   | mor-row   | non-suit   | par-boil   |
| li"nage    | mar-vel   | mor-sel   | nor-thern  | par-cel    |
| ling-uist  | ma-son    | mor-tal   | no"stril   | parch-ment |
| li"nen     | ma"ster   | mor-tar   | no-thing   | par-don    |
| lin-net    | ma"trix   | mo"ther   | no-tice    | pa-tents   |
| lin-tel    | ma-tron   | mo-tive   | nou-rish   | pa"rish    |
| li-ons     | mat-ter   | mot-to    | no"vice    | par-lor    |
| li"quor    | mea"dow   | moul-dy   | nu-fance   | par-rot    |
| li"sten    | mea"sure  | moun-tain | num-ber    | par-ry     |
| li"zard    | meek-ness | mourn-er  | nur-ture   | par-son    |
| load-en    | me"lon    | mow-er    | nut-meg    | par-ty     |
| loth-fom   | mel-low   | mud-dy    | Ob-ject    | part-ner   |
| lob-ster   | mem-ber   | muf-fle   | o-dour     | par-tridge |
| lo-cust    | mem-brane | mul-let   | of-fal     | pas-sage   |
| lof-ty     | men-tal   | mum-ble   | of-fer     | pa"stor    |
| loi-ter    | mer-cer   | mur-der   | of-fice    | pa"sture   |
| loo-fen    | mer-chant | mur-mur   | off-spring | pa"tent    |
| lo"vage    | mer-cy    | mur-rain  | oft-en     | pat-tern   |
| love-ly    | mer-maid  | mu-sick   | oint-ment  | pa-tron    |
| low-ly     | mer-ry    | mu"stard  | oi-ster    | pave-ment  |
| lowr-ing   | mes-sage  | mu"ster   | o"lives    | pay-ment   |
| loy-al     | me"tal    | mut-ter   | o-men      | pea-cock   |
| lu-cre     | mid-night | mut-ton   | on-ly      | pea"fant   |
| lo"zenge   | mid-wife  | muz-zle   | on-ward    | peb-ble    |
| lum-ber    | migh-ty   | myr-tle   | o-pen      | pea-vish   |
| lu"ster    | mil-dew   | Na-ked    | o"range    | pen-ny     |
| lu"sty     | mil-ler   | name-ly   | or-chard   | pen-five   |
| lust-ful   | mi"mic    | nap-kin   | or-der     | pe"nance   |
| lu-string  | mind-ful  | nar-row   | or-gan     | peo-ple    |
| Mag-got    | mi"nim    | na-tive   | or-phan    | pep-per    |
| maid-en    | min-ster  | na-ture   | o"spray    | per-fect   |
| ma"lice    | mi"nute   | na-vel    | o"strich   | per-ils    |
| mal-lard   | mi-ry     | naugh-ty  | ot-ter     | per-son    |
| mal-let    | mis-chief | nee-dle   | o"ven      | pew-ter    |
| mal-lows   | mi-stress | nee-dy    | o"ver      | phan-sy    |
| malt-ster  | mi-ter    | need-ful  | out-cast   | phea"fant  |
| ma"nage    | mix-ture  | neighbour | out-most   | phy"sic    |
| man-date   | mo"del    | nei-ther  | out-side   | pic-ture   |
| man-drake  | mo"dern   | ne"pnew   | our-ward   | pil-grim   |
| man-ger    | mo"dest   | ne"ther   | ox-en      | pil-lage   |
| man-gle    | moist-en  | net-tle   | Pad-dock   | pil-lar    |
| man-ner    | moist-ure | ne"ver    | pain-ful   | pil-low    |
|            | mol-ten   | neu-ter   | pa"lace    | pi-lot     |

pim-ple









|             |            |            |            |            |
|-------------|------------|------------|------------|------------|
| pim-ple     | pro"ject   | reap-er    | fat-chel   | ship-wrack |
| pin-nace    | pro"mise   | rea-son    | fa-tyr     | shil-ling  |
| pi-per      | pro"per    | re"bel     | fa"vage    | shi"ver    |
| pip-kin     | pro"phet   | rec-ken    | fa-vour    | short-ly   |
| pip-pen     | pro"spect  | re"cord    | scab-bard  | sho"vel    |
| pi-rate     | pro"spere  | red-dish   | scab-by    | shoul-der  |
| pi"stol     | pro"strate | re"fuse    | scaf-fold  | shut-tle   |
| pitch-er    | proud-ly   | re"fuse    | scan-dal   | sic-kle    |
| pi"ty       | pro"verb   | re"lic     | scarce-ly  | sick-ness  |
| plain-ness  | pro"vince  | re"lish    | scar-let   | sig-net    |
| pla"ster    | pru-dent   | rem-nant   | scat-ter   | si-lence   |
| plat-ter    | pu"blic    | ren-der    | scap-ter   | sil-ly     |
| plea"sant   | pu"blish   | rere-ward  | scap-tic   | sil-ver    |
| plea"sure   | pud-ding   | re"scue    | sche"dule  | sin-nel    |
| plen-ty     | pul-pit    | re"spite   | scho"lar   | sim-ple    |
| plow-share  | pu"mice    | re-tail    | sci-ence   | si"new     |
| plumb-line  | pu"nish    | rib-band   | scot-ter   | sin-ful    |
| plum-met    | pur-chase  | rich-ess   | scram-ble  | sin-gle    |
| plu-ral     | pur-pose   | rid-dance  | scra-per   | sin-rah    |
| poc-ket     | Quag-mire  | rid-den    | scrip-ture | si"ster    |
| po-et       | qua-ker    | rid-dle    | scrib-ble  | fix-ty     |
| poi-son     | qua-drant  | right-ly   | seru-ple   | skil-ful   |
| pol-lard    | quar-rel   | ri"mour    | seam-ster  | skil-let   |
| pom-mel     | quar-ry    | ri-ot      | sea-son    | skir-mish  |
| pon-der     | quar-ter   | ri"sen     | se"cond    | slack-ness |
| po"plar     | qua-ver    | ri"ver     | se-cret    | slander    |
| por-ter     | quae-re    | rob-ber    | seem-ly    | slaugh-ter |
| po-sy       | quib-ble   | rot-ten    | sel-dom    | flen-der   |
| pos-set     | quick-ly   | rough-ly   | sel-ler    | floth-ful  |
| pot-herd    | quick-sand | roy-al     | sel-vedge  | flo"ven    |
| pot-tage    | qui-et     | rub-bish   | se"nate    | flug-gard  |
| pot-ter     | qui"ver    | ru-by      | sen-tence  | flum-ber   |
| poul-try    | Rab-ble    | rud-dy     | ser-mon    | smat-ter   |
| pow-der     | rack-et    | ru-in      | ser-pent   | smit-ten   |
| pow-er      | raf-ter    | ru-led     | ser-jeant  | smo"ther   |
| prac-tice   | rail-er    | rum-mer    | ser-vant   | snuf-fers  |
| pray-er     | rai-ment   | ru-mour    | ser-vice   | snow-y     |
| pre-cept    | rain-bow   | rup-ture   | ser-vile   | so-ber     |
| pre-face    | rai-fins   | ru-ral     | set-tle    | sock-et    |
| preg-nant   | ral-ly     | Sab-bath   | se"ven     | fod-den    |
| pre"late    | ram-part   | sa-ble     | se"ver     | soft-ly    |
| pre"sence   | ran-cor    | sack-but   | sex-ton    | so-journ   |
| pre"sent    | ran-som    | sack-cloth | shab-by    | so"lace    |
| pret-ty     | ra"pid     | sa-crist   | sha"dow    | so"lemn    |
| Priest-hood | ra-sh-ly   | sad-dle    | sham-bles  | so"lid     |
| prim-rose   | ra-for     | sad-ly     | shame-ful  | son-net    |
| pri"son     | ra-ther    | safe-guard | shar-pen   | so-r-did   |
| pri-uate    | ra-ting    | saf-ron    | she-keel   | so-re-ly   |
| pro-bate    | ra-ven     | sail-er    | shel-ter   | so-r-rel   |
| pro"blem    | ra-ven     | sal-ly     | shep-herd  | so-r-row   |
| pro"cess    | ra"vish    | sam-paire  | she"riff   | so-r-ry    |
| pro"duct    | rea"dy     | san-dals   | shew-bread | south-ward |
| pro"fit     | re-al      | san-guin   | shib-board | span-gle   |

|             |            |             |           |           |
|-------------|------------|-------------|-----------|-----------|
| spar-kle    | fu-et      | thick-nefs  | tri'vet   | vir-tue   |
| spar-row    | fuf-fer    | thim-ble    | tri-umph  | vi'fage   |
| speck-led   | fuf-frage  | third-ly    | tro'den   | vi'fit    |
| speech-lefs | fu-gar     | thir-fty    | tro-phy   | vo-cal    |
| spee-dy     | fuf-phur   | thi'fble    | trou'ble  | vol-ley   |
| spi-der     | fuf-mer    | thi'fher    | tru-ant   | vo'lume   |
| spike-nard  | fuf-dry    | thought-ful | trum-pet  | vo'mit    |
| spin-dle    | fuf-per    | thou-fand   | trun-dle  | vow-el    |
| spi'rit     | fure-ty    | thral-dom   | tu-lip    | voy-age   |
| spo-ken     | fur-face   | three-fold  | tun-ble   | vul-gar   |
| sprin-kle   | fur-feit   | thrif-ty    | tu-mour   | vul-ture  |
| sq-a-dron   | fur-name   | thun-der    | tu-mult   | Um-brage  |
| sq-uander   | fur-plice  | ti-dings    | tur-bant  | um-pire   |
| sq-uair-rel | fswag-ger  | til-lage    | tur-nep   | un-cle    |
| fta-ble     | fswal-low  | tim-ber     | tur-ret   | un-der    |
| fta-blifh   | fweet-nefs | tim-brel    | tur-tle   | up-per    |
| ftag-ger    | fswift-ly  | tinc-ture   | tu-tor    | up-right  |
| ftam-mer    | fswol-len  | tin-der     | twen-ty   | up-roar   |
| ftan-dard   | flymp-rom  | tin-gle     | twi-light | up-ward   |
| ftan-za     | fy'nod     | tink-ling   | twin-kle  | ur-chin   |
| fta-ple     | fy'rup     | tif-fue     | ty-rant   | ur-gent   |
| fta-ty      | fy'ftem    | ti-tle      | Va-cant   | u-rine    |
| fta'tue     | Ta-ble     | ti-tle      | val-ley   | ut-moff   |
| fta'ture    | ta-bret    | to-ken      | va'lour   | ut-ter    |
| fta'tute    | tack-ling  | to'pic      | va'lue    | Wa-fer    |
| ftea'dy     | ta-ken     | tor-ment    | va'nifh   | wag-gon   |
| fted-fast   | ta'lent    | tor-toife   | va-pour   | wain-foot |
| ftee-ple    | tal-low    | tor-ture    | van-quifh | wa-ken    |
| fter-ling   | tam-my     | tor-rent    | var-nifh  | wal-low   |
| ftew-ard    | tan-kard   | to-tal      | vas-fal   | wan-der   |
| fti-pend    | tan-ner    | to-wards    | vel-lum   | wan-ton   |
| ftir-rup    | tan-fy     | tow-el      | vel-vet   | war-fare  |
| fto'mach    | ta-per     | tow-er      | ve'nom    | war-fant  |
| fto-ry      | tap-fter   | trac-tate   | ven-ture  | war-ren   |
| ftor-my     | tar-get    | traf-fick   | ver-dict  | watch-ful |
| ftran-ger   | tar-ry     | tray-tor    | ver-ger   | wa-fer    |
| ftran-gle   | tat-ler    | tram-miel   | ve'ry     | wea-ken   |
| ftrip-ling  | ta'vern    | tram-ple    | ves-fel   | wea'pon   |
| ftug-gle    | taw-ny     | tra'vel     | weft-ment | wea-ry    |
| ftrum-pet   | tay-lor    | tra'verfe   | ve'fture  | wea'ther  |
| ftub-ble    | tem-per    | trea-ble    | vi-al     | wee-fel   |
| ftub-born   | tem-ple    | trea-son    | vi-car    | wel-come  |
| ftu'dy      | tem-peft   | trea-ture   | vle-tor   | wel-fare  |
| ftum-ble    | ten-der    | trea-tife   | vi'gil    | wh'e'ther |
| ftur'dy     | te-net     | tre'ble     | vil-lage  | whi'fper  |
| ftur-geon   | te'nant    | trem-ble    | vil-lain  | whi'fde   |
| ftub-ject   | te-nore    | tren-cher   | vine-yard | whi'ther  |
| ftub-ftance | te'nure    | tre'fpas    | vint-ner  | whol-fom  |
| ftub-til    | ter-rour   | tri-al      | vin-tage  | whore-dom |
| ftub-urbs   | te-fter    | tri'bute    | vi-ol     | wick-ed   |
| ftuc-cour   | thank-ful  | tric-kle    | vi-per    | wi'dow    |
| ftuck-ling  | there-fore | tri-dent    | vir-gin   | wil-low   |
| ftud-den    | thic-ket   | tri-ffe     |           |           |

118.

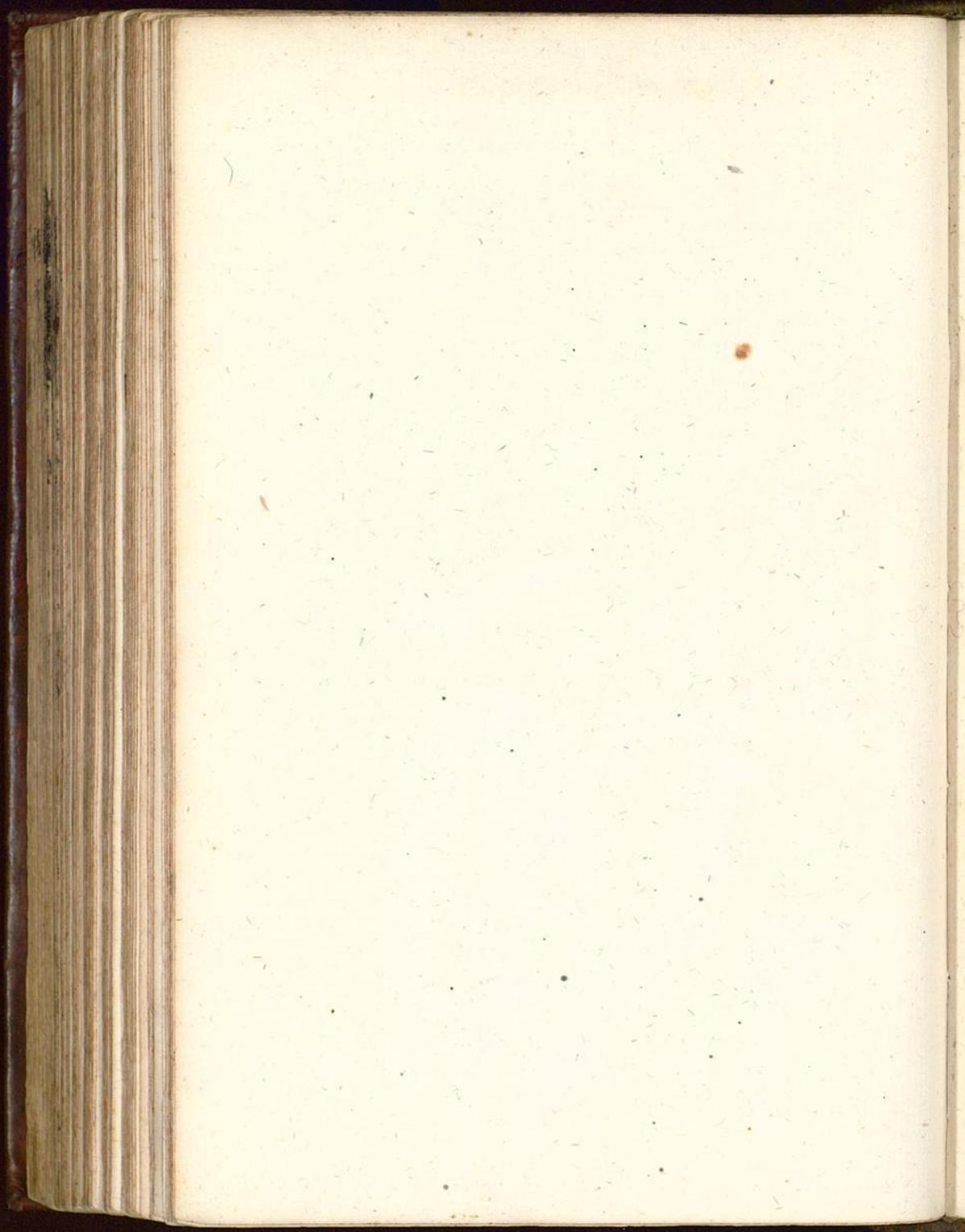


Alphabet der Buchstaben.

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E |
| F | G | H | I | J |
| K | L | M | N | O |
| P | Q | R | S | T |
| U | V | W | X | Y |
| Z |   |   |   |   |







|             |         |            |           |           |
|-------------|---------|------------|-----------|-----------|
| win-dow     | Wit ty  | world ly   | wrin-ke   | yeo"man   |
| win-ter     | wi'zard | wor-ship   | Writ-ten  | yon-der   |
| wis-dom     | wo-ful  | wor-thy    | wrong ful | young-ish |
| witch-craft | wo-man  | wo-ven     | Yar-row   | youth-ful |
| wi'ther     | wo'men  | watch-ful  | year-ly   | Zea-lot   |
| wit-ness    | won-der | wrest-ling | yel-low   | zea-lous  |

## Tabula II.

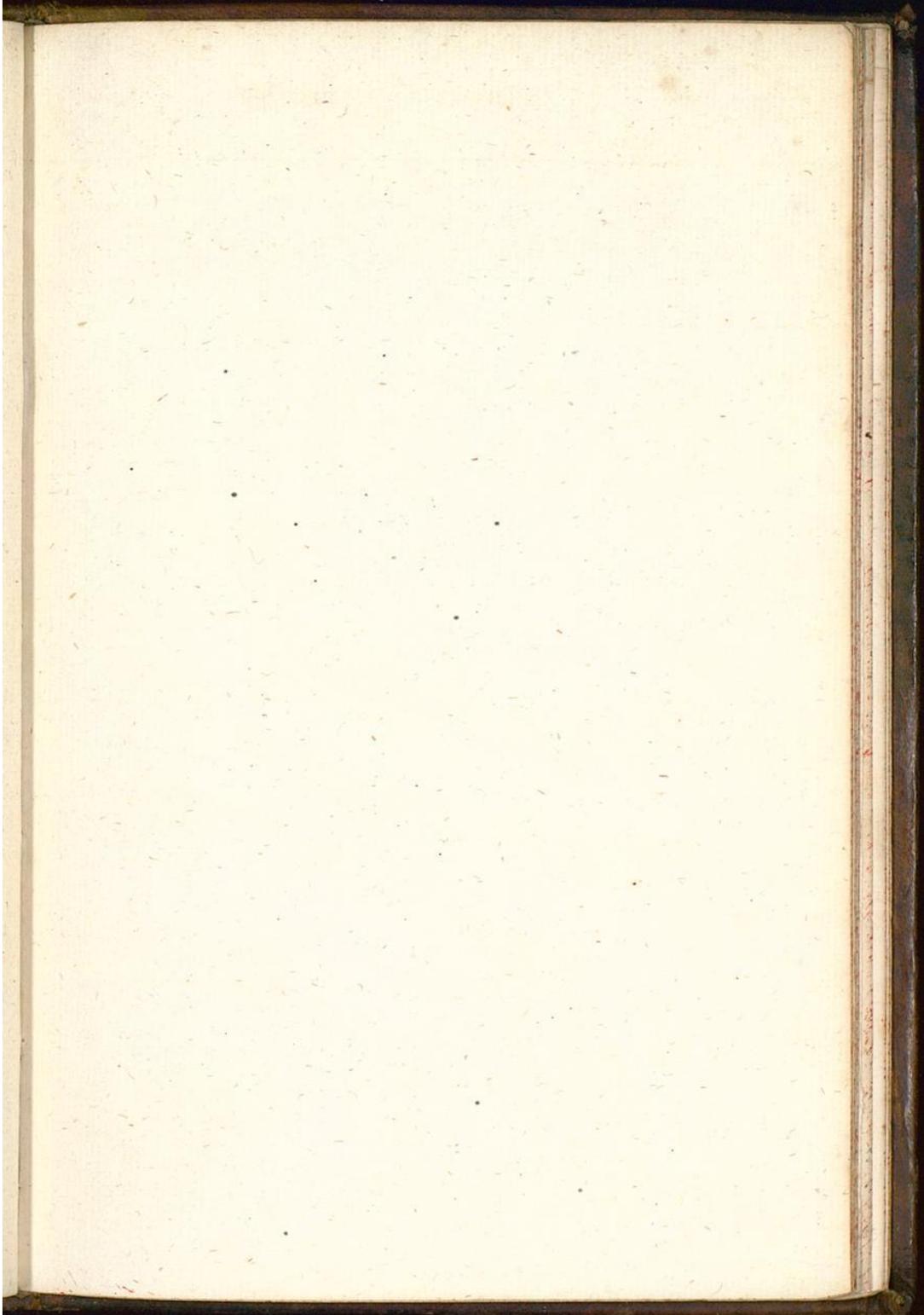
Zweysylbige Wörter, so den Accent auf der letzten

Sylbe haben.

|           |           |           |           |            |
|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| A-bafe    | af-fix    | a-piecc   | at-tract) | be-smear   |
| a-bate    | af-ſict   | ap-peal   | a-vast    | be-fought  |
| ab-hor    | af-ford   | ap-pear   | a-venge   | be-ſtead   |
| a-bide    | af-fright | ap-peafe  | a-verſe   | be-ſtir    |
| ab-jure   | af-front  | ap-plaud  | a-vert    | be-ſtow    |
| a-broad   | a-foot    | ap-plauſe | aug-ment  | be-take    |
| a-bode    | a-fore    | ap-ply    | a-vail    | be-think   |
| a-bove    | a-fraid   | ap-point  | a-vojd    | be-times   |
| a-bound   | a-freſh   | ap-proach | a-vouch   | be-tray    |
| a-bout    | a-gain    | ap-prove  | au-ſtere  | be-troth   |
| a-broad   | a-gainſt  | a-right   | a-wake    | be-tween   |
| abſ-cond  | a-go      | ar-ray    | a-ward    | be-wall    |
| ab-ſolve  | a-gree    | a-riſe    | a-ware    | be-ware    |
| abſ-tain  | a-ha      | ar-raign  | a-way     | be-witth   |
| ab-ſurd   | a-ground  | ar-rears  | Ba-boon   | be-ray     |
| ab-uſe    | a-larm    | ar-reſt   | bap-tize  | be-yond    |
| ac-cept   | a-laſs    | ar-rive   | be-came   | plaf-pheme |
| ac-ceſs   | a-like    | af-cend   | be-cause  | bom-baſt   |
| ac-cord   | a-live    | a-ſcribe  | be-come   | bri-gade   |
| ac-count  | al-lay    | a-fide    | be-fal    | buſ-foon   |
| ac-crue   | al-ledge  | a-ſleep   | be-fore   | Ca-bal     |
| ac-cuſe   | al-low    | af-fault  | be-gan    | ear-bine   |
| ac-quaint | al-lude   | af-fay    | be-gat    | ca-reſs    |
| ac-quit   | al-lure   | af-ſent   | be-get    | ca-reer    |
| ad-here   | al-moſt   | af-ſert   | be-gin    | ca-ſhier   |
| a-dieu    | a-loſt    | af-ſeſs   | be-guile  | ce-ment    |
| ad-join   | a-lone    | af-ſign   | be-half   | cha-ſtiſe  |
| ad-jure   | a-long    | af-fiſt   | be-held   | co-heir    |
| ad-juſt   | a-looſ    | af-fiſe   | be-hind   | col-logue  |
| ad-mire   | a-loud    | af-ſoon   | be-lieve  | com-bine   |
| ad-mit    | al-tho'   | af-ſume   | be-long   | com-mand   |
| a-do      | a-mend    | af-ſure   | be-moan   | com-mend   |
| ad-opt    | a-merce   | af-ſwage  | be-neath  | com-mit    |
| ad-vance  | a-miſs    | a-ſtray   | be-queath | com-mode   |
| ad-verſe  | a-mong    | a-thirſt  | be-reave  | com-pare   |
| ad-vice   | a-mongſt  | at-tack   | be-reſt   | com-pel    |
| ad-viſe   | a-muſe    | at-tain   | be-ſeech  | com-pile   |
| a-far     | a-noint   | at-taint  | be-ſeem   | com-plain  |
| af-fair   | a-non     | at-tend   | be-ſet    | com-pleat  |
| af-ſect   | a-pacc    | at-tere   | be-ſiege  | com-port   |
| af-firm   | a-pact    | at-tire   | be-ſide   | com-poſe   |

|            |           |            |            |           |
|------------|-----------|------------|------------|-----------|
| com·prise  | de·clare  | dis·ease   | ex·pert    | in·fer    |
| com·pute   | de·cline  | dis·grace  | ex·pire    | in·flame  |
| con·ceal   | de·cree   | dis·guise  | ex·plain   | in·flict  |
| con·ceit   | de·face   | dis·gust   | ex·ploit   | in·form   |
| con·ceive  | de·fame   | dis·join   | ex·port    | in·fringe |
| con·cern   | de·fault  | dis·patch  | ex·pose    | in·fuse   |
| con·cise   | de·feat   | dis·pense  | ex·pound   | in·graft  |
| con·clude  | de·fense  | dis·perse  | ex·press   | in·join   |
| con·coct   | de·flour  | dis·please | ex·tend    | in·nate   |
| con·cur    | de·fraud  | dis·pute   | ex·tinct   | in·quire  |
| con·demn   | de·fray   | dis·solve  | ex·tol     | in·roll   |
| con·dole   | de·gree   | di·still   | ex·tract   | in·sert   |
| con·duce   | de·ject   | di·stres   | ex·treme   | in·sist   |
| con·fer    | de·lay    | di·vest    | Fa·tigue   | in·spect  |
| con·fess   | de·light  | di·vide    | fer·ment   | in·spire  |
| con·fide   | de·lude   | di·vine    | fo·ment    | in·stall  |
| con·fine   | de·mand   | di·vorce   | for·bear   | in·struct |
| con·firm   | de·mean   | di·vulge   | for·bid    | in·sult   |
| con·form   | de·mise   | E·clipse   | for·born   | in·tend   |
| con·found  | de·mur    | eigh·teen  | fore·know  | in·thrall |
| con·front  | de·nounce | e·lect     | fore·seen  | in·tire   |
| con·fute   | de·ny     | em·balm    | fore·tell  | in·treat  |
| con·geal   | de·part   | em·brace   | fore·warn  | in·trench |
| con·j·in   | de·pend   | em·boss    | for·get    | in·vade   |
| con·nive   | de·prave  | em·ploy    | for·give   | in·veigh  |
| con·sent   | de·prive  | en·camp    | for·lorn   | in·vent   |
| con·sign   | de·ride   | en·dow     | for·sake   | in·volve  |
| con·sist   | de·scant  | en·grave   | for·swear  | La·ment   |
| con·spire  | de·scend  | en·joy     | forth·with | Ma·chine  |
| con·strain | de·fert   | e·nough    | Gen·teel   | main·tain |
| con·sult   | de·serve  | e·rect     | Ha·rangue  | man·kind  |
| con·sume   | de·sign   | e·scape    | him·self   | ma·nure   |
| con·tain   | de·sire   | es·chew    | huz·za     | ma·ture   |
| con·temn   | de·sist   | e·spy      | Im·bark    | Neg·lect  |
| con·tend   | de·spair  | es·say     | im·bibe    | O·bey     |
| con·tract  | de·spise  | e·state    | im·ment    | ob·lige   |
| con·trive  | de·stroy  | e·steem    | im·part    | ob·scene  |
| con·verse  | de·tain   | e·vent     | im·peach   | ob·scure  |
| con·vert   | de·ter    | e·vert     | im·pede    | ob·serve  |
| con·vey    | de·tract  | ex·act     | im·plead   | ob·struct |
| con·vict   | de·throne | ex·alt     | im·plore   | ob·tain   |
| con·vince  | de·vise   | ex·ceed    | im·port    | oc·cur    |
| cor·rect   | de·voir   | ex·cel     | im·pose    | of·fense  |
| cor·rode   | de·vote   | ex·cept    | im·pure    | of·fend   |
| cor·rupt   | de·vour   | ex·cess    | im·pute    | op·pose   |
| cou·rant   | de·vout   | ex·change  | in·cline   | op·press  |
| De·base    | dis·fuse  | ex·clude   | in·close   | or·dain   |
| de·bate    | di·gest   | ex·cuse    | in·clude   | out·run   |
| de·bauch   | di·gress  | ex·hale    | in·crease  | Pa·role   |
| de·camb    | di·rect   | ex·haust   | in·croach  | per·ceive |
| de·cay     | dis·cern  | ex·hort    | in·deed    | per·due   |
| de·cease   | dis·close | ex·pect    | in·dorset  | per·form  |
| de·ceit    | dis·creet | ex·pel     | in·duce    | per·fume  |
| de·ceive   | dis·dain  | ex·pense   | in·dulse   | per·haps  |

per·mit

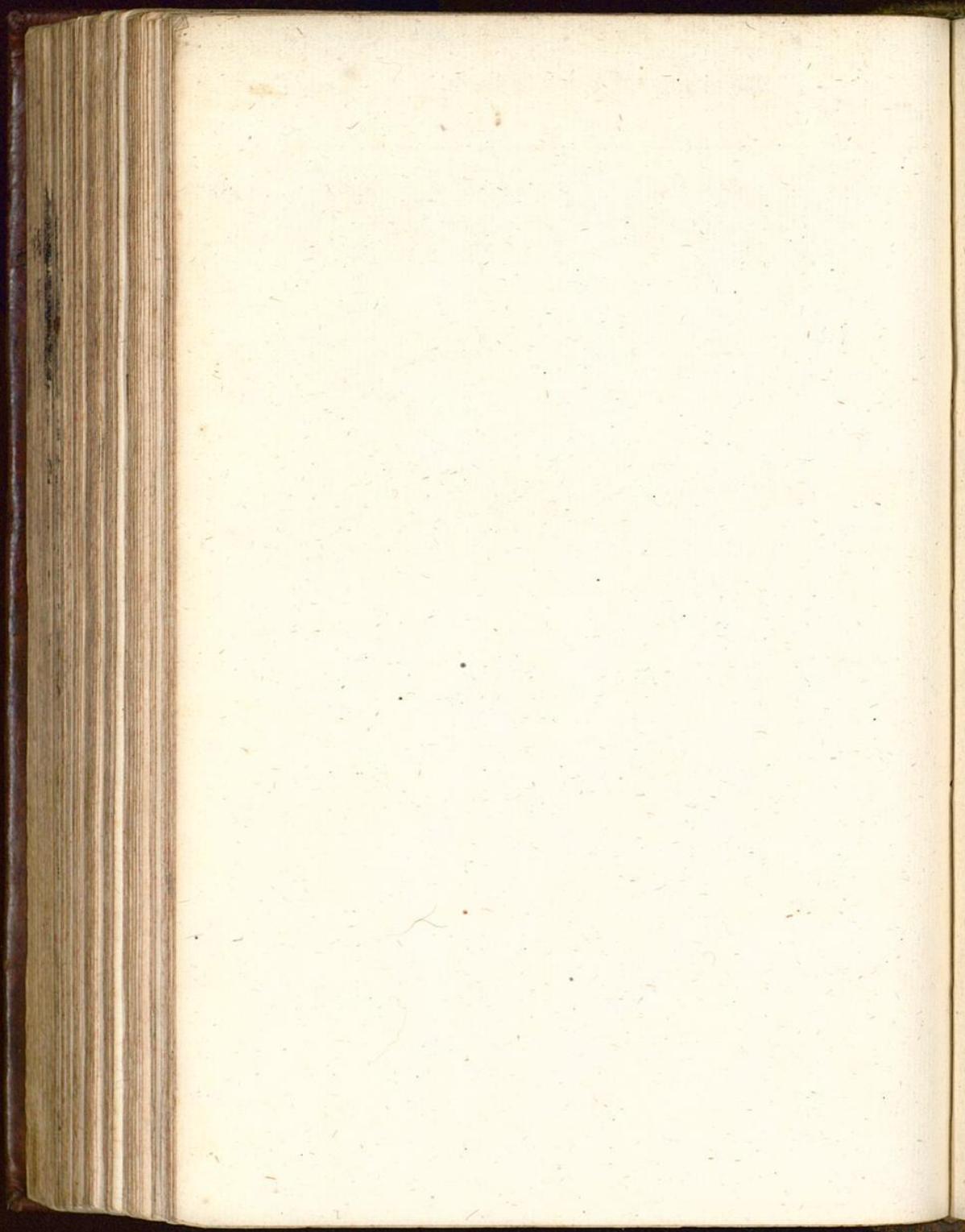




Verzeichnis der ...

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1   | ... | ... | ... | ... |
| 2   | ... | ... | ... | ... |
| 3   | ... | ... | ... | ... |
| 4   | ... | ... | ... | ... |
| 5   | ... | ... | ... | ... |
| 6   | ... | ... | ... | ... |
| 7   | ... | ... | ... | ... |
| 8   | ... | ... | ... | ... |
| 9   | ... | ... | ... | ... |
| 10  | ... | ... | ... | ... |
| 11  | ... | ... | ... | ... |
| 12  | ... | ... | ... | ... |
| 13  | ... | ... | ... | ... |
| 14  | ... | ... | ... | ... |
| 15  | ... | ... | ... | ... |
| 16  | ... | ... | ... | ... |
| 17  | ... | ... | ... | ... |
| 18  | ... | ... | ... | ... |
| 19  | ... | ... | ... | ... |
| 20  | ... | ... | ... | ... |
| 21  | ... | ... | ... | ... |
| 22  | ... | ... | ... | ... |
| 23  | ... | ... | ... | ... |
| 24  | ... | ... | ... | ... |
| 25  | ... | ... | ... | ... |
| 26  | ... | ... | ... | ... |
| 27  | ... | ... | ... | ... |
| 28  | ... | ... | ... | ... |
| 29  | ... | ... | ... | ... |
| 30  | ... | ... | ... | ... |
| 31  | ... | ... | ... | ... |
| 32  | ... | ... | ... | ... |
| 33  | ... | ... | ... | ... |
| 34  | ... | ... | ... | ... |
| 35  | ... | ... | ... | ... |
| 36  | ... | ... | ... | ... |
| 37  | ... | ... | ... | ... |
| 38  | ... | ... | ... | ... |
| 39  | ... | ... | ... | ... |
| 40  | ... | ... | ... | ... |
| 41  | ... | ... | ... | ... |
| 42  | ... | ... | ... | ... |
| 43  | ... | ... | ... | ... |
| 44  | ... | ... | ... | ... |
| 45  | ... | ... | ... | ... |
| 46  | ... | ... | ... | ... |
| 47  | ... | ... | ... | ... |
| 48  | ... | ... | ... | ... |
| 49  | ... | ... | ... | ... |
| 50  | ... | ... | ... | ... |
| 51  | ... | ... | ... | ... |
| 52  | ... | ... | ... | ... |
| 53  | ... | ... | ... | ... |
| 54  | ... | ... | ... | ... |
| 55  | ... | ... | ... | ... |
| 56  | ... | ... | ... | ... |
| 57  | ... | ... | ... | ... |
| 58  | ... | ... | ... | ... |
| 59  | ... | ... | ... | ... |
| 60  | ... | ... | ... | ... |
| 61  | ... | ... | ... | ... |
| 62  | ... | ... | ... | ... |
| 63  | ... | ... | ... | ... |
| 64  | ... | ... | ... | ... |
| 65  | ... | ... | ... | ... |
| 66  | ... | ... | ... | ... |
| 67  | ... | ... | ... | ... |
| 68  | ... | ... | ... | ... |
| 69  | ... | ... | ... | ... |
| 70  | ... | ... | ... | ... |
| 71  | ... | ... | ... | ... |
| 72  | ... | ... | ... | ... |
| 73  | ... | ... | ... | ... |
| 74  | ... | ... | ... | ... |
| 75  | ... | ... | ... | ... |
| 76  | ... | ... | ... | ... |
| 77  | ... | ... | ... | ... |
| 78  | ... | ... | ... | ... |
| 79  | ... | ... | ... | ... |
| 80  | ... | ... | ... | ... |
| 81  | ... | ... | ... | ... |
| 82  | ... | ... | ... | ... |
| 83  | ... | ... | ... | ... |
| 84  | ... | ... | ... | ... |
| 85  | ... | ... | ... | ... |
| 86  | ... | ... | ... | ... |
| 87  | ... | ... | ... | ... |
| 88  | ... | ... | ... | ... |
| 89  | ... | ... | ... | ... |
| 90  | ... | ... | ... | ... |
| 91  | ... | ... | ... | ... |
| 92  | ... | ... | ... | ... |
| 93  | ... | ... | ... | ... |
| 94  | ... | ... | ... | ... |
| 95  | ... | ... | ... | ... |
| 96  | ... | ... | ... | ... |
| 97  | ... | ... | ... | ... |
| 98  | ... | ... | ... | ... |
| 99  | ... | ... | ... | ... |
| 100 | ... | ... | ... | ... |





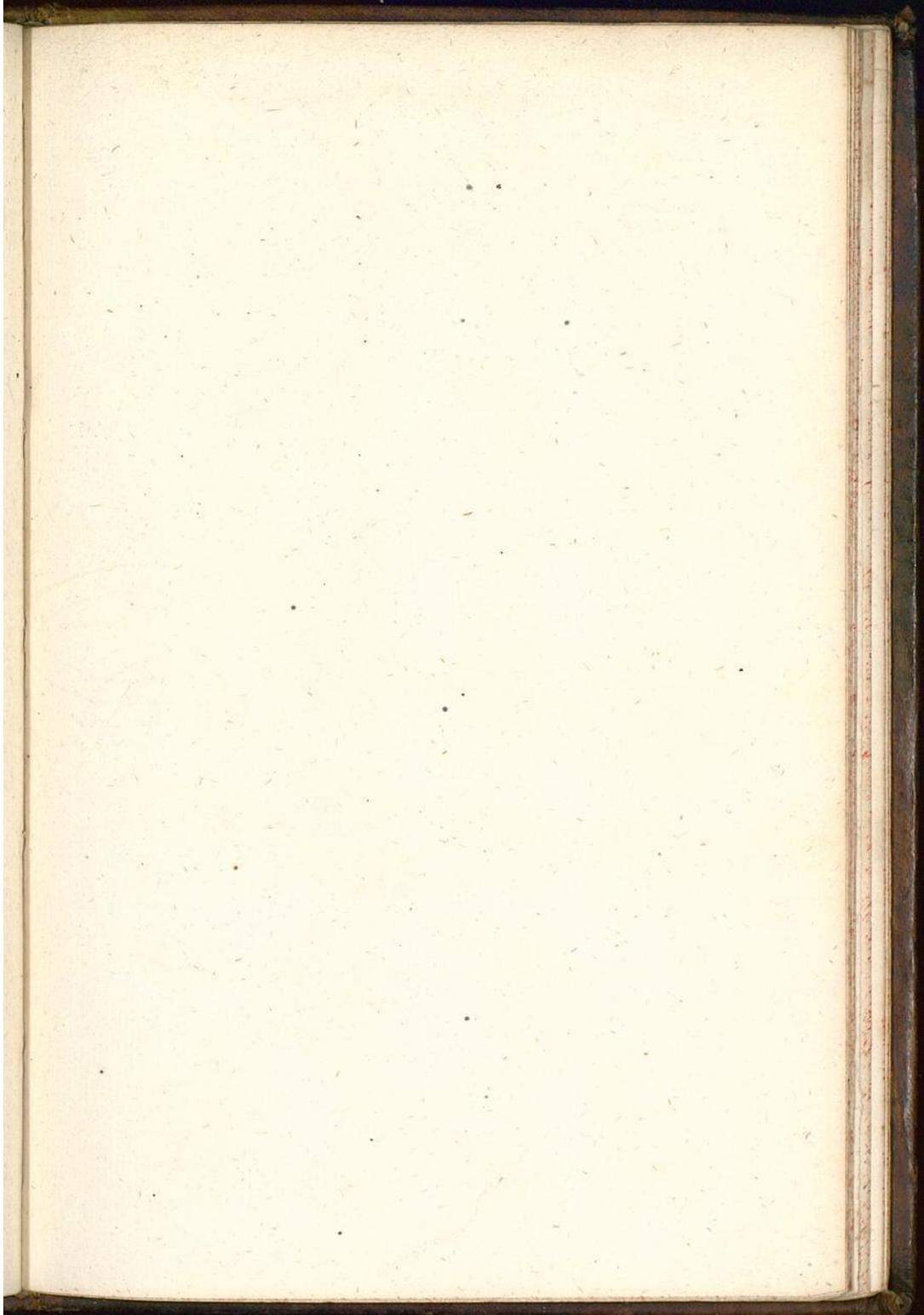
|           |           |           |            |              |
|-----------|-----------|-----------|------------|--------------|
| per-mit   | pro-voke  | re-main   | re-tain    | fur-cese     |
| per-plex  | pur-sue   | re-miss   | re-tard    | fu-preme     |
| per-list  | Re-bel    | re-mit    | re-tire    | fur-mount    |
| per-swade | re-bound  | re-morse  | re-treat   | fur-prize    |
| per-tain  | re-build  | re-mote   | re-trieve  | fur-round    |
| per-vert  | re-buke   | re-move   | re-turn    | ful-pect     |
| pol-lute  | re-call   | re-new    | re-veal    | ful-pense    |
| por-tend  | re-cant   | re-nounce | re-venge   | ful-stain    |
| pos-sess  | re-ceit   | re-nown   | re-verse   | Them-selves  |
| pour-tray | re-ceive  | re-pair   | re-view    | thence-forth |
| pre-cise  | re-cess   | re-pay    | re-vile    | there-in     |
| pre-dict  | re-claim  | re-peat   | re-vise    | thir-teen    |
| pre-fer   | re-cord   | re-peal   | re-vive    | through-out  |
| pre-fix   | re-count  | re-pel    | re-voke    | tor-ment     |
| pre-mise  | re-cruit  | re-pent   | re-volt    | tra-duce     |
| pre-pare  | re-deem   | re-pine   | re-ward    | trans-cend   |
| pre-sage  | re-dound  | re-ply    | re-ward    | trans-fer    |
| pre-serve | re-dress  | re-pose   | Sa-lute    | trans-form   |
| pre-sume  | re-fer    | re-port   | se-cure    | trans-gress  |
| pre-tense | re-fine   | re-proach | se-date    | trans-late   |
| pre-vail  | re-flect  | re-proof  | se-duce    | tre-span     |
| pre-vent  | re-form   | re-prove  | se-cere    | Vouch-safe   |
| pro-ceed  | re-frain  | re-pute   | se-teen    | Un-clean     |
| pro-claim | re-fresh  | re-quest  | sub-duc    | un-done      |
| pro-cure  | re-fund   | re-quire  | sub-mit    | un-done      |
| pro-duce  | re-fuse   | re-quite  | sub-scribe | un-ite       |
| pro-fane  | re-fute   | re-sent   | sub-sist   | un-just      |
| pro-fess  | re-gain   | re-serve  | sub-tract  | un-known     |
| pro-found | re-gard   | re-serve  | sub-vert   | un-lade      |
| pro-fuse  | re-hearfe | re-side   | sub-ceed   | un-less      |
| pro-long  | re-ject   | re-sign   | sub-cess   | un-loose     |
| pro-mote  | re-joice  | re-sist   | sub-cinct  | un-ripe      |
| pro-pense | re-lapse  | re-solve  | sub-fice   | un-taught    |
| pro-rogue | re-late   | re-sort   | sub-geft   | un-til       |
| pro-TECT  | re-lease  | re-spect  | sub-plant  | un-wise      |
| pro-TEST  | re-leave  | re-sponse | sub-ply    | up-braid     |
| pro-tract | re-lent   | re-store  | sub-port   | up-hold      |
| pro-tract | re-lief   | re-strain | sub-pose   | u-surp       |
| pro-vide  | re-ly     | re-sult   | sub-press  |              |

## Tabula III.

Dreysilbige Wörter, so den Accent auf der ersten Sylbe haben.

|              |               |             |             |              |
|--------------|---------------|-------------|-------------|--------------|
| Ab-di-cate   | ad-ja-cent    | a-mi-ty     | a-ra-ble    | a-va-ri-ce   |
| ab-ro-gate   | ad-ju-stant   | am-ne-s-ty  | ar-chi-lect | au-di-ble    |
| ab-so-lute   | ad-vo-cate    | a-mo-rous   | ar-gu-ment  | au-di-ence   |
| ab-sti-nence | af-fa-ble     | an-ce-stors | ar-mo-ry    | au-di-tor    |
| ac-ci-dence  | a-go-ny       | an-ci-ent   | ar-ro-gant  | a-ve-nue     |
| ac-ci-dent   | al-der-man    | a-ni-mate   | ar-te-ry    | au-gu-ry     |
| ac-cu-rate   | al-li-en      | ap-pe-tite  | ar-ti-choke | au-tho-rize  |
| ac-ti-on     | a-li-ment     | a-pri-cock  | ar-ti-cle   | ba-nish-ment |
| ac-tu-ate    | am-bu-sh-ment | a-que-duct  | at-ri-bute  | bar-ba-rism  |
|              |               |             | K 5         | bar.         |

|               |                |               |               |
|---------------|----------------|---------------|---------------|
| barba·rous    | chy·mi·stry    | court·li·ness | dul·ci·mer    |
| bar·ri·er     | cin·na·mon     | craf·ti·ness  | dun·ge·on     |
| bar·ri·ster   | cir·cu·late    | cre·di·ble    | du·pli·cate   |
| ba·sti·on     | cir·cum·flex   | cre·di·tor    | du·ra·ble     |
| bat·te·ry     | cir·cu·spect   | cri·mi·nal    | E·bo·ny       |
| bat·tle·ment  | cir·com·stance | cri·ti·cal    | e·di·fice     |
| ba·che·lor    | ci·ti·zen      | cro·co·dile   | e·di·fie      |
| beau·ti·fie   | cla·mo·rous    | cruc·i·fie    | e·du·cate     |
| be·ne·fice    | cla·ri·fie     | cruc·i·ty     | e·le·gant     |
| be·ne·fit     | claf·fi·cal    | cruc·el·ty    | e·le·ment     |
| big·got·ry    | cle·men·ty     | cu·bi·cal     | e·le·phant    |
| blun·der·buff | co·di·cil      | cu·cum·ber    | e·le·vate     |
| bo·di·ly      | cog·ni·zance   | cul·pa·ble    | e·lo·quence   |
| boi·ste·rous  | co·lo·ny       | cul·ti·vate   | em·bas·sy     |
| bot·tom·less  | col·lo·quy     | cu·ri·ous     | em·bry·o      |
| boun·ti·ful   | co·me·dy       | cu·fhi·on     | e·me·rod      |
| bra·ve·ry     | co·mi·cal      | cu·fio·dy     | e·mi·nent     |
| bre·vi·ty     | com·fort·less  | Dam·ni·fie    | em·pe·ror     |
| bri·be·ry     | com·pa·ny      | de·cen·cy     | em·pha·fis    |
| bri·gan·tine  | com·pe·tent    | de·di·cate    | e·mu·late     |
| bro·ther·ly   | com·pli·ment   | de·i·fie      | e·ne·my       |
| bul·li·on     | con·cu·bine    | de·i·ty       | e·ner·gy      |
| bur·den·som   | con·fe·rence   | de·li·cate    | en·ter·prize  |
| bur·gla·ry    | con·fi·dence   | de·ni·zen     | en·ti·ty      |
| bu·ri·al      | con·gru·ous    | de·pu·ty      | en·vi·ous     |
| bu·fi·ness    | con·ju·gal     | de·pre·cate   | e·qui·page    |
| Ca·bi·net     | con·que·ror    | de·ro·gate    | e·qui·ty      |
| cal·cu·late   | con·sci·ence   | de·fo·late    | e·fi·mate     |
| ca·pi·tal     | con·sci·ous    | de·spe·rate   | e·vi·dence    |
| cap·ti·ous    | con·se·crate   | de·fi·ny      | ex·cel·lent   |
| cap·ti·vate   | con·se·quence  | de·fi·tute    | ex·cre·ment   |
| car·di·nal    | con·so·nant    | de·tri·ment   | ex·e·cute     |
| care·ful·ly   | con·sta·ble    | de·vi·ate     | ex·er·cise    |
| car·nal·ly    | con·stan·cy    | di·a·dem      | ex·pi·ate     |
| car·pen·ter   | con·sti·tute   | di·a·lect     | ex·pli·cate   |
| ca·fu·al      | con·ti·nence   | di·a·logue    | ex·qui·fite   |
| ca·fu·ist     | con·tra·ry     | di·a·mond     | ex·ta·fy      |
| ca·ta·logue   | con·ver·fant   | di·a·per      | Fa·bu·lous    |
| ca·te·chice   | co·pi·ous      | di·a·ry       | fac·ti·on     |
| ca·val·ry     | co·pu·late     | di·fi·cult    | fa·cul·ty     |
| ca·ve·at      | cor·di·al      | di·fi·dent    | fal·la·cy     |
| cau·te·rize   | cor·mo·rant    | dig·ni·ty     | fal·fi·ty     |
| cau·ti·on     | co·ro·ner      | di·li·gence   | fa·mi·ly      |
| ce·le·brate   | cor·po·ral     | di·o·cefs     | fa·fhi·on     |
| cen·tu·ry     | cor·pu·lent    | di·fici·pline | fe·al·ty      |
| cer·ti·fic    | cof·ti·ness    | di·fi·pate    | fer·ven·cy    |
| cham·ber·lain | cot·ta·ges     | di·fo·lute    | fe·ru·la      |
| cham·pi·on    | co·ve·nant     | di·fo·nant    | fe·fi·val     |
| cha·rac·ter   | coun·fel·lor   | do·cu·ment    | fi·ti·on      |
| cha·pi·ter    | coun·te·nance  | do·na·tive    | fil·thi·ness  |
| cha·ri·ot     | coun·ter·feit  | dow·a·ger     | fi·li·al      |
| cha·ri·ty     | coun·ter·pain  | dra·pe·ry     | fir·ma·ment   |
| chil·val·ry   | cour·te·ous    | drow·fi·ness  | fi·fu·la      |
| chy·mi·cal    | cour·te·fy     | du·bi·ous     | fool·ifh·ness |

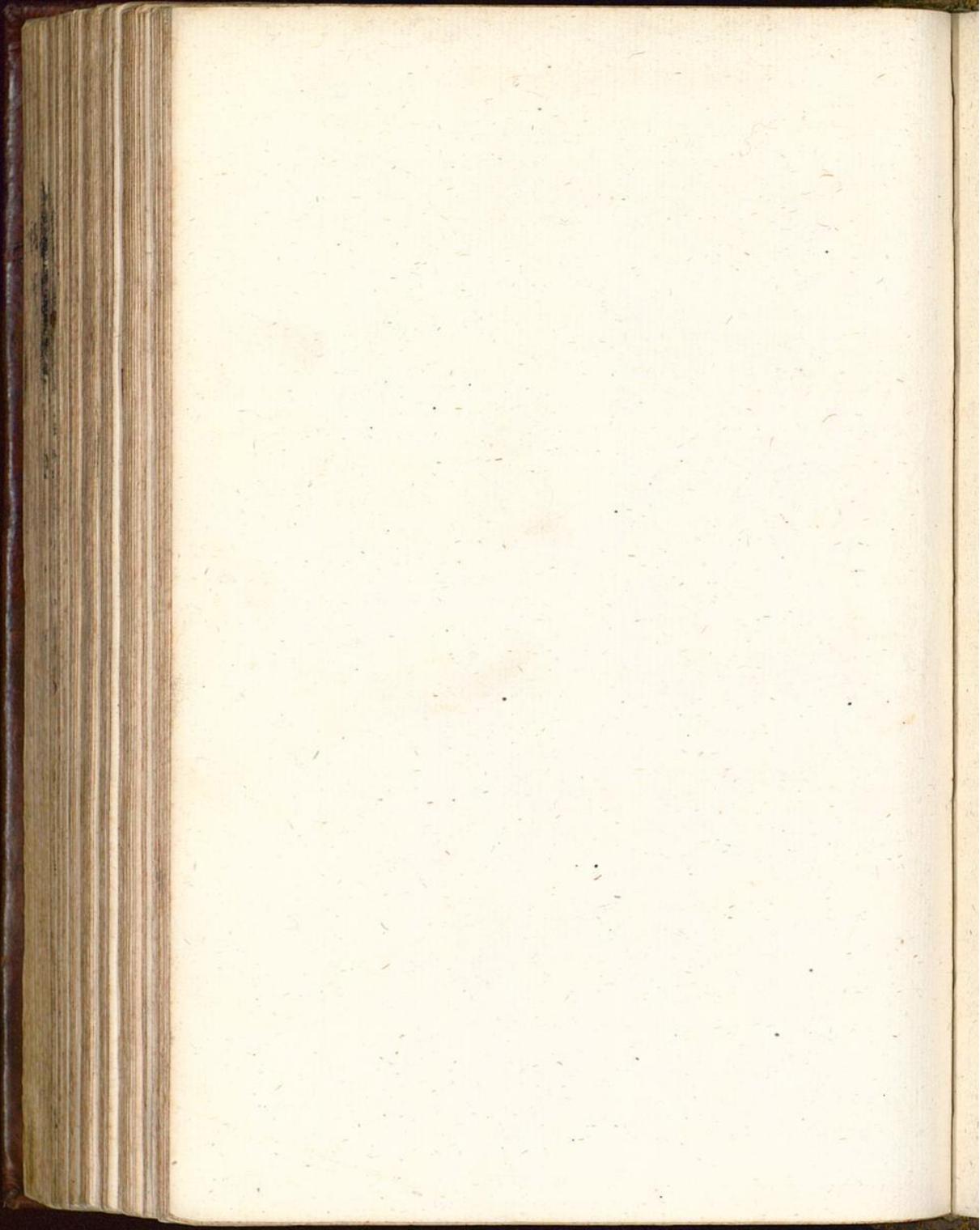




Handwritten title at the top of the page, possibly a list or index.

Main body of handwritten text, organized into columns, possibly a list or index.

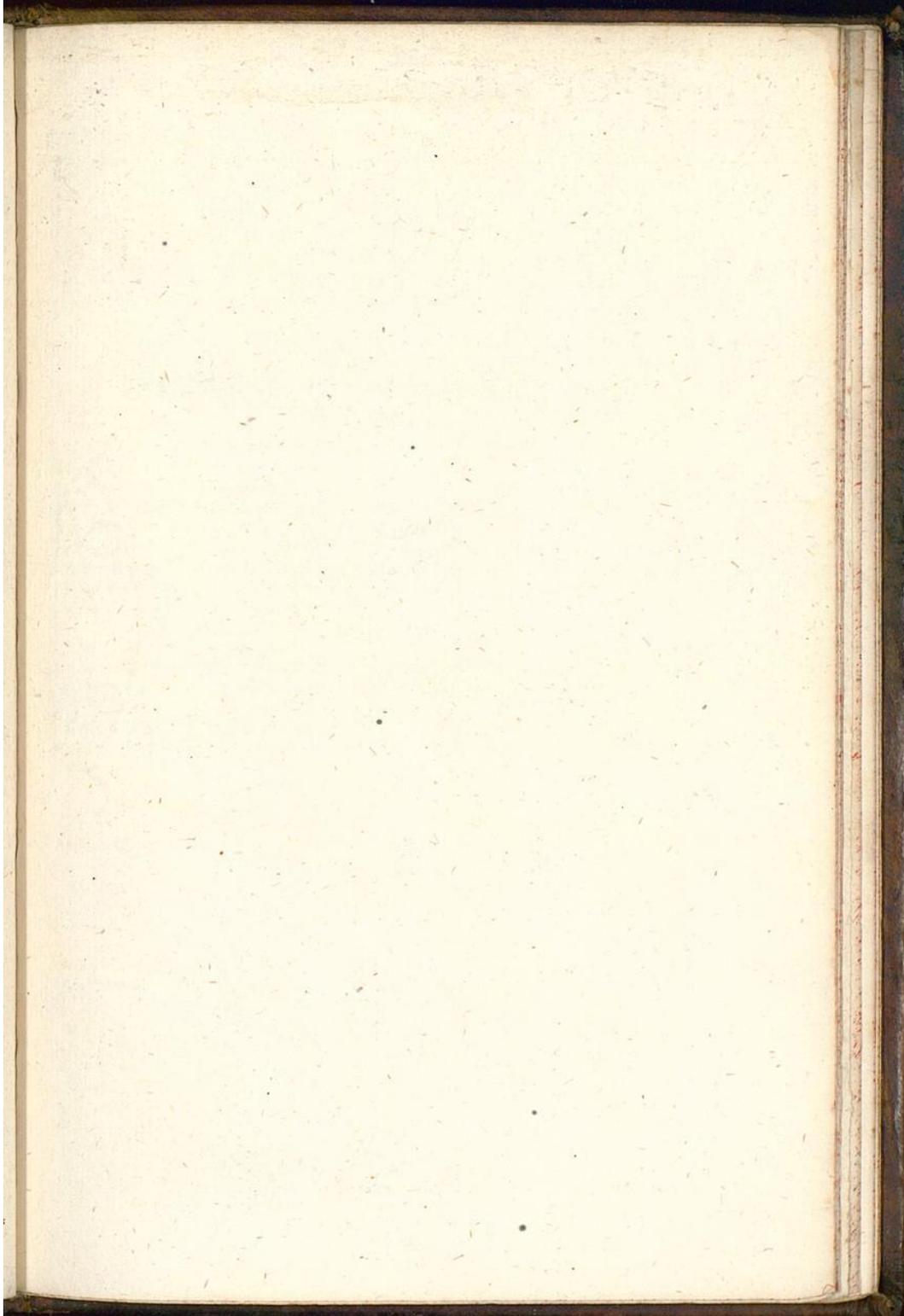




|                |               |                |               |
|----------------|---------------|----------------|---------------|
| fop-pe-ry      | i"mi-tate     | Ma"ce-rate     | na"tu-ral     |
| for-ge-ry      | im-mi-nent    | ma"gi-strate   | na"vi-gare    |
| for-ti-fie     | im-ple-ment   | mag-ni-fie     | naugh-ti-ness |
| for-ward-ness  | im-po-tent    | ma-je-s-ty     | neg-li-gent   |
| frank-in-cense | im-pre-cate   | main-te-nance  | ne"ther-most  |
| frau-du-lent   | im-pu-dent    | ma"nage-ment   | nigh-ting-ale |
| fruc-ti-fie    | in-ci-dent    | ma"ni-fest     | no"mi-nate    |
| fu-gi-tive     | in-di-gent    | ma"ni-fold     | no"ta-ble     |
| func-ti-on     | in-fa-my      | man-si-on      | no-ta-ry      |
| fun-da-ment    | in-fan-cy     | ma"nu-al       | no-ti-fie     |
| fu-ne-ral      | in-fi-nite    | ma"nu-script   | no"vel-ty     |
| fu-ri-ous      | in-flu-ence   | ma"ri-ner      | nou-rish-ment |
| fur-ni-ture    | in-ner-most   | mar-ma-lade    | nu-me-rous    |
| fur-ri-er      | in-no-cent    | mar-ti-al      | nun-ne-ry     |
| fur-the-rance  | in-so-lent    | mar-ve-lous    | nup-ti-al     |
| Gal-le-ry      | in-stant-ly   | ma"scu-line    | nu-tri-ment   |
| gar-de-ner     | in-si-gate    | maf-sa-cre     | Ob-du-rate    |
| gar-ri-son     | in-si-tute    | ma"ste-ry      | ob-se-qui     |
| ge"ne-rate     | in-stru-ment  | ma-tri-cide    | ob-solete     |
| ge"ne-rous     | in-tel-lect   | me-di-ate      | ob-sta-cle    |
| gen-tle-man    | in-ter-course | me"di-cine     | ob-sti-nate   |
| ge"nu-ine      | in-ter-est    | me"di-tate     | ob-vi-ous     |
| gloo-mi-ness   | in-ter-val    | me"lo-dy       | o"cu-list     |
| glu-ti-nous    | in-ter-view   | me"mo-ry       | o-ce-an       |
| glut-to-nous   | in-ti-mate    | men-di-cant    | o-di-ous      |
| gor-ge-ous     | in-tri-cate   | men-stru-ous   | of-fi-cer     |
| go-vern-ment   | in-vo-cate    | men-ti-on      | o"mi-nous     |
| gra-ci-ous     | i-vo-ry       | mer-cha-n-dize | o"ni-ons      |
| gra-du-ate     | Jeo-par-dy    | mer-ci-ful     | o"pe-rate     |
| gra-ti-tude    | Jo-cu-lar     | mes-sen-ger    | op-po-site    |
| graf-hop-per   | jo-vi-al      | mi"li-tant     | o"pu-lent     |
| gun-pow-der    | ju"sti-fie    | mil-li-on      | o"ra-cle      |
| Hand-ker-chief | Ka-len-dar    | mi"ne-ral      | o"ra-tor      |
| har-bin-ger    | kil-der-kin   | mi-ni-ster     | or-na-ment    |
| har-mo-ny      | kinf-wo-man   | mi"ra-cle      | or-tho-dox    |
| head-bo-rough  | La-by-rinth   | mi"se-ry       | of-fi-frag    |
| he"re-sy       | la-i-ty       | mi"ti-gate     | o"ther-wise   |
| he"re-tic      | lar-ce-ny     | mo"de-rate     | o-ver-sight   |
| he-ri-tage     | la"ti-tude    | mol-li-fie     | out-law-ry    |
| hi-de-ous      | le"che-ry     | mo-nu-ment     | out-ward-ly   |
| hin-der-most   | le"ga-cy      | mor-ti-fie     | Pa-ci-fie     |
| hi"sto-ry      | le"gi-ble     | mo-ti-on       | pal-li-ate    |
| ho-li-ness     | le-gi-on      | moun-re-bank   | pa-pa-cy      |
| ho-mi-cide     | le-ni-ty      | mourn-ful-ly   | pa"radi-se    |
| ho-mi-ly       | le"pro-fy     | mul-ti-ply     | pa"ra-dox     |
| hor-ri-ble     | le"vet-ret    | mul-ti-tude    | pa"ra-graph   |
| huf-ban-dry    | le"vi-ty      | mu-si-cal      | pa"ra-blel    |
| hy-po-crite    | li"be-ral     | mu-ta-ble      | pa"ra-phrase  |
| I"di-om        | li-bér-tine   | mu-ti-ny       | pa"ra-site    |
| i"di-ot        | li-o-ness     | mu-tu-al       | par-ri-cide   |
| i-dle-ness     | lo"ga-rithm   | my"ri-ad       | pa"ri-ty      |
| ig-no-ble      | lon-gi-tude   | my"ste-ry      | par-ti-al     |
| ig-no-rant     | lu-na-tic     | Nar-ra-tive    | par-ti-cle    |
|                | lu"sci-ous    | na-ti-on       | pas-si-on     |

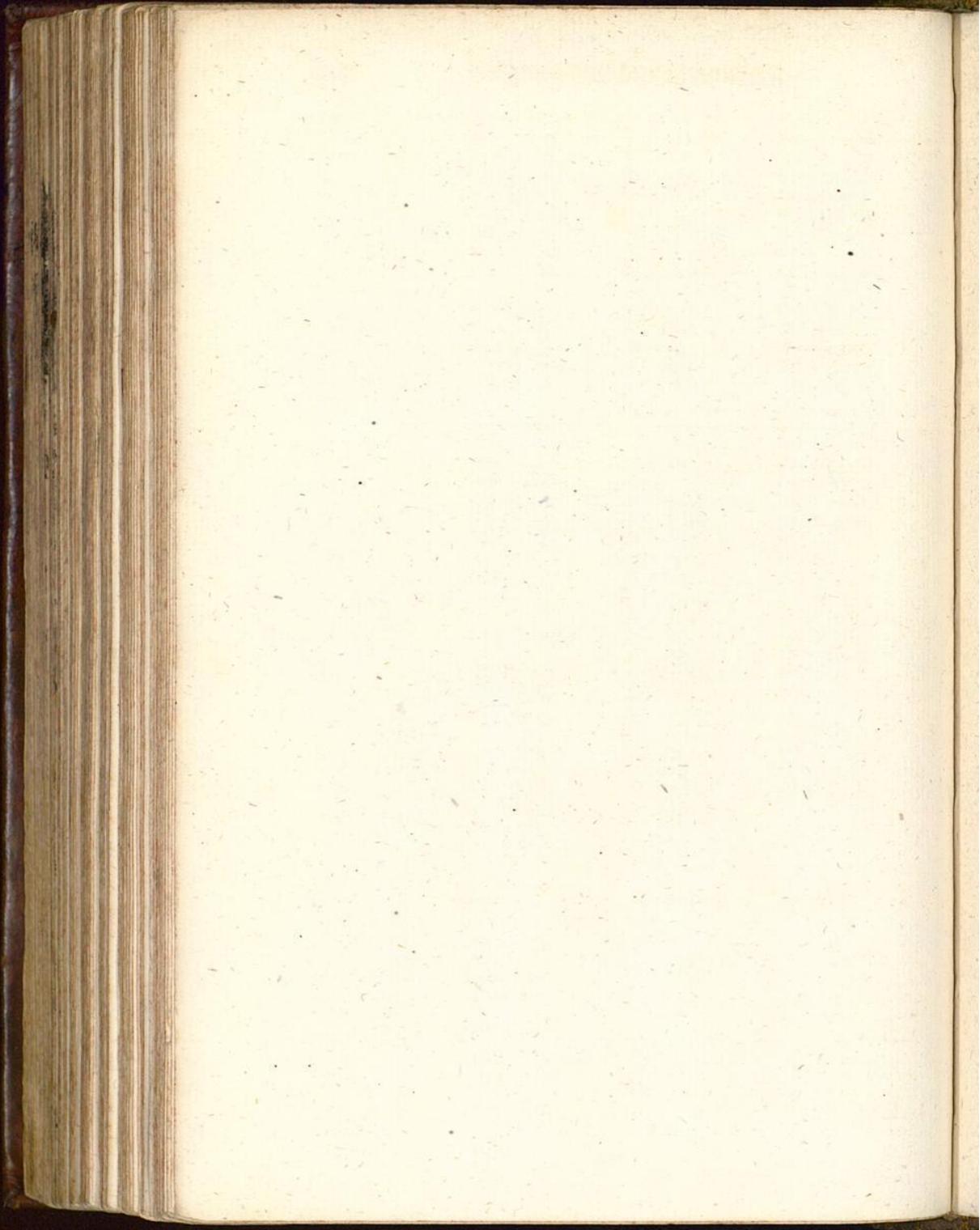
pa-ti-

|              |                |              |               |
|--------------|----------------|--------------|---------------|
| pa-ti-ence   | pro"fe-cute    | fa-ti-ate    | sum-ma-ry     |
| pau-ci ty    | pro"se-lyte    | fa-tis-sie   | sup-ple-ment  |
| pe"da-gogue  | pro"spe-rous   | fa-vi-our    | sup-pli-ant   |
| pe"di-gree   | pro"sti-tute   | fa-vo-ry     | sup-plicant   |
| pe"li-can    | pro"testant    | scor-pi-on   | sur-cin-gle   |
| pe"nal-ty    | pro"ven-der    | scrip-tu-ral | sure-ti-ship  |
| pe"ne-trate  | psal-te-ry     | scrup-u-lous | sur-ro-gate   |
| pe"nu-ry     | punc-tu-al     | scru-ti-ny   | suf-te-nance  |
| per-ju-ry    | pu"nishment    | scul-li-on   | sy-ca-more    |
| per-pe-trate | pu-ri-fie      | se-cre-cy    | sy-co-phant   |
| per-qui-site | pu-ri-ty       | sec-ti-on    | syl-lo-gism   |
| per-se-cute  | pu-tri-fie     | se"cu-lar    | sym-pa-thize  |
| per-ti-nent  | py-ra-mid      | se-ni-or     | sym-pathy     |
| pe"sti-lence | Qua-dran-gle   | sen-su-al    | sy"na-gogue   |
| pe"tu-lant   | qua"li-fie     | sen-si-ble   | Te-di-ous     |
| pi"ge-on     | qua"li-ty      | sen-si-tive  | tem-pe-rance  |
| pi-c-ty      | quan-ti-ty     | se"pa-rate   | tem-po-rize   |
| pin-na-cle   | que"ru-lous    | se"pul-chre  | ten-den-cy    |
| plen-ti-ful  | que"sti-on     | se-ri-ous    | ten-der-ness  |
| po-e-try     | quint-ess-ence | ser-je-ant   | ter-ri-ble    |
| po"li-cy     | quo-ti-ent     | ser-vi-tor   | ter-ti-an     |
| po"li-tic    | Ra-di-ant      | ser-vi-tude  | te"sta-ment   |
| pon-de-rous  | ra"di-cal      | se"ve-ral    | te"sti-fie    |
| po-pe-ry     | ra-di-us       | sig-ni-fie   | the-o-ry      |
| po"pu-lar    | ra-pi-er       | si"mi-le     | ti"tu-lar     |
| po"pu-lous   | ra-ri-ty       | sin-gu-lar   | to"le-rate    |
| por-ti-on    | ra"ve-nous     | si"ni-ster   | trac-ta-ble   |
| pos-si-ble   | re-com-pense   | si"tu-ate    | tra-gi-cal    |
| po"si-tive   | rec-ti-fie     | slip-pe-ry   | trea"che-rous |
| po-ten-tate  | re"gi-cide     | so"phi-ster  | tri-ni-ty     |
| po"ver-ty    | re"gi-ment     | sor-ce-ry    | tri-vi-al     |
| prac-ti-cal  | re-gi-on       | sol-di-er    | tur-bu-lent   |
| pre-am-ble   | re"gi-ster     | sooth-sayer  | tur-pen-tine  |
| pre"ci-ous   | re"gu-lar      | spa"ni-el    | tur-pi-tude   |
| pre"ci-pice  | re"me-dy       | spe"ci-al    | tym-pa-ny     |
| pre"ju-dice  | re-pro-bate    | spe"ci-fie   | ty"pi-cal     |
| pre"la-cy    | re-qui-em      | spe"ci-men   | ty-ran-nize   |
| pre"si-dent  | re"qui-site    | spec-ta-cle  | Va-can-cy     |
| pre"va-lent  | re"si-due      | spu-ri-ous   | va"cu-um      |
| pre-vi-ous   | re"tro-grade   | squi-nan-cy  | va"ga-bond    |
| pri"mi-tive  | re"ve-rend     | sta-ti-on    | va"li-ant     |
| prin-ci-pal  | ri"bal-dry     | stig-ma-tize | va"ni-ty      |
| prin-ci-ple  | ri-ghe-ous     | sto"ma-cher  | va-ri-ance    |
| pri"so-ner   | ri-vu-let      | stra"ta-gem  | va-ri-ous     |
| pri"vi-lege  | roy-al-ty      | straw-ber-ry | ve-he-ment    |
| pri"vi-ly    | ru-mi-nate     | stre"nu-ous  | ven-di-ble    |
| pro"ba-ble   | ru-di-ments    | stu-di-ous   | ve"ne-mous    |
| pro"bi-ty    | Sa-cra-ment    | stu-pi-fie   | ve"ne-ry      |
| pro"di-gy    | sa-cri-fice    | sub-se-quent | ven-ge-ance   |
| pro"fi-gate  | sa-cri-lege    | sub-si-dy    | ve-ni-al      |
| pro"ge-ny    | sa"la-ry       | sub-ti-l-ty  | ver-de-grease |
| pro"pa-gate  | sa"li-vate     | suc-cel-sor  | ve"ri-ly      |
| pro"per-ty   | san-c-ti-fie   | suf-fo-cate  | ve"ri-ty      |
| pro"phe-cy   | sa"ra-band     | suf-fra-gan  | ve"te-ran     |









|             |             |             |                |
|-------------|-------------|-------------|----------------|
| vic-to-ry   | vi-o-lent   | unc-ti-on   | Way-sa-ring    |
| vic-tu-als  | vir-gi-nals | u-ni-corn   | wea-ri-ness    |
| vi-gi-lant  | vir-tu-ous  | u-ni-on     | wick-ed-ness   |
| vill-a-ny   | vi-si-ble   | u-ni-ty     | wi-dow-er      |
| vi-li-sie   | vi-sion     | u-ni-verse  | wi-dow-hood    |
| vin-di-cate | vi-ti-ous   | u-su-al     | wil-der-ness   |
| vi-ne-gar   | vi-tri-ol   | u-su-er     | won-der-ful    |
| vi-o-late   | Ul-ti-mate  | u-su-ry     | work-man-ship  |
| vi-o-lence  | un-a-ware   | ut-te-rance | wretch-ed-ness |

## Tabula IV.

Dreysylbige Wörter, so den Accent auf der mittlern Sylbe haben.

|                |               |                |                |
|----------------|---------------|----------------|----------------|
| A-ban-don      | bra-va-do     | dis-ho'nest    | ex-trin-sic    |
| ab-o'lish      | Ca-the-dral   | dis-ho'ncour   | Fan-ta'stic    |
| ab-or-tive     | clan-de'stine | dis-plea-sure  | for-bear-ance  |
| a-bun-dance    | co-e-qual     | dis-qui-et     | for-bid-den    |
| ab-a-u-five    | co-he-rent    | dis-sem-ble    | Gra-na-do      |
| ac-cep-tance   | com-port-ment | dis-tinct-ly   | hence-for-ward |
| ac-com-pliee   | con-fi'scate  | dis-tri-bute   | I-de-a         |
| ac-com-plish   | con-ject-ure  | di-vi-ner      | il-lu'strate   |
| ac-know-ledge  | con-junc-ture | di-vo-rce-ment | im-bel-lish    |
| ac-quain-tance | con-fi'der    | di-ur-nal      | im-mor-tal     |
| ad-mo'nish     | con-sum-tive  | do-me'stic     | im-par-lance   |
| ad-van-tage    | con-tem-plate | E-le'ven       | im-pli'cit     |
| ad-ven-ture    | con-tent-ment | em-bar-go      | im-post-hume   |
| ad-ver-tise    | con-ti'nue    | em-bez-zel     | in-car-nate    |
| ad-vow-son     | con-tri'bute  | em-broi-der    | in-cen-tive    |
| a-gree-ment    | con-tri-vance | e-mer-gent     | in-chant-ment  |
| al-be-it       | cord-wain-er  | em-ploy-ment   | in-clo-sure    |
| al-low-ance    | cor-ro-sive   | en-a'mel       | in-clu-sive    |
| al-migh-ty     | cor-rupt-ness | en-coun-ter    | in-cul-cate    |
| al-rea'dy      | De-can-ter    | en-cou'rage    | in-cum-bent    |
| a-maze-ment    | de-cre'pit    | en-dea-vour    | in-dict-ment   |
| an-cho-vy      | de-co-rum     | e-ner-vate     | in-dul-gent    |
| an-noy-ance    | de-fen-sive   | en-fran-chise  | in-fer-nal     |
| a-part-ment    | de-fi-ance    | en-large-ment  | in-form-er     |
| a-po'state     | de-lin-quent  | e-nor-mous     | in-ha'bit      |
| ap-pa'rel      | de-li'ver     | en-sam-ple     | in-he-rent     |
| ap-point-ment  | de-mo'lish    | en-vi-ron      | in-he'rit      |
| ap-pren-tice   | de-mon-strate | e-pis-tle      | in-hi'bit      |
| af-fa'fin      | de-par-ture   | e-spon-sals    | in-si'pid      |
| af-sem-ble     | de-struc-tive | e-sta-blish    | in-tan-gle     |
| af-fi-rance    | de-ter-mine   | e-ter-nal      | in-ter-nal     |
| a-sto'nish     | dic-ta-tor    | ex-ac-tor      | in-ter-pret    |
| a-sun-der      | di-mi'nish    | ex-a'mine      | in-te'state    |
| a-tone-ment    | dis-a'ster    | ex-hi'bit      | in-te'stine    |
| at-ten-tive    | dis-ci-ple    | ex-pli'cit     | in-trin-sic    |
| at-tor-ney     | dis-co-ver    | ex-ter-nal     | in-va'lid      |
| au-then-tic    | dis-junc-tive | ex-tin-guish   | in-vei-gle     |
| bal-co-ny      | dis-si'gure   | ex-tir-pate    | Lieu-te'nant   |

Ma.

|               |                |               |              |
|---------------|----------------|---------------|--------------|
| Ma-lig-nant   | pre-sum-tive   | sub-mis-sive  | nn-fru-gal   |
| ma-ri'time    | pro-hi'bit     | Tar-pau-lin   | un-fruit-ful |
| ma-ter-nal    | pu-if-sant     | te' sta-tor   | un-god-ly    |
| me-cha'nic    | Re-lin-quit    | to-bac-co     | un-ho-ly     |
| mis-chie-vous | re-main-der    | to-ge'ther    | un-just-ly   |
| Noc-tur-nal   | re-mem-ber     | trans-pa-rent | un-learn-ed  |
| O-bei-sance   | re-mon-strance | tri-bu-nal    | un-mind-ful  |
| ob-ser-vance  | re-ple'nish    | Vice-ge-rent  | un-ru-ly     |
| oc-cur-rence  | re-ple'vin     | vin-dic-tive  | un-skil-ful  |
| of-fen-sive   | re-sem-ble     | Un-cer-tain   | un-sta-ble   |
| out-lan-dish  | re-ti'nue      | un-co'ver     | un-thank-ful |
| Pome-gra'nate | re-ve'nue      | un-e-qual     | un-time-ly   |
| port-man-teau | Se-du-cers     | un-seign-ed   | un-wor-thy   |
| por-trai-ture | se-que'ster    | un-faith-ful  | u-ten-fil    |
| pre-ce-dent   | spec-ta-tor    |               |              |

## Tabula V.

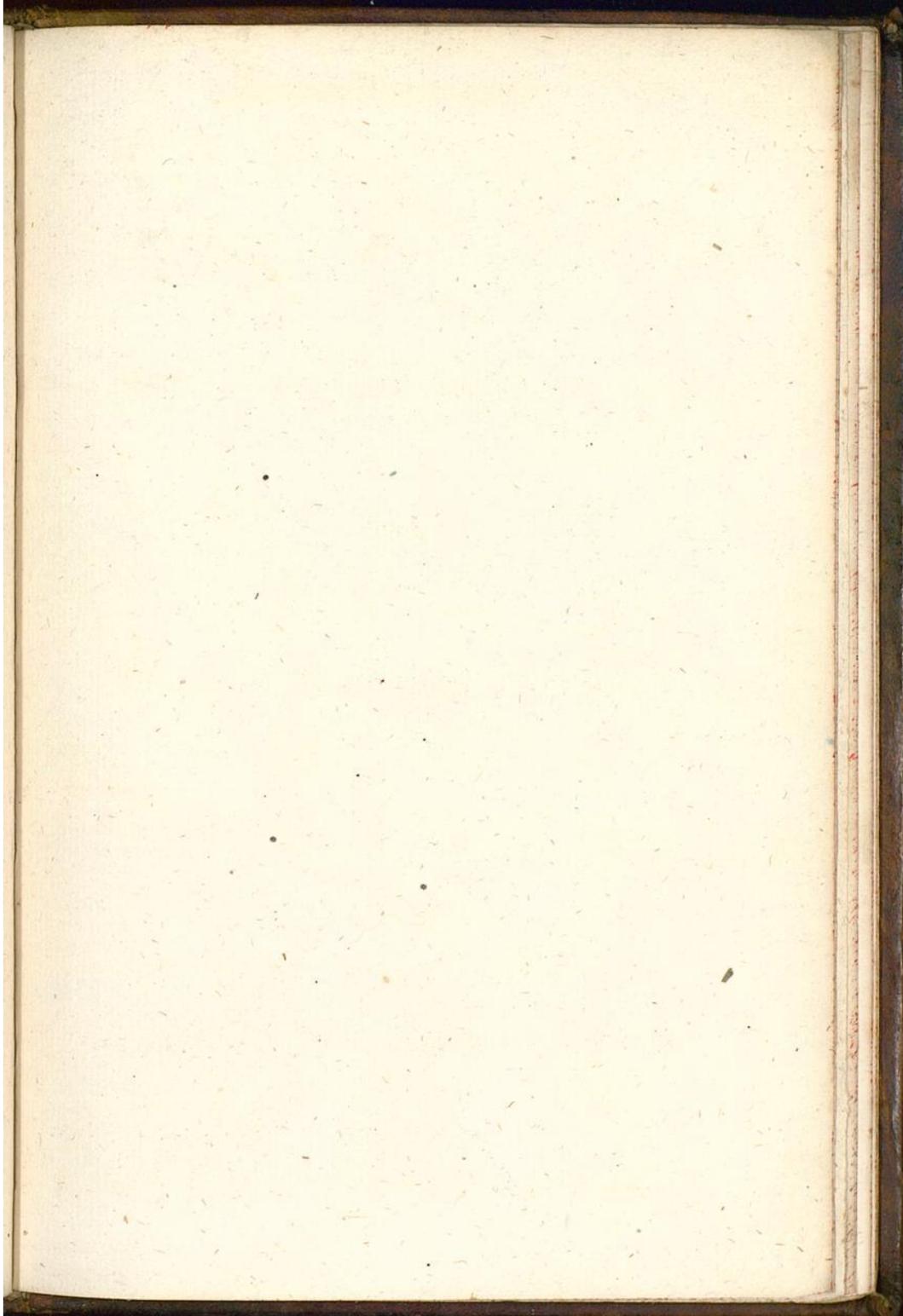
Dreysylbige Wörter, so den Accent auf der letzten  
Sylbe haben.

|                |               |              |               |
|----------------|---------------|--------------|---------------|
| Ac-qui-esce    | coun-ter-vail | ma-ga-zine   | ren-de-vouz   |
| af-ter-wards   | De-o-dand     | maf-que-rade | re'par-tee    |
| a-la-mode      | dis-al-low    | O-ver-charge | re-pré-hend   |
| am-bu-scade    | dis-an-nul    | o-ver-drive  | re-pré-sent   |
| ap-per-tain    | dis-ap-point  | o-ver-flow   | Se-re-nade    |
| ap-pre-hend    | do'mi-neer    | o-ver-laid   | se'ven-teen   |
| Cap-a-pee      | En-ter-tain   | o-ver-past   | There-un-to   |
| ca-val-cade    | ex-pe-dite    | o-ver-seer   | there-up-on   |
| cir-cum-cise   | Im-ma-ture    | o-ver-spread | Vi-o-lin      |
| cir-cum-scribe | im-por-tune   | o-ver-thrown | vo'lun-tee'r  |
| cir-cum-vent   | in-ter-cede   | o-ver-whelm  | Un-der-mine   |
| com-pre-hend   | in-ter-cept   | Pa'ra-mount  | Where-un-to   |
| con-def-cend   | in-ter-pose   | per-se-vere  | where-with-al |
| cor-re-spond   | in-ter-vene   | Re-col-lect  | Ye-ster-day   |
| coun-ter-mand  | in-tro-duce   | re'con-cile  | ye-ster-night |
| coun-ter-mine  | Ma-ca-roon    | re-in-force  |               |

## Tabula VI.

Viersylbige Wörter, so den Accent auf der ersten  
Sylbe haben.

|              |                |                 |
|--------------|----------------|-----------------|
| A'ca-de-my   | ar-bi-tra-ry   | com-pu-ta-ble   |
| ac-ces-sa-ry | Be'ne-fac-tor  | con-si-sto-ry   |
| a-gri-mo-ny  | Ca-ter-pil-lar | con-ti-nen-cy   |
| a'la-ba-ster | ce're-mo-ny    | con-tro-ny      |
| a'li-c-nate  | cha'ri-ta-ble  | con-tu-ma-cy    |
| al-le-go-ry  | com-for-ta-ble | cor-ri-gi-ble   |
| a-mi-a-ble   | com-mis-sa-ry  | cor-pu-len-cy   |
| a'mi-ca-ble  | com-pe-ten-cy  | cor-rup-ti-ble  |
| an-ti-qua-ry | com-pla-cen-cy | co've-rouf-ness |



Einleitung

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |
| Einleitung | Einleitung | Einleitung | Einleitung |

Table V

Verzeichnis der ...

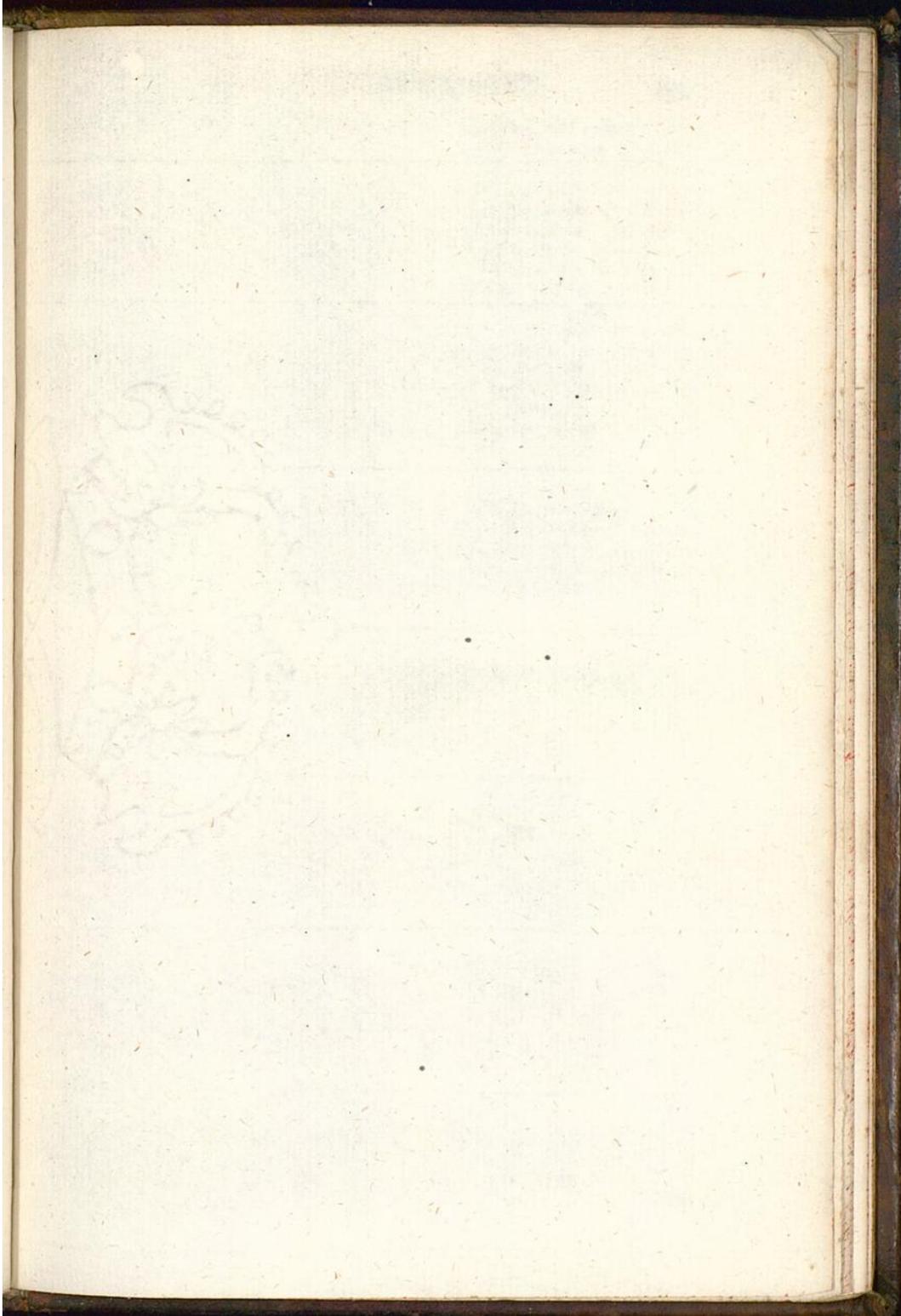
|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |

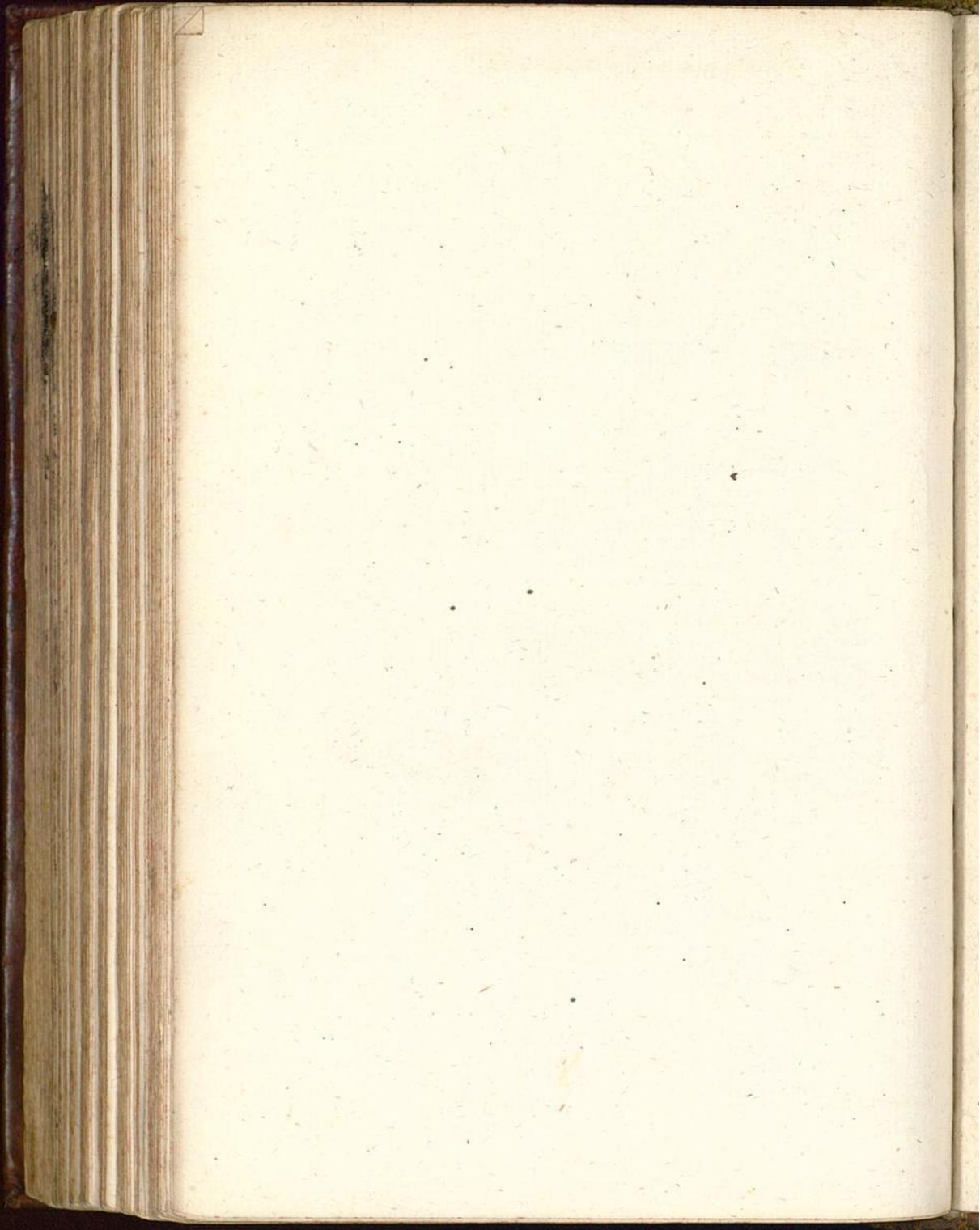
Table VI

Verzeichnis der ...

|             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| Verzeichnis | Verzeichnis | Verzeichnis |







|                |                |                  |
|----------------|----------------|------------------|
| gu-ri-ouf-ly   | le-gif-la-tive | righ-te-ouf-ness |
| De"li-ca-cy    | li"be-ral-ly   | Sa"la-man-der    |
| de"spi-ca-ble  | Ma"le-fac-tor  | fanc-tu-a-ry     |
| di-li-gent-ly  | mar-ve-louf-ly | fe"cre-ta-ry     |
| Ef-fi-ca-cy    | ma"tri-mo-ny   | fe"pa-ra-tift    |
| e"le-gan-cy    | me"lan-cho-ly  | fe"ve-ral-ly     |
| e"li-gi-ble    | me"mo-ra-ble   | fo-ci-a-ble      |
| e"vi-dent-ly   | mer-ce-na-ry   | fo"li-ta-ry      |
| ex-cel-len-cy  | mi"li-ta-ry    | fum-ma-ri-ly     |
| ex-em-pla-ry   | mi"se-ra-ble   | Ta"ber-na-cle    |
| ex-o-ra-ble    | mo"de-rate-ly  | tem-po-ral-ly    |
| Fi"gu-ra-ti-ve | mo"na-ste-ry   | te"sti-mo-ny     |
| for-mi-da-ble  | Na"tu-ral-ly   | to"le-ra-ble     |
| Ge"ne-ral-ly   | na"vi-ga-ble   | tranf-i-to-ry    |
| glo-ri-ouf-ly  | ne"cef-fa-ry   | tri"bu-ta-ry     |
| Ha"ber-da-fher | ne-cro-man-cy  | tur-bu-len-cy    |
| he"to-ro-dox   | O"ra-to-ry     | Va"li-ant-ly     |
| ho"nou-ra-ble  | Pa-tri-mo-ny   | va-ri-a-ble      |
| ho"spi-ta-ble  | per-em-to-ry   | ve"ge-ta-ble     |
| Ig-no-mi-ny    | pre-mu-ni-re   | ve-he-ment-ly    |
| in-no-cen-cy   | pur-ga-to-ry   | ve"ne-ra-ble     |
| in-ven-to-ry   | Ra-ti-o-nal    | vir-tu-ouf-ly    |
| ju-di-ca-ture  | rea-son-a-ble  | vi"gi-lan-cy     |
| La"pi-da-ry    | re-frac-to-ry  | vo"lun-ta-ry     |

Tabula VII.

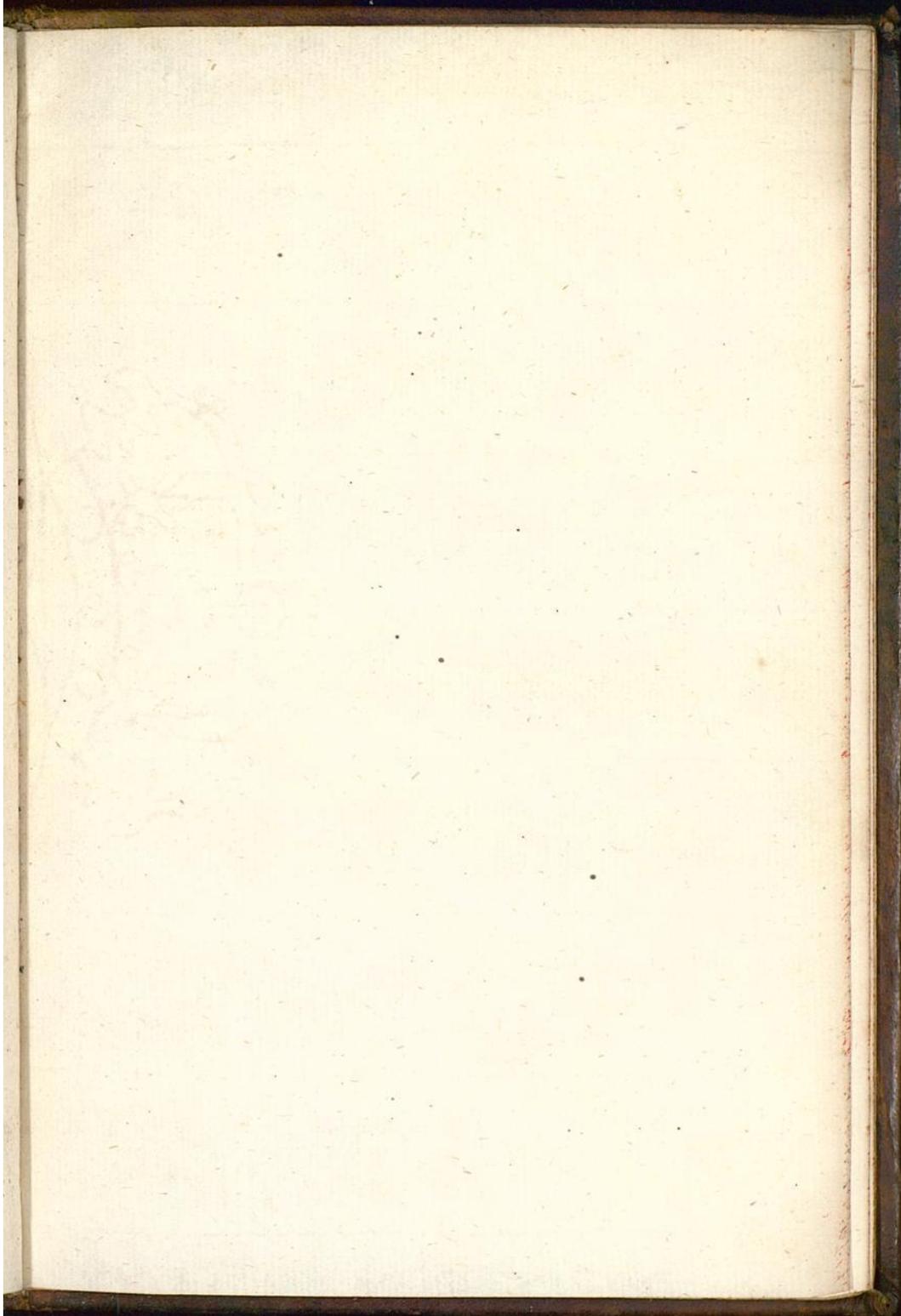
Vierſylbige Wörter, ſo den Accent auf der andern Sylbe haben.

|                  |                 |                |
|------------------|-----------------|----------------|
| Ab-bre-vi-ate    | am-bi"gu-ous    | ar-til-le-ry'  |
| a-bi"li-ty       | am bi-ti-on     | a-sper-fi-on   |
| a-bo"mi-nate     | am-phi"bi-ous   | af-faf-fi-nate |
| a-bun-dant-ly    | a-na"lo-gy      | af-fi"du-ous   |
| ac-ce"ler-ate    | a-na"ly-fis     | af-fo-ci-ate   |
| ac-cef-fi-ble    | a-na"to-mi-ze   | af-fum-ti-on   |
| ac-com-mo-date   | a-na"to-my      | at-ten-ti-on   |
| a-ci"di-ty       | an-ge"li-cal    | at-te"nu-ate   |
| ac-ti"vi-ty      | an-ni-hi-late   | au-da-ci-ous   |
| ad-di-ti-on      | an-ti-qui-ty    | au-tho"ri-ty   |
| ad-mi"ni-ſter    | an-ti"pa-thy    | Bar-ba-ri-an   |
| ad-mif-fi-on     | a-po"ea-lypſe   | bar-ba-ri-ty   |
| ad-op-ti-on      | a-po"lo-gy      | be-a"ti-tude   |
| ad-ver-ten-cy    | a-po"ſta-cy     | be-ha-vi-our   |
| ad-ver-tiſe-ment | a-po"ſta-tice   | be-ne"fi-cence |
| a-dul-te-rate    | a-po"ſto-lic    | be-ne"vo-lence |
| af-fec-ti-on     | ap-pa-ritor     | bi-tu-mi-nous  |
| af-flic-ti-on    | ap-pel-la-tive  | Ca-la"mi-ty    |
| af-fi"ni-ty      | ap-pro-pri-ate  | ca-no"ni-cal   |
| a-la"cri-ty      | ap-per-ti-nance | ca-pa"ci-ty    |
| al-le-gi-ance    | ar-bi"tra-ment  | ca-pi"tu-late  |
| al-lu-fi-on      | ar-ti"cu-late   | ca-pri"ci-ous  |
| am-baſ-fa-dor    | ar-ti"fi-cer    | cap-ti"vi-ty   |

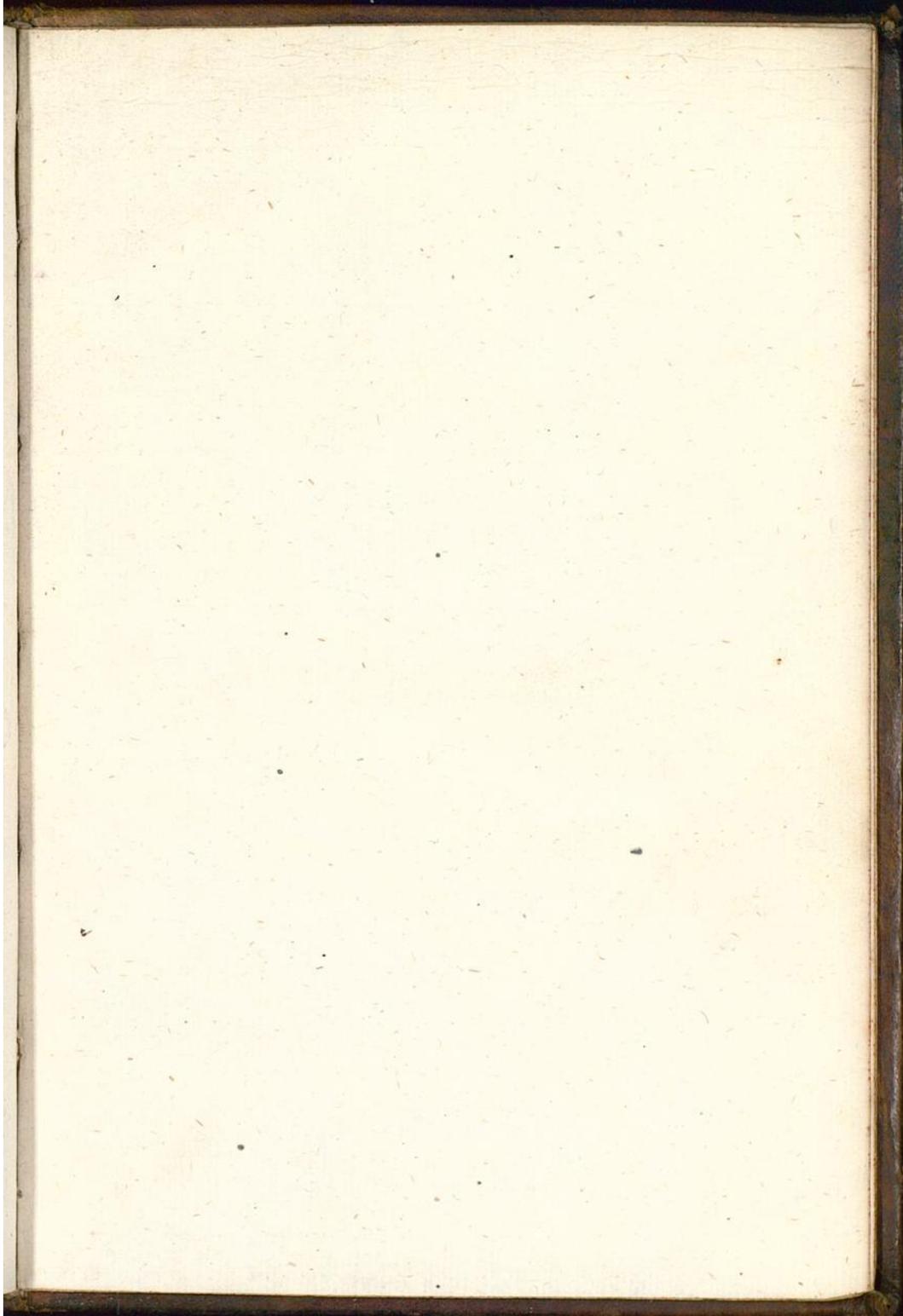


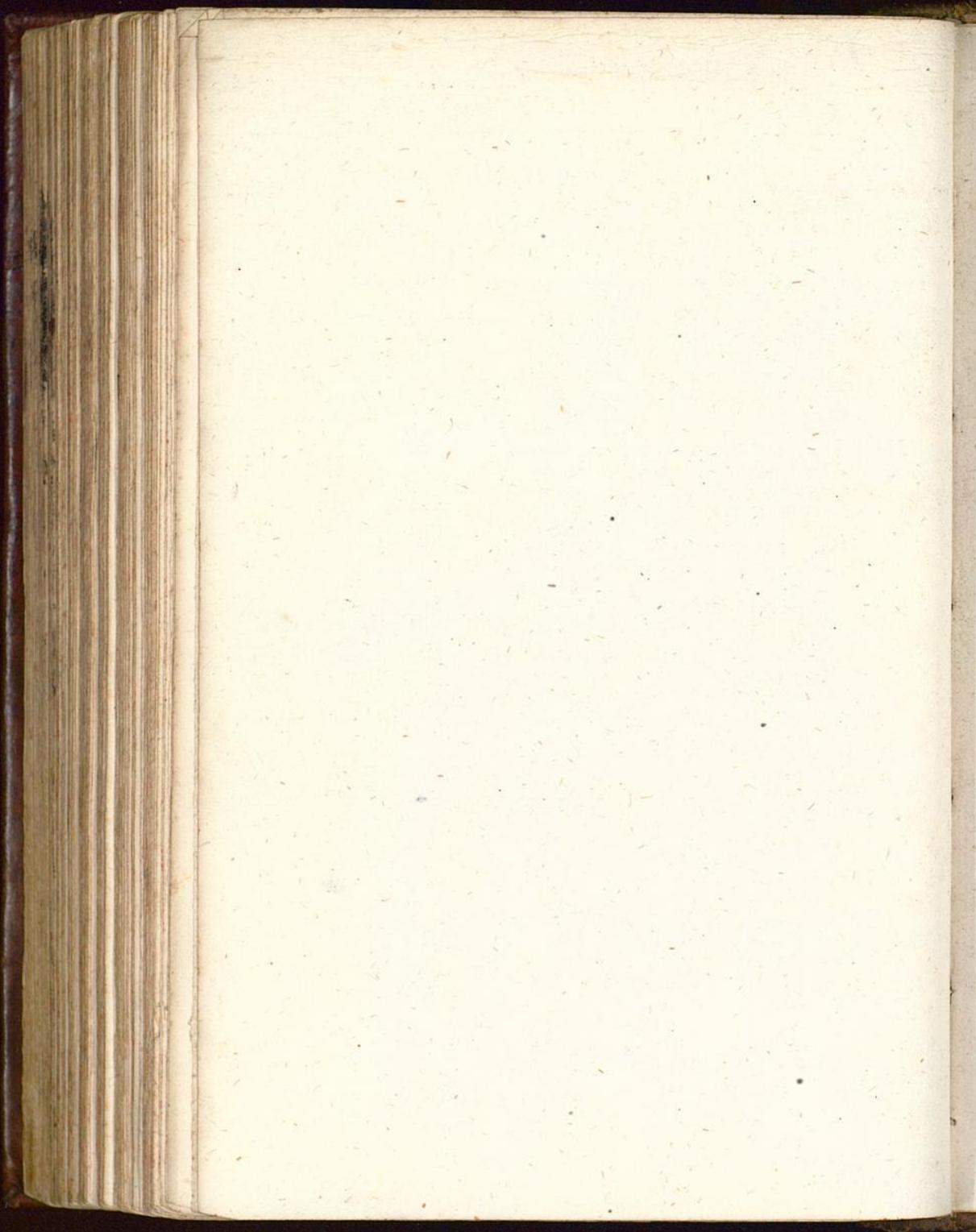
|                  |                |                |
|------------------|----------------|----------------|
| ce-le'ri-ty      | con tri'ti-on  | e-gre-gi-ous   |
| ce-le'sti-al     | con-ve-ni-ent  | e-jec-ti-on    |
| cen-so-ri-ous    | con-ver-si-on  | e-la'bo rate   |
| cen-tu-ri-on     | con-vic-ti-on  | e-lec-ti-on    |
| cer-ti'fi-cate   | con vul-si-on  | e-ma'scu-late  |
| ces-sa-ti-on     | cor-po-re-al   | em broi-der-ex |
| cha-me-le-on     | cor-rec-ti-on  | e-nu's-fi-on   |
| chi-rur-ge-on    | cor-ro'bo-rate | em-pha'ti-cal  |
| cir-cum-fe-rence | cor-rup-ti-on  | em-co-mi-um    |
| col-la'te-ral    | cre-a-ti-on    | en-thu-si-ast  |
| col-la-ti-on     | ere-du-li-ty   | one-nor-mi-ty  |
| col-lec-ti-on    | Dam-na-ti-on   | one-pi'sco-pal |
| col-le-gi-ate    | de-bi'li-ty    | e-pi'to-mize   |
| com-bu'sti-ble   | de-cen-ni-al   | e-qua'li-ty    |
| co-me-di-an      | de-ci'fi-on    | e-qui'va-lent  |
| com-me'mo-rate   | de-coc-ti-on   | e-qui'vo-cate  |
| com-mis-si-on    | de-fec-ti-on   | e-ra'di-cate   |
| com-mo-di-ous    | de-fi'ci-ent   | er-ro-ne-ous   |
| com-mo'di-ty     | de-ge'ne-rate  | e-rup-ti-on    |
| com-mu-ni-cate   | de-jec-ti-on   | es-sen-ti-al   |
| com-mu-ni-on     | de-lec-ta-ble  | e-ter-ni-ty    |
| com-pa'ni-on     | de-li'be-rate  | e-the-re-al    |
| com-pas-si-on    | de-li'ci-ous   | e-va'cu-ate    |
| com-pen-di-ous   | de-li'ne-ate   | e-va'po-rate   |
| com-pe'ti-tor    | de-li've-rance | e-va-fi-on     |
| com-plex-i-on    | de-lu-si-on    | ex-ac-ti-on    |
| com-po'si-tor    | de-mo-ni-ac    | ex-a'spe-rate  |
| com-pref-si-on   | de-po'pu-late  | ex-clu-si-on   |
| com-pul-si-on    | de-pref-si-on  | ex-em-pli-fie  |
| com-punc-ti-on   | de-ri'fi-on    | ex-em-ti-on    |
| con-ca'vi-ty     | de-scrip-ti-on | ex-hi'la-rate  |
| con-cep-ti-on    | de-fer-ti-on   | ex-o'ne-rate   |
| con-clu-si-on    | de-struc-ti-on | ex-or-bi-tant  |
| con-cu-pis-cence | de-ter-mi-nate | ex-pan-si-on   |
| con-cus-si-on    | de-trac-ti-on  | ex-pe-di-ent   |
| con-di'ti-on     | de-vo-ti-on    | ex-pe-ri-ence  |
| con-fec-ti-on    | dex-te'ri-ty   | ex-pe'ri-ment  |
| con-fe'de-rate   | dis-su-si-on   | ex-po'si-tor   |
| con-fes-si-on    | di-gres-si-on  | ex-pref-si-on  |
| con-for-mi-ty    | di-men-si-on   | ex-pul-si-on   |
| con-fu-si-on     | di-mi'nu-tive  | ex-te'nu-ate   |
| con-gra'tu-late  | di-rec-ti-on   | ex-te-ri-or    |
| con-gru-i-ty     | dis-cre'ti-on  | ex-tor-ti-on   |
| con-junc-ti-on   | dis-cus-si-on  | ex-trac-ti-on  |
| con-spi'cu-ous   | dis-ho'ne-s-ty | ex-tra'va-gant |
| con-spi'ra-cy    | dis-sen-si-on  | ex-tre'mi-ty   |
| con-spi'ra-tor   | dis-tinc-ti-on | ex-u-be-rant   |
| con-struc-ti-on  | di-ver-si-ty   | Fa-ci'li-ty    |
| con-sum-ti-on    | di-vi'si-on    | fal-la-ci-ous  |
| con-ta-gi-on     | Ef-fec-tu-al   | fa-mi-li-ar    |
| con-ta'mi-nate   | ef-fe'mi-nate  | fan-ta'sti-cal |
| con-ten-ti-on    | ef-fi'ci-ent   | fe-ro'ci-ty    |
| con-ti'nu-ance   | ef-fi'gi-es    | fer-ti'li-ty   |
| con-trac-ti-on   | ef-fu-si-on    | fe-sti'vi-     |

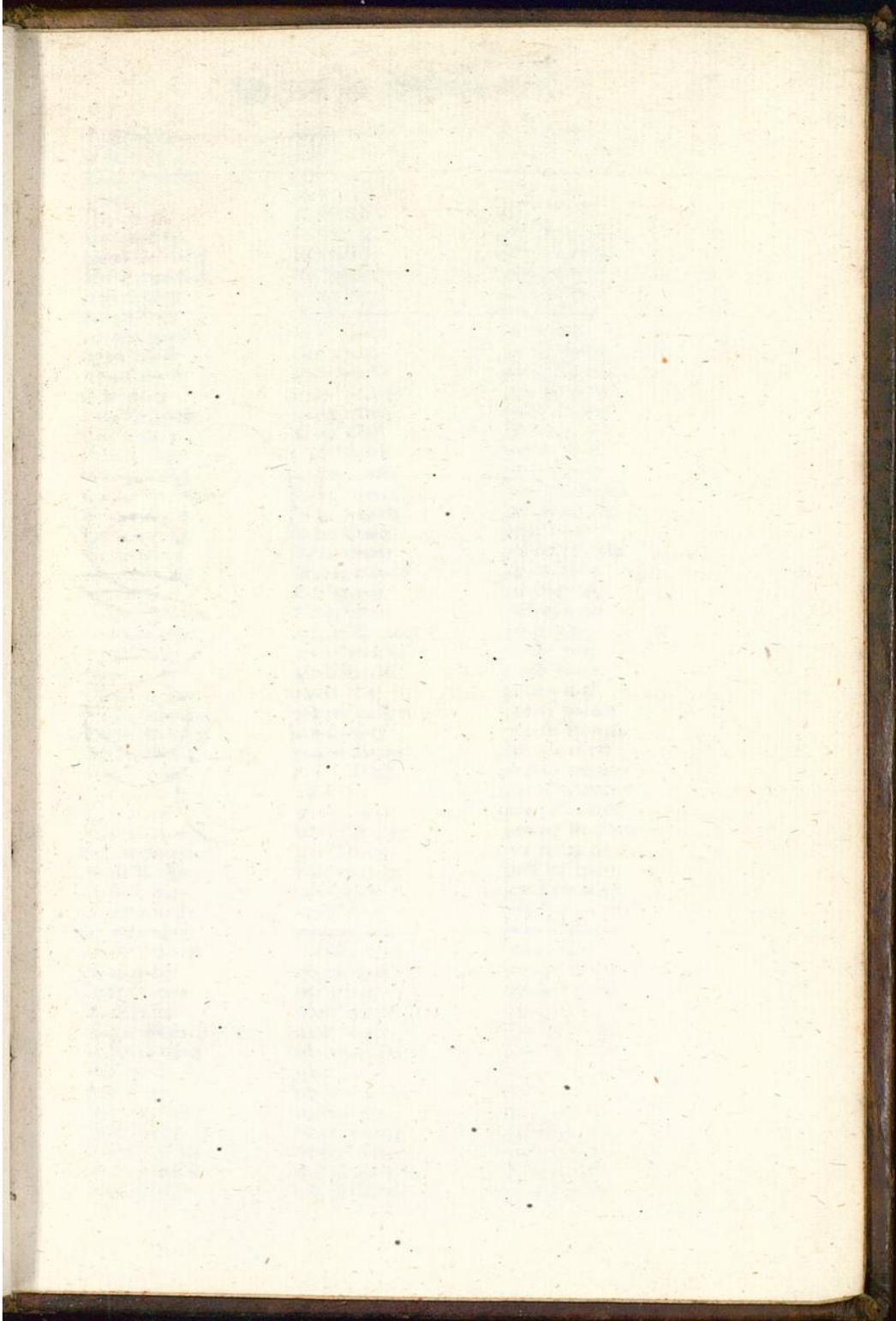
fe-sti'vi-











6



|                |                 |                 |
|----------------|-----------------|-----------------|
| fe-ri"vi-ty    | in-spec-ti-on   | o-pi"ni-on      |
| fi-de"li-ty    | in-struc-ti-on  | op-pref-fi-on   |
| foun-da-ti-on  | in-te"grity     | op-pro-bri-ous  |
| fra-gi"li-ty   | in-tel-li-gence | o-ra-ti-on      |
| fru-i-ti-on    | in-ten-ti-on    | o-ri"gi-nal     |
| Gar-ru-li-ty   | in-te-ri-or     | out-ra-gi-ous   |
| gram-ma"ti-cal | in-va-si-on     | Par-ti"cu-lar   |
| Har-mo-ni-ous  | in-ven-ti-on    | par-ti-ti-on    |
| hu-ma"ni-ty    | in-ve"te-rate   | pa-the"ti-cal   |
| hu-mi"li-ty    | in-vi-o-late    | pa-vi"li-on     |
| hy-dro"pi-cal  | in-vi"si-ble    | pe-cu-li-ar     |
| hypo"cri-fy    | i-ro"ni-cal     | pe-nu-ri-ous    |
| hy-po"the-sis  | ir-re"gu-lar    | per-di"ti-on    |
| I-den-ti-ty    | ir-re"ve-rent   | per-fec-ti-on   |
| i-do"la-trous  | ir-rup-ti-on    | per-fi"di-ous   |
| il-li"te-rate  | Ju-di"ci-al     | per-ni"ci-ous   |
| il-lu-mi-nate  | ju-di"ci-ous    | per-pe"tu-al    |
| il-lu"stri-ous | La-bo-ri-ous    | per-plex-i-ty   |
| im-ma"cu-late  | laf-ci"vi-ous   | per-spi"cu-ous  |
| im-me-di-ate   | le-gi"ti-mate   | per-sua-si-on   |
| im-mer-si-on   | li-cen-ti-ate   | pe-ti"ti-on     |
| im-mu-ni-ty    | li-cen-ti-ous   | phi-lo"so-pher  |
| im-mu-ta-ble   | lieu-te"nan-cy  | phy-si"ci-an    |
| im-par-ti-al   | li-ti"gi-ous    | pol-lu-ti-on    |
| im-pe"di-ment  | Ma-gi"ci-an     | pos-ses-si-on   |
| im-pe-ri-ous   | mag-ni"fi-cence | po-si"ti-on     |
| im-per-ti-nent | ma-le"vo-lent   | po-ste"ri-ty    |
| im-pe-tu-ous   | ma-li"ci-ous    | po-sti"li-on    |
| im-pla-ca-ble  | ma-te-ri-al     | po-ten-ti-al    |
| im-por-tu-nate | ma-tri"cu-late  | pre-ci"pi-tate  |
| im-po've-rish  | ma-tu-ri-ty     | pre-de"sti-nate |
| im-pref-fi-on  | me-lo-di-ous    | pre-dic-ti-on   |
| im-pu-ni-ty    | me-ri"di-an     | pre-do"mi-nate  |
| in-ces-sant-ly | mi-li-ti-a      | pre-e"mi-nence  |
| in-ci"fi-on    | mor-ta"li-ty    | pre-pa"ra-tive  |
| in-con-gru-ous | mu-ni"fi-cent   | pre-po"ste-rous |
| in-cor-po-rate | mu-si"ci-an     | pre-ro"ga-tive  |
| in-de"fi-nite  | Nar-ra-ti-on    | pres-by-te-ry   |
| in-de-li-ble   | na-ti"vi-ty     | pre-scrip-ti-on |
| in-dem-ni-fie  | no-bi"li-ty     | pre-sum-tu-ous  |
| in-dem-ni-ty   | no-to-ri-ous    | pro-di"gi-ous   |
| in-du"stri-ous | O-be-di-ence    | pro-fes-si-on   |
| in-cf-fa-ble   | ob-jec-ti-on    | pro-ge"ni-tor   |
| in-fec-ti-ous  | ob-la-ti-on     | pro-por-ti-on   |
| in-fe-ri-or    | ob-li"te-rate   | pro-pri-e-ty    |
| in-ge-ni-ous   | ob-li"vi-on     | pro-spe"ri-ty   |
| in-he"ri-tance | ob-nox-i-ous    | pro-vin-ci-al   |
| in-i"qui-ty    | ob-scu-ri-ty    | pro-vi"fi-on    |
| in-i"ti-ate    | ob-struc-ti-on  | punc-ti"li-o    |
| in-junc-ti-on  | oc-ca-si-on     | pur-ga-ti-on    |
| in-ju-ri-ous   | oc-co"no-my     | Qua-ter-ni-on   |
| in-scrip-ti-on | of-fi-ci-ous    | quo-ti"di-an    |
| in-scru-ta-ble | om-ni"po-tent   | Re-bel-li-on    |
| in-fi"nu-ate   | om-ni"sci-ent   | re-cep-ta-cle   |

L

re-cep-

|                 |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| re-cep-ti-on    | se-di"ti-on     | tran-qui-li-ty    |
| re-ci"pro-cal   | se-ve"ri-ty     | tran-s-gres-si-on |
| re-dem-ti-on    | si-mi"li-tude   | trans-la-ti-on    |
| re-din-te-grate | sim-pli"ci-ty   | tri-en-ni-al      |
| re-flex-i-on    | sin-ce"ri-ty    | tu-i"ti-on        |
| re-ge"ne-rate   | so-bri-e-ty     | tu-mul-tu-ous     |
| re-jec-ti-on    | so-ci-e-ty      | ty-ran-ni-cal     |
| re-i"te-rate    | so-lem-ni-ty    | Va-ca-ti-on       |
| re-la-ti-on     | sub-jec-ti-on   | va-cu-i-ty        |
| re-li"gi-on     | sub-mis-si-on   | ve-ne-re-al       |
| re-luc-tan-cy   | sub-scrip-ti-on | ve-ra"ci-ty       |
| re-mis-si-on    | sub-ser-vi-ent  | ver-mi"li-on      |
| re-spon-si-ble  | sub-stan-ti-al  | vex-a-ri-on       |
| re-sto"ra-tive  | sub-trac-ti-on  | vi-cif-fi-tude    |
| re-stricti-on   | sub-ver-si-on   | vic-to-ri-ous     |
| re-ten-ti-on    | suc-ces-si-on   | vir-gi"ni-ty      |
| re-ta"li-ate    | suf-fi-ci-ent   | vir-va"ci-ty      |
| rhe-to"ri-cal   | stra-bi"li-ty   | vo-lup-tu-ous     |
| ri-di"cu-lous   | su-pre"ma-cy    | U-bi"qui-ty       |
| Sa-ga"ci-ty     | Tau-to"lo-gy    | un-cer-tain-ty    |
| sal-va-ti-on    | tem-pe"stu-ous  | un-ri-ght-ous     |
| sa-ti-e-ty      | ter-re"stri-al  | ux-o-ri-ous       |
| se-cu-ri-ty     | tra-di"ti-on    |                   |

## Tabula VIII.

Viersylbige Wörter, so den Accent auf der letzten Sylbe,  
außer einer, haben.

|                  |                 |                 |
|------------------|-----------------|-----------------|
| A-da-man-tine    | For-ni-ca-tor   | Om-ni-pre-sent  |
| af-fi-da-vit     | How-so-e"ver    | or-na-men-tal   |
| a-gri-cul-ture   | In-ter-lo-per   | Pa-tro-ny"mic   |
| a"na-bap-tist    | in-ter-mix-ture | pe-do-bap-tism  |
| ap-pre-hen-sive  | Ma-the-ma"tics  | per-ad-ven-ture |
| ar-bi-tra-tor    | ma-ra-ve-dis    | per-se-ve-rance |
| Bar-ri-ca-do     | me-lan-cho"lic  | pre-de-ces-sor  |
| Co-ad-ju-tor     | me-mo-randum    | Sa-cer-do-tal   |
| com-pre-hen-sive | mis-ad-ven-ture | fu-do-ri"fic    |
| cor-re-spon-dent | meta-mor-phose  | sup-ple-men-tal |
| Dis-in-he"rit    | No-men-cla-tor  | Who-so-e"ver    |
| dis-con-ti"nue   |                 |                 |

auf der letzten Sylbe.

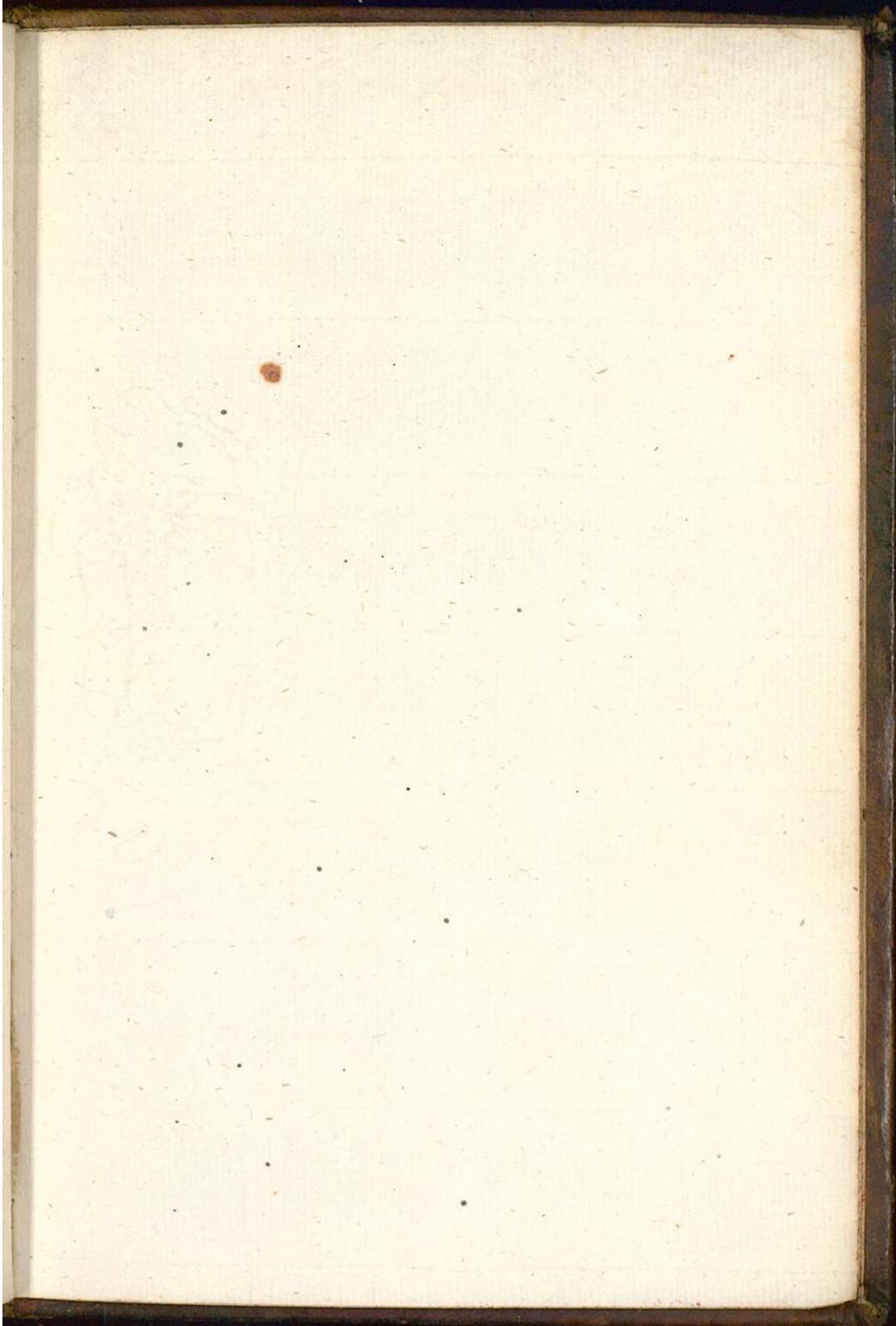
Le-ger-de-main      Ne-ver-the-les

## Tabula IX.

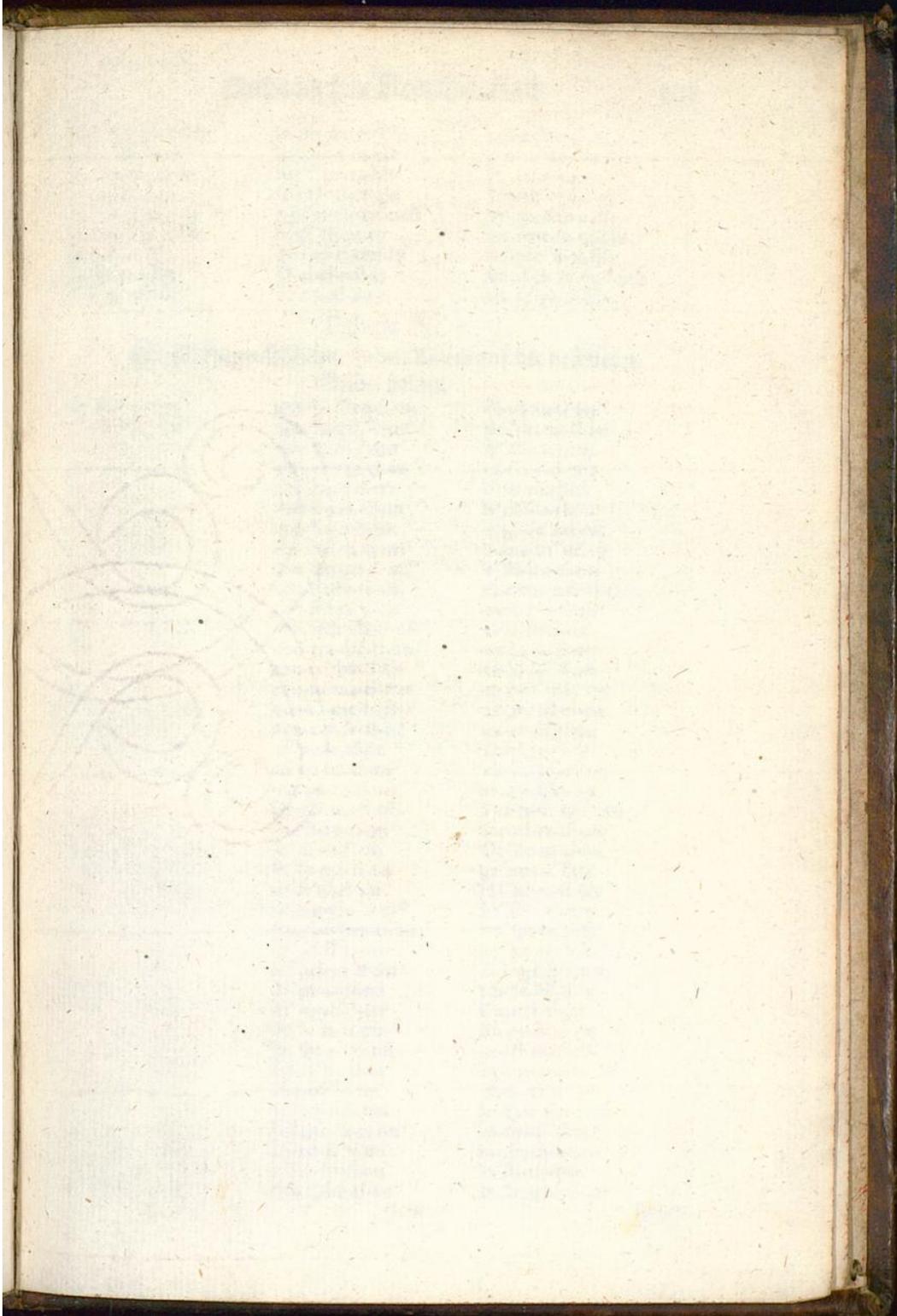
Fünfsylbige Wörter, so den Accent auf der andern  
Sylbe haben.

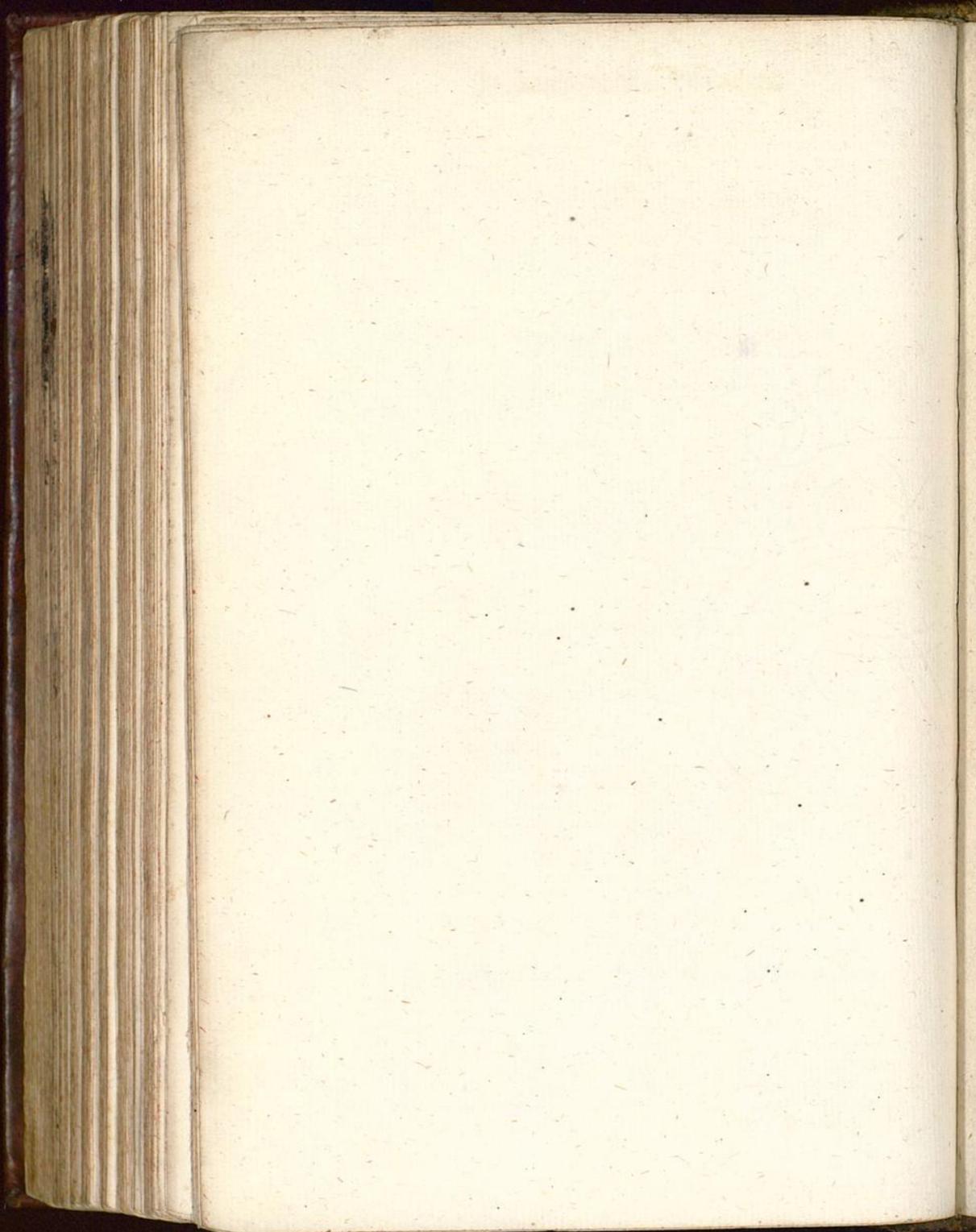
|                  |                   |                  |
|------------------|-------------------|------------------|
| A-bo"mi-na-ble   | con-fe"de-ra-cy   | Ef-fi-ci-en-cy   |
| am-bi"ti-ous-ly  | con-tem-tu-ous-ly | e-gre-gi-ous-ly  |
| a-po"the-ca-ry   | con-ti"nu-al-ly   | e-spe"ci-al-ly   |
| aux-i"li-a-ry    | con-tri"bu-ta-ry  | ex-tor-ti-o-ner  |
| Com-mu-ni-ca-ble | con-ve-ni-en-cy   | ex-tra"va-gan-cy |
| con-sec-ti-o-ner | Dis-cre"di-ta-ble | ex-u-be-ran-cy   |

Har.









Har-mo-ni-ouf-ly  
he-re"di-ta-ry  
Im-me-di-ate-ly  
in-cen-di-a-ry  
in-con-ti-nen-cy  
in-cor-rup-ti-ble  
in-e-vi-ta-ble  
in-ex-o-ra-ble  
in-i"mi-ta-ble

in-nu-me-ra-ble  
in-su-pe-ra-ble  
ir-re"pa-ra-ble  
ir-re"vo-ca-ble  
Las"ci-vi-ouf-ness  
le-gi"ti-ma-cy  
No-to-ri-ouf-ly  
O-ri-gi-nal-ly  
Pe-cu-ni-a-ry

per-pe"tu-al-ly  
pro-to"no-ta-ry  
Re-po-si-to-ry  
Un-ne"cef-fa-ry  
un-rea-son-a-ble  
un-mea-su-ra-ble  
un-pro"fi-ta-ble  
un-righ-te-ouf-ness  
un-fe"pa-ra-ble

Tabula X.

Sünffylbigre Wörter, so den Accent auf der mittlern  
Sylbe haben.

Ab-di-ca-ti-on  
a"ca-de"mi-cal  
ac-cep-ta-ti-on  
ac-qui-si"ti-on  
ad-mi-ra-ti-on  
ad-mo-ni"ti-on  
ad-o-ra-ti-on  
a"du-la-ti-on  
af-fa-bi"li-ty  
af-fec-ta-ti-on  
al-le-ga-ti-on  
al-le-go"ri-cal  
am-bi-gu-i-ty  
am-mu-ni-ti-on  
am-pu-ta-ti-on  
a"na-the"ma-tize  
a"ni-mo"fi-ty  
an-ni-ver-sa-ry  
an-no-ta-ti-on  
ap-pa-ri"ti-on  
ap-pel-la-ti-on  
af-fi-du-i-ty  
cir-cum-spec-ti-on  
a"stro-lo"gi-cal  
a"stro-no"mi-cal  
a-va-ri"ti-ous  
Be-a-ti"fi-cal  
be-ne-dic-ti-on  
be"ne-fic"i-al  
Ca"sti-ga-ti-on  
ce"le-bra-ti-on  
ce"re-mo-ni-al  
cir-cu-la-ti-on  
cir-cum-ci"fi-on  
co-ef-fen-ti-al  
com-bi-na-ti-on  
com-mi-na-ti-on  
com-pe-ti"ti-on  
com-pre-hen-si-ble  
com-pre-hen-si-on

con-de-scen-si-on  
con-fla-gra-ti-on  
con-fu-ta-ti-on  
con-gre-ga-ti-on  
con-ju-ra-ti-on  
con-se-cra-ti-on  
con-so-la-ti-on  
con-stel-la-ti-on  
con-ster-na-ti-on  
con-sti-tu-ti-on  
con-sul-ta-ti-on  
con-tem-pla-ti-on  
con-tra-dic-ti-on  
con-tri-bu-ti-on  
con-tu-ma-ci-ous  
con-tu-me-li-ous  
con-ver-sa-ti-on  
co"pu-la-ti-on  
co"ro-na-ti-on  
cor-po-ra-ti-on  
De-cla-ma-ti-on  
de-cla-ra-ti-on  
de"di-ca-ti-on  
de"fa-ma-ti-on  
de"fi-ni-ti-on  
de-mo-cra"ti-cal  
de-mon-str-a-ti-on  
de"po-si"ti-on  
de"pri-va-ti-on  
de"pu-ta-ti-on  
de"ri-va-ti-on  
de"so-la-ti-on  
de"spe-ra-ti-on  
de-va"sta-tion  
di-a-bo"li-cal  
dif-o-be-di-ent  
dif-pen-sa-ti-on  
dif-po-si"ti-on  
dif-so-lu-ti-on  
dif-tri-bu-ti-on

di-vi-na-ti-on  
do"mi-na-ti-on  
E"du-ca-ti-on  
ef-fi-ca-ci-ous  
e"lo-cu-ti-on  
e"mu-la-ti-on  
e"pi-de"mi-cal  
e-qua-ni"mi-ty  
e"sti-ma-ti-on  
ex-com-mu-ni-cate  
ex-e-cra-ti-on  
ex-e-cu-ti-on  
ex-ha-la-ti-on  
ex-hi-bi"ti-on  
ex-hor-ta-ti-on  
ex-pec-ta-ti-on  
ex-pe-di"ti-on  
ex-pi-ra-ti-on  
ex-pla-na-ti-on  
ex-po-si"ti-on  
Fer-men-ta-ti-on  
for-ni-ca-ti-on  
Ge"ne-ra-ti-on  
ge"ne-ro"fi-ty  
Ha"bi-ta-ti-on  
he"si-ta-ti-on  
ho"spi-ta"li-ty  
hy"po-cri"ti-cal  
Il-le-gi"ti-mate  
im-be-cil-li-ty  
i"mi-ta-ti-on  
im-po-si"ti-on  
in-cli-na-ti-on  
in-cor-rup-ti-on  
in-di-vi"du-al  
in-flam-ma-tion  
in-qui-si"ti-on  
in-spi-ra-ti-on  
in-sti-tu-ti-on  
in-sur-rec-ti-on

L 2

in-ter-



|                     |                   |                    |                    |
|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| in-ter-ces-si-on    | o-pe-ra-ti-on     | pub-li-ca-ti-on    | se-pa-ra-ti-on     |
| in-tro-duc-ti-on    | op-por-tu-ni-ty   | pu-sil-la-ni-mous  | fin-gu-la-ri-ty    |
| in-vi-ta-ti-on      | op-po-si-ti-on    | pu-tre-fac-ti-on   | fi-tu-a-ti-on      |
| Ju-ris-dic-ti-on    | or-di-na-ti-on    | Quint-ef-fen-ti-al | spe-cu-la-ti-on    |
| La-men-ta-ti-on     | o-sten-ta-ti-on   | Re-col-lec-ti-on   | suf-fo-ca-ti-on    |
| li-be-ra-li-ty      | Par-ti-a-li-ty    | re-for-ma-ti-on    | su-per-fi-ci-al    |
| li-mi-ta-ti-on      | per-pen-di-cu-lar | re-lax-a-ti-on     | su-per-scrip-ti-on |
| Ma-gi-ste-ri-al     | per-pe-tu-i-ty    | re-no-va-ti-on     | su-per-sti-ti-on   |
| mag-na-ni-mi-ty     | per-se-cu-ti-on   | re-pe-ti-ti-on     | sup-pli-ca-ti-on   |
| ma-the-ma-ti-cal    | per-spi-cu-i-ty   | re-pre-hen-si-on   | sur-po-si-ti-on    |
| me-dio-cri-ty       | per-tur-ba-ti-on  | re-pro-ba-ti-on    | sur-rep-ti-ti-ous  |
| me-di-ta-ti-on      | pe-sti-len-ti-al  | re-pu-ta-ti-on     | Te-sti-mo-ni-al    |
| mi-ni-stra-ti-on    | pos-si-bi-li-ty   | re-fer-va-ti-on    | to-le-ra-ti-on     |
| mis-con-struc-ti-on | pre-pa-ra-ti-on   | re-so-lu-ti-on     | trans-por-ta-ti-on |
| mo-de-ra-ti-on      | pre-fer-va-ti-on  | re-sto-ra-ti-on    | tri-bu-la-ti-on    |
| mul-ti-pli-ci-ty    | prin-ci-pa-li-ty  | re-sur-rec-ti-on   | Va-le-dic-ti-on    |
| mu-ta-bi-li-ty      | pro-cla-ma-ti-on  | re-tri-bu-ti-on    | va-ri-a-ti-on      |
| Na-vi-ga-ti-on      | pro-di-ga-li-ty   | re-ve-la-ti-on     | ve-ge-ta-ti-on     |
| non-con-for-mi-ty   | pro-hi-bi-ti-on   | re-ve-ren-ti-al    | ve-ne-ra-ti-on     |
| nu-me-ra-ti-on      | pro-pa-ga-ti-on   | re-vo-lu-ti-on     | vin-di-ca-ti-on    |
| Ob-li-ga-ti-on      | pro-ro-ga-ti-on   | Sa-cri-le-gi-ous   | vi-o-la-ti-on      |
| ob-fer-va-ti-on     | pro-vi-den-ti-al  | sa-lu-ta-ti-on     | Un-ad-vi-sed-ly    |
| oc-cu-pa-ti-on      | pro-vo-ca-ti-on   | sa-tis-fac-ti-on   | u-ni-for-mi-ty     |
| o-do-ri-fe-rous     |                   |                    |                    |

## Tabula XI.

Sechs und sieben-sylbige Wörter, so den Accent auf der dritten Sylbe vom Ende haben, wo er nicht anders bezeichnet ist.

|                         |                       |                          |
|-------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Ab-bre-vi-a-ti-on       | dis-si-mu-lati-on     | Ma-the-ma-ti-ci-an       |
| a-bo-mi-na-ti-on        | Ec-cle-si-as-ti-cal   | mo-dis-ti-ca-ti-on       |
| ac-com-mo-da-ti-on      | e-di-fi-ca-ti-on      | mor-ti-fi-ca-ti-on       |
| ad-mi-ni-stra-ti-on     | e-ja-cu-la-ti-on      | mul-ti-pli-ca-ti-on      |
| a-nim-ad-ver-si-on      | e-lee-mo-sy-na-ry     | Na-tu-ra-li-za-ti-on     |
| an-ni-hi-la-ti-on       | en-thu-si-a-s-ti-cal  | O-be-dien-ti-al          |
| an-nun-cia-ti-on        | e-qui-vo-ca-ti-on     | Pre-de-sti-na-ti-on      |
| ar-chi-e-pi-sco-pal     | e-ra-di-ca-ti-on      | pro-cra-sti-na-ti-on     |
| a-ri-sto-cra-ti-cal     | e-va-cu-a-ti-on       | pro-nun-cia-ti-on        |
| af-fal-si-nati-on       | e-va-po-ra-ti-on      | pro-pi-ti-a-ti-on        |
| af-se-ve-ra-ti-on       | ex-ami-na-ti-on       | pro-por-ti-o-na-ble      |
| af-so-ci-a-ti-on        | ex-a-spe-ra-ti-on     | pu-ri-fi-ca-ti-on        |
| Ca-pi-tu-la-ti-on       | ex-com-mu-ni-ca-ti-on | pusil-la-ni-mi-ty        |
| ce-re-mo-ni-ous-ly      | ex-po-stu-la-ti-on    | Qua-li-fi-ca-ti-on       |
| cir-cum-lo-cu-ti-on     | ex-te-nu-a-ti-on      | Ra-ti-fi-ca-ti-on        |
| cir-cum-vo-lu-ti-on     | ex-tra-or-di-na-ry    | re-ca-pi-tu-la-ti-on     |
| co-ef-fen-ti-a-li-ty    | Fa-mi-li-a-ri-ty      | re-com-men-da-ti-on      |
| com-me-mo-ra-ti-on      | for-ti-fi-ca-ti-on    | re-con-ci-li-a-ti-on     |
| com-mu-ni-ca-ti-on      | fruc-ti-fi-ca-ti-on   | re-ge-ne-ra-ti-on        |
| con-fi-de-ra-ti-on      | Ge-o-gra-phi-cal-ly   | re-pre-sen-ta-ti-on      |
| con-sub-stan-ti-a-ti-on | glo-si-fi-ca-ti-on    | re-ta-li-a-ti-on         |
| con-ti-nu-a-ti-on       | gra-ti-fi-ca-ti-on    | Sanc-ti-fi-ca-ti-on      |
| cor-ro-bo-ra-ti-on      | He-te-ro-ge-ne-ous    | fig-ni-fi-ca-ti-on       |
| De-li-be-ra-ti-on       | hu-mi-li-a-ti-on      | fo-lem-ni-za-ti-on       |
| de-li-ne-a-ti-on        | I-ma-gi-na-ti-on      | fu-pe-ri-o-ri-ty         |
| de-no-mi-na-ti-on       | im-mu-ta-bi-li-ty     | Tran-si-gu-ra-ti-on      |
| de-ter-mi-na-ti-on      | in-fal-li-bi-li-ty    | tran-sub-stan-ti-a-ti-on |
| di-la-pi-da-ti-on       | in-ter-pre-ta-ti-on   | Un-cir-cum-ci-fi-on      |
| dis-ad-van-ta-gi-ous    | in-ter-ro-ga-ti-on    | u-ni-ver-sa-li-ty        |
| dis-con-ti-nu-a-ti-on   | ir-re-gu-la-ri-ty     |                          |

